

Canon

HG20 HG21

Polski

Kamera wideo HD
Instrukcja obsługi



HDMI AVCHD

PAL

CEL-SJ6BA2M0

Ważne informacje dotyczące użytkowania

UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ POKRYWY (TYLNEGO PANELU) KAMERY. KAMERA NIE POSIADA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMIENIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY POWINNY BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ ODPowiednio WYKwalifikowane Osoby

UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM ORAZ ZAKŁÓCEŃ W PRACY, NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZALECANE AKCESORIA.

OSTRZEŻENIE:

JEŚLI URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILANIA OD GNIAZDKA ŚCIENNEGO.

Wtyczka zasilania służy urządzenie rozłączające. Powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyjąć z gniazda, jeśli wystąpi wypadek.

Używanego zasilacza nie wolno zawiązać lub przykrywać materiałem ani umieszczać w ograniczonej przestrzeni. Nagromadzone ciepło może spowodować deformację plastikowej obudowy, a w dalszej konsekwencji porażenie prądem lub pożar.

Plakietka identyfikacyjna CA-570 znajduje się na spodzie zasilacza.



Korzystanie z zasilacza innego niż CA-570 może uszkodzić kamerę.

Tylko kraje Unii Europejskiej (i Europejskiego Obszaru Gospodarczego).



Te symbole oznaczają, że produkt należy wyrzucać oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2002/96/EC) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/EC) i/lub przepisami krajowymi, wdrażającymi te dyrektywy.

Zużyty sprzęt powinien zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie podobnego co do rodzaju produktu.

Użytkownicy baterii i akumulatorów mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu i utylizacji baterii i akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne ogólnie związane ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej lub zapraszamy na stronę www.canon-europe.com/environment.

(Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

Znaki handlowe

- Logo SD to znak towarowy. Logo SDHC to znak towarowy.
- Microsoft, Windows oraz Windows Vista są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Macintosh i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w USA i innych krajach.
- HDMI, logo HDMI i High-Definition Multimedia Interface są zastrzeżonymi znakami towarowymi organizacji HDMI Licensing LLC.
- „AVCHD” i logo „AVCHD” są znakami towarowymi firm Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. oraz Sony Corporation.
- Wyprodukowane na licencji Dolby Laboratories.
- „Dolby” i symbol double-D są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories.
- Inne nie wymienione tutaj nazwy i produkty mogą być znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.
- Licencja na ten produkt obejmuje patenty firmy AT&T dotyczące standardu MPEG-4. Produktu tego można użyć do kodowania materiałów video w standardzie MPEG-4 i/lub dekodowania w standardzie MPEG-4 materiałów video, które zakodowano tylko (1) do użytku własnego i niekomercyjnego lub (2) zakodowano przez dostawcę posiadającego licencję, obejmującą patenty firmy AT&T, na dostarczanie materiałów video w standardzie MPEG-4. Licencja nie obejmuje jakiegokolwiek innego użycia standardu MPEG-4.



Ciesz się krystalicznym obrazem w standardzie High-Definition Video

Zachowaj swoje najcenniejsze wspomnienia - wspaniałe widoki i wyjątkowe momenty spędzone z rodziną i przyjaciółmi - dzięki nagraniom wideo w standardzie High-Definition, których jakość ustępuje jedynie rzeczywistym przeżyciom.

Czym jest standard High-Definition Video?



Kamera jest wyposażona w matrycę o wysokiej rozdzielczości (Full HD CMOS), która umożliwia rejestrację obrazu w rozdzielczości 1920 x 1080 pikseli¹. Dzięki temu nagrywane filmy wideo uzyskują nieporównywalnie wysoką jakość - wszystkie szczegóły są dokładnie odwzorowane, a kolory naturalne i żywe.

Czym różni się obraz w rozdzielczości Full HD od obrazu telewizji standardowej rozdzielczości?

5 Około 5 razy większa liczba pikseli.

1.9 Prawie o 90% więcej linii skanowania.

Oznaczenie „Full HD 1080” dotyczy kamer wideo firmy Canon zgodnych ze standardem wideo wysokiej jakości (HD), złożonym z 1080 pikseli w pionie (linii).



Co to jest Tryb Filmowy?

Korzystając z programu nagrywania [ TRYB FILMOWY] ( 45), można nadać swoim nagraniom charakter projekcji kinowej. Ten program nagrywania można połączyć z progresywnym skanowaniem obrazu przy 25 klatkach/sek. [**PF25** PF25], aby uzyskać udoskonalony Tryb Filmowy 25p.

¹ Sygnał wideo można nagrywać z tą rozdzielczością tylko w trybach zapisu MXP oraz FXP. W innych trybach nagrywania przed rozpoczęciem nagrywania następuje zmiana rozdzielczości obrazu na 1440 x 1080 pikseli. Nawet w takim przypadku, zarejestrowany obraz wyróżnia się będzie dużą liczbą szczegółów.

Jakie zalety ma dysk twardy?

Wideo i zdjęcia są zapisywane na wbudowanym dysku twardym lub kartach pamięci SD/SDHC². Zapis odbywa się w formacie AVCHD³. System podwójnych nośników umożliwia dłuższe nagrywanie filmów i zapisywanie większej liczby zdjęć.

- W trybie MXP, oferującym najwyższą jakość obrazu w formacie AVCHD, można nagrać około 11 godzin (**HG21** 120 GB HDD) lub 5,5 godziny (**HG20** 60 GB HDD) wideo.
- Kamera zapisuje wideo i zdjęcia w nieużywanej przestrzeni nośnika, więc nie występuje niebezpieczeństwo przypadkowego nadpisania ważnego materiału.
- Dostęp do scen przy odtwarzaniu jest natychmiastowy i odbywa się z menu indeksu.
- Dostarczane oprogramowanie do edycji umożliwia łatwe zarządzanie kolekcjami wideo i zdjęć: **ImageMixer 3** (filmy) i **DIGITAL VIDEO Solution Disk** (zdjęcia).

Czy mogę odtwarzać moje nagrania w wysokiej rozdzielczości na innych urządzeniach?

Oczywiście kamerę można podłączyć do telewizora HDTV, aby cieszyć się nagraniami z rodziną i przyjaciółmi (□□ 79). Dostępne są także następujące możliwości:

- Karty pamięci można umieszczać bezpośrednio w urządzeniach (telewizor, nagrywarka HDD lub DVD) obsługujących format AVCHD i wyposażonych w gniazdo kart SD/SDHC⁴, aby odtwarzać zapisane na nich sceny. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi telewizora lub nagrywarki.
- Dyski AVCHD zawierające zapisane wideo, nagrane przy użyciu opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 (□□ 80), można odtwarzać na odtwarzaczach DVD i Blu-ray obsługujących format AVCHD⁵.

² Szczegółowe informacje na temat kart pamięci, które obsługuje ten model kamery, można odnaleźć w sekcji *Używanie kart pamięci* (□□ 29).

³ AVCHD to nowy format nagrań wideo w wysokiej rozdzielczości. W przypadku formatu AVCHD sygnał wideo jest rejestrowany z kompresją MPEG-4 AVC/H.264, natomiast sygnał audio jest zapisywany w systemie Dolby Digital.

⁴ W przypadku niektórych urządzeń, poprawne odtwarzanie takich nagrań może być niemożliwe, nawet jeśli urządzenie obsługuje format AVCHD. W takim przypadku nagrania na karcie pamięci należy odtwarzać przy użyciu kamery.

⁵ Za pomocą nagrywarki DVD DW-100 nie można utworzyć dysków AVCHD zawierających nagrania w trybie MXP. Do kopiowania tych scen należy użyć załączonego oprogramowania ImageMixer 3.

Istotne informacje dotyczące dysku twardego

Dysk twardy kamery umożliwia nagrywanie i przechowywanie wielu godzin nagrań. Nagrywanie na dysk twardy różni się jednak od nagrywania na inne nośniki. Podczas korzystania z tej kamery wideo, należy pamiętać o wykonywaniu poniższych czynności. Więcej informacji można odnaleźć w sekcji *Zasady używania* (📖 113).

Należy regularnie wykonywać kopie zapasowe swoich nagrań

Filmy i zdjęcia należy kopiować na urządzenie zewnętrzne, takie jak komputer lub cyfrowa nagrywarka wideo (📖 80) i regularnie wykonywać ich kopie zapasowe, szczególnie po wykonaniu ważnych nagrań. Firma Canon nie odpowiada za utratę lub uszkodzenie danych.

Nie narażać kamery na uderzenia i wibracje

Dysk twardy jest urządzeniem precyzyjnym. Wibracje, silne uderzenia lub upuszczenie kamery może spowodować trwałą utratę danych.

Gdy to możliwe, należy włączać czujnik uderzeń

Czujnik uderzeń (📖 96) wykrywa upuszczenie kamery i włącza mechanizm zabezpieczający, który pomaga zapobiec uszkodzeniu dysku twardego. Wyłączenie tej funkcji dezaktywuje mechanizm. Nawet jeśli ta funkcja jest ustawiona w pozycji [**ON** WŁ], upuszczenie kamery może spowodować uszkodzenie dysku twardego.

Nie należy odłączać źródła zasilania, gdy kamera jest włączona

Przed wyjęciem akumulatora lub odłączeniem zasilacza należy wyłączyć kamerę.



Nie należy wyłączać kamery, gdy jest włączona oraz wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, lub jeśli kamera pracuje w trybie czuwania

Działanie takie może spowodować uszkodzenie dysku twardego lub trwałą utratę danych.

Kamery należy używać w podanym zakresie temperatury roboczej

Jeśli temperatura kamery jest zbyt wysoka lub zbyt niska, nagrywanie/odtwarzanie może zostać wstrzymane, aby zapobiec uszkodzeniu dysku twardego.

Nie należy używać kamery na dużych wysokościach

Włączanie lub korzystanie z kamery przy niskim ciśnieniu atmosferycznym, na przykład na wysokościach powyżej 3000 m, może spowodować uszkodzenie dysku twardego.

Jeśli nie można normalnie nagrywać/odtwarzać filmów, należy inicjować dysk twardy.

Z uwagi na to, że nagrane filmy są po pewnym czasie kasowane, może nastąpić fragmentacja dysku twardego, co zmniejszy jego wydajność. W takim wypadku należy inicjować dysk.

Należy chronić osobiste dane zapisane na dysku twardym

W trakcie inicjowania dysku twardego lub kasowania nagrań, zapisane dane nie są fizycznie usuwane z dysku. Należy o tym pamiętać w czasie użycia kamery lub udostępniania jej innym osobom.

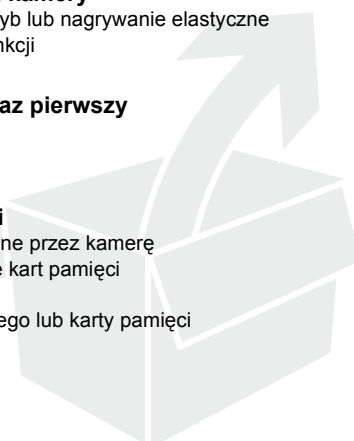
Spis treści

■ Wstęp

- 4 Ciesz się krystalicznym obrazem w standardzie High-Definition Video
- 6 Istotne informacje dotyczące dysku twardego
- 12 O instrukcji
- 14 Poznanie kamery**
- 14 Dostarczane akcesoria
- 15 Przewodnik po komponentach
- 18 Informacje wyświetlane na ekranie

■ Przygotowania

- 21 Rozpoczęcie**
- 21 Ładowanie akumulatora
- 22 Przygotowanie pilota i akcesoriów
- 24 Dostosowanie pozycji i jasności ekranu LCD
- 25 Podstawowe działania kamery**
- 25 Przycisk **EASY** : **EASY** Tryb lub nagrywanie elastyczne
- 26 Dżojstik i przewodnik funkcji
- 26 Używanie menu
- 28 Ustawianie czasu po raz pierwszy**
- 28 Ustawianie daty i czasu
- 28 Zmiana języka
- 29 Zmiana strefy czasowej
- 29 Używanie kart pamięci**
- 29 Karty pamięci obsługiwane przez kamerę
- 30 Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci
- 31 Wybór trybu nagrywania
- 31 Inicjowanie dysku twardego lub karty pamięci



■ Wideo

32 Podstawowe funkcje fotografowania

- 32 Rejestrowanie wideo
- 33 Wybór jakości filmu wideo (trybu nagrywania)
- 34 Zoom
- 35 Funkcja szybkiego startu
- 35 Przeglądanie i usuwanie ostatnio nagranej sceny

36 Podstawowe funkcje przeglądania

- 36 Odtwarzanie nagrań wideo
- 38 Zmiana wyboru ekranu indeksu
- 39 Wybór scen według daty ich nagrania
- 40 Wybór początku odtwarzania z linii czasu
- 41 Wybór nagrań na ekranie indeksu
- 42 Usuwanie scen

43 Funkcje zaawansowane

- 43 Programy nagrywania scen specjalnych
- 44 Zmiana czasu naświetlania i wartości przysłony
- 45 Tryb filmowy: Nadawanie filmom kinowego charakteru
- 46 Samowyzwalacz
- 46 Ręczna regulacja ekspozycji i automatyczna korekcja podświetlenia
- 47 Ręczne ustawianie ostrości
- 48 Balans bieli
- 49 Efekty obrazowe
- 50 Efekty cyfrowe
- 51 Informacje wyświetlane na ekranie i dane podstawowe
- 51 Poziom rejestrowanego dźwięku
- 52 Używanie słuchawek
- 53 Używanie gniazda Mini Advanced Shoe
- 54 Używanie mikrofonu zewnętrznego
- 55 Używanie lampy wideo

55 Lista odtwarzania i sceny - operacje

- 55 Dzielenie scen
- 56 Edycja listy odtwarzania: dodawanie, przesuwanie i usuwanie scen z listy odtwarzania
- 58 Kopiowanie scen

■ Zdjęcia

59 Podstawowe funkcje fotografowania

- 59 Fotografowanie
- 60 Wybór rozdzielczości i jakości obrazu
- 61 Usuwanie zdjęcia bezpośrednio po jego zapisaniu

61 Podstawowe funkcje przeglądania

- 61 Przeglądanie zdjęć
- 63 Usuwanie zdjęć

64 Funkcje dodatkowe

- 64 Powiększanie obrazów podczas przeglądania
- 64 Lampa błyskowa
- 65 Wyświetlanie histogramu
- 65 Tryb wyzwalacza: Opcja fotografowania seriami i bracketingu ekspozycji
- 66 Wykonywanie zdjęć podczas nagrywania filmów (Zapis równoczesny)
- 67 Tryb pomiaru światła
- 67 Zapisywanie zdjęcia z odtwarzanej sceny
- 68 Ochrona obrazów przed usunięciem
- 68 Kopiowanie zdjęć
- 69 Inne funkcje, z których można korzystać podczas wykonywania zdjęć

70 Drukowanie Zdjęć

- 70 Drukowanie zdjęć (Drukowanie Bezpośrednie)
- 71 Wybór ustawień drukowania
- 73 Ustawienia przycinania
- 74 Lista drukowania

■ Połączenia zewnętrzne

76 Gniazda w kamerze

- 77 Schematy połączeń
- 79 Odtwarzanie na ekranie telewizora

80 Zapisywanie i tworzenie kopii zapasowych nagrań

- 80 Tworzenie kopii zapasowych na komputerze
- 80 Tworzenie dysków w formacie AVCHD oraz dysków DVD ze zdjęciami
- 84 Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo
- 84 Transfer zdjęć do komputera (Transfer bezpośredni)
- 87 Lista transferu

■ Informacje dodatkowe

88 Dodatek: Listy opcji menu

88 Menu FUNC.

90 Menu ustawień

98 Problem?

98 Rozwiązywanie problemów

104 Lista komunikatów (w kolejności alfabetycznej)

113 Zalecenia i ostrzeżenia

113 Zasady używania

117 Konserwacja/Inne

118 Używanie kamery za granicą

119 Informacje ogólne

119 Schemat systemu

120 Opcjonalne akcesoria

124 Dane techniczne

126 Indeks



O instrukcji

Dziękujemy za zakup kamery cyfrowej Canon HG21/HG20. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z kamery oraz o zachowanie instrukcji na przyszłość. Jeśli kamera funkcjonuje niepoprawnie, należy zapoznać się z sekcją *Rozwiązywanie problemów* (□ 98).

Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji

-  **WAŻNE:** Środki ostrożności dotyczące posługiwania się kamerą.
-  **UWAGI:** Dodatkowe informacje uzupełniające, dotyczące podstawowych procedur obsługi.
-  **SPRAWDŹ:** Ograniczenia lub wymagania dotyczące opisywanych funkcji.
-  **Odniesienie do numeru strony** znajdującej się w niniejszej instrukcji obsługi.

Niektóre czynności mogą wiązać się z wykonaniem operacji opisanych w innych instrukcjach obsługi. Wskazują je następujące symbole:

-  Informacje znajdują się w instrukcji obsługi oprogramowania „Oprogramowanie cyfrowych kamer wideo”, umieszczonej (w formacie PDF) na załączonym dysku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk**.
-  Informacje znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100.

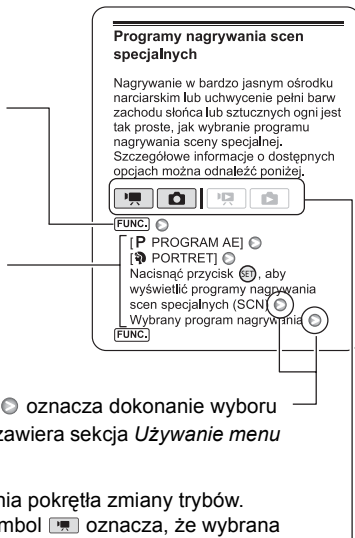
- **HG21** : Tekst dotyczy tylko wskazanego modelu.
- W tym podręczniku stosowane są następujące pojęcia:
Termin „ekran” odnosi się do ekranów LCD i wizjera (tylko **HG21**).
Terminy „zdjęcie” oraz „obraz” są stosowane zamiennie i mają to samo znaczenie.
Terminy „dysk twarde” i „HDD” są używane zamiennie i odnoszą się do wbudowanego dysku twardego.
Termin „nośnik” jest używany jako pojęcie zbiorcze i odnosi się do wbudowanego dysku twardego oraz do zewnętrznej karty pamięci.
- Fotografie znajdujące się w tym podręczniku mają charakter poglądowy i zostały wykonane aparatem fotograficznym. O ile nie podano inaczej, rysunki i ikony menu odnoszą się do modelu **HG21**.

Nazwy przycisków i przełączników inne niż dżojstik umieszczone są w „ramce przycisku”.
Na przykład **[FUNC.]**.

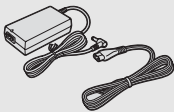
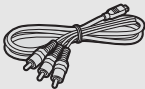
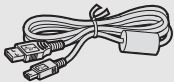
Nawiasy kwadratowe [] oraz duże litery stosuje się do oznaczenia opcji menu wyświetlanych na ekranie.
W niniejszej instrukcji wartości domyślne oznaczono pogrubioną czcionką.
Na przykład **[WŁ]**, **[WYŁ]**.

W niniejszej instrukcji symbol strzałki ➤ oznacza dokonanie wyboru opcji menu. Szczegółowe informacje zawiera sekcja *Używanie menu* (📖 26).

Tryb pracy kamery zależy od ustawienia pokrętki zmiany trybów.
W niniejszym podręczniku obsługi, symbol  oznacza, że wybrana funkcja jest dostępna, a symbol  oznacza, że funkcja nie jest dostępna. Brak ikony oznacza, że funkcja jest dostępna we wszystkich trybach pracy.



Dostarczane akcesoria

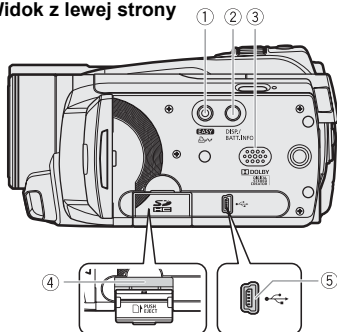
	Zasilacz sieciowy CA-570 (z kablem)		Akumulator BP-807
Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania WL-D88		Bateria litowa CR2025 dla pilota bezprzewodowego	
	Kabel komponentowy CTC-100/S Wtyczki czerwona • zielona • niebieska		Dysk CD-ROM z oprogramowaniem ¹ i Podręcznikiem instalacji Program PIXELA ImageMixer 3 SE
Stereofoniczny kabel video STV-250N Wtyczki żółta • czerwona • biała		Dysk CD-ROM z oprogramowaniem ² DIGITAL VIDEO Solution Disk	
	Kabel USB IFC-400PCU		

¹ Oprogramowanie służące do zapisywania, zarządzania, edytowania i odtwarzania filmów na komputerze (□ 80). Dysk CD-ROM zawiera podręcznik obsługi oprogramowania (w formie pliku PDF).

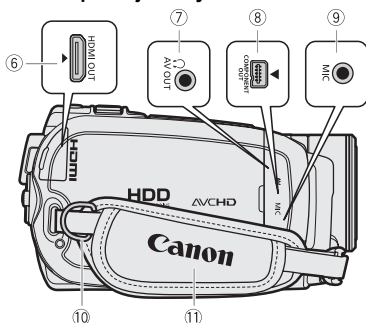
² Oprogramowanie służące do zapisywania, zarządzania, retuszowania i drukowania zdjęć (□ 84). Dysk CD-ROM zawiera podręcznik obsługi oprogramowania (w formie pliku PDF).

Przewodnik po komponentach

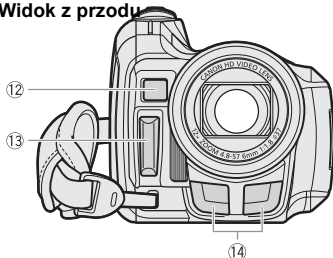
Widok z lewej strony



Widok z prawej strony

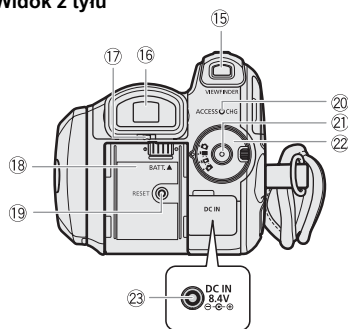


Widok z przodu

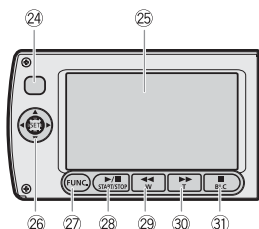


- ① Przycisk **EASY** (25/
 (drukuj/prześlij) (71, 84)
- ② Przycisk DISP. (menu OSD) (40, 51)/
 przycisk BATT. INFO (stan akumulatora)
 (20)
- ③ Głośnik (37)
- ④ Gniazdo karty pamięci (30)
- ⑤ Gniazdo USB (78)
- ⑥ Gniazdo HDMI OUT (77, 79)
- ⑦ Gniazdo AV OUT/ (77)
- ⑧ Gniazdo COMPONENT OUT (77)
- ⑨ Gniazdo MIC (54)
- ⑩ Mocowanie paska (23)
- ⑪ Pasek
- ⑫ Czujnik szybkiego AF (91)
- ⑬ Lampa błyskowa (64)
- ⑭ Mikrofon stereofoniczny

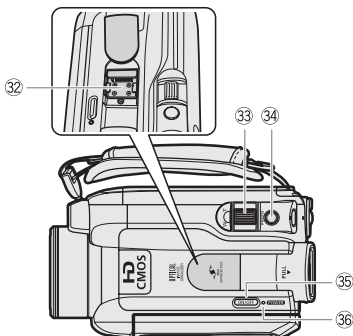
Widok z tyłu



Panel ekranu LCD



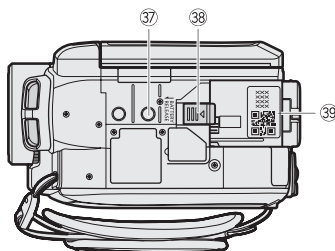
Widok z góry



- 15 Przycisk VIEWFINDER* (33)
- 16 Wizjer* (24, 33)
- 17 Dźwignia korekcji dioptrycznej* (33)
- 18 Gniazdo akumulatora (21)
- 19 Przycisk RESET (101)
- 20 Wskaźnik ACCESS (32, 59)/
Wskaźnik CHG (ładowanie) (21)
- 21 Przycisk Start/Stop (32)
- 22 Pokrętko zmiany trybów
 - Nagrywanie filmów (32)
 - Fotografowanie (59)
 - Odtwarzanie filmów (36)
 - Przeglądanie zdjęć (61)
- 23 Gniazdo DC IN (21)
- 24 Czujnik zdalnego sterowania (23)
- 25 Ekran LCD (24)
- 26 Dżojstik (26)
- 27 Przycisk FUNC. (26, 88)
- 28 Przycisk ►/|| (odtwarzanie/pauza) (36)/
Przycisk START/STOP (32)
- 29 Przycisk ◀◀ (szybkiego przewijania do tyłu) (36)/
Przycisk pomniejszania W (szeroki kąt) (34)
- 30 Przycisk ▶▶ (szybkiego przewijania do przodu) (36)/
Przycisk powiększania T (tele) (34)
- 31 Przycisk ■ (zatrzymanie) (36)/
Przycisk BLC (korekcja podświetlenia) (46)
- 32 Gniazdo Mini Advanced Shoe (53)
- 33 Dźwignia zoomu (34)
- 34 Przycisk PHOTO (59)
- 35 Przycisk ON/OFF
- 36 Wskaźnik POWER

* Tylko **HG21**.

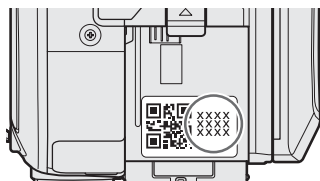
Widok z dołu



- 37 Gniazdo statywu (114)
- 38 Dźwignia BATTERY RELEASE (22)

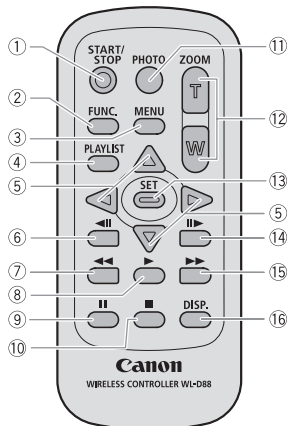
39 Numer seryjny

Numer seryjny znajduje się na górnej powierzchni gniazda akumulatora. Aby go zobaczyć, należy wyjąć akumulator.



PL

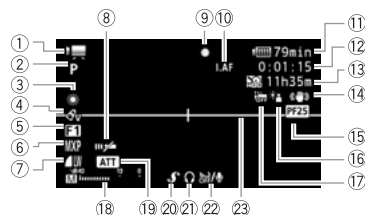
Pilot zdalnego sterowania WL-D88



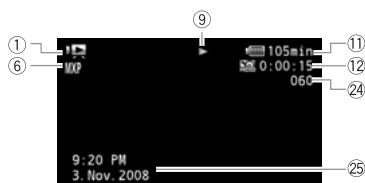
- 1 Przycisk START/STOP (32)
- 2 Przycisk FUNC. (26, 88)
- 3 Przycisk MENU (27, 90)
- 4 Przycisk PLAYLIST (56)
- 5 Przyciski nawigacyjne (▲/▼/◀/▶)
- 6 Przycisk ◀◀ (przewijanie do tyłu co klatkę) (37)
- 7 Przycisk ◀◀ (szybkie przewijanie do tyłu) (37)
- 8 Przycisk ▶▶ (odtwarzanie) (36)
- 9 Przycisk || (pauza) (36)
- 10 Przycisk ■ (zatrzymanie) (36)
- 11 Przycisk PHOTO (59)
- 12 Przyciski zoomu (34)
- 13 Przycisk SET
- 14 Przycisk ||▶ (przewijanie do przodu co klatkę) (37)
- 15 Przycisk ▶▶ (szybkiego przewijanie do przodu) (37)
- 16 Przycisk DISP. DISP. (menu osd) (40, 51)

Informacje wyświetlane na ekranie

Nagrywanie filmów

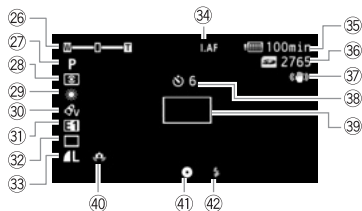


Przeglądanie nagrań (Podczas odtwarzania)

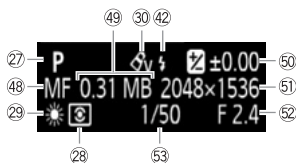
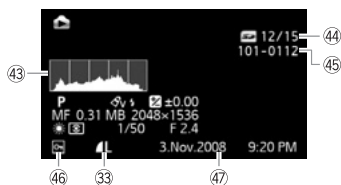


- ① Tryb pracy
- ② Program nagrywania (43, 44)
- ③ Balans bieli (48)
- ④ Efekt obrazowy (49)
- ⑤ Efekt cyfrowy (50)
- ⑥ Tryb nagrywania (33)
- ⑦ Jakość i rozmiar fotografii (zapis równoczesny) (66)
- ⑧ Czujnik zdalnego sterowania wyłączony (95)
- ⑨ Używanie dysku twardego lub karty pamięci (20)
- ⑩ **LAF** Instant AF (91),
Ręczne ustawianie ostrości MF (47)
- ⑪ Pozostały czas pracy akumulatora (20)
- ⑫ Podczas nagrywania/odtwarzania:
Licznik scen (godziny : minuty : sekundy)
Tryb wstrzymania nagrywania: Łączna liczba scen
- ⑬ Pozostały czas nagrywania
 Na dysku twardym
 Na karcie pamięci
- ⑭ Stabilizacja obrazu (92)
- ⑮ Tryb progresywny 25 klatek/sek. (20)
- ⑯ Korekcja podświetlenia (47)
- ⑰ Czujnik uderzeń wyłączony (96)
- ⑱ Wskaźnik poziomu dźwięku (51)
- ⑲ Tłumik mikrofonu (92)
- ⑳ Gniazdo Mini Advanced Shoe (53)
- ㉑ Wyjście słuchawkowe (52)
- ㉒ Filtr wiatru wyłączony (92)
- ㉓ Znacznik poziomu (91)
- ㉔ Numer sceny
- ㉕ Dane podstawowe (51)

Fotografowanie



Przeglądanie zdjęć

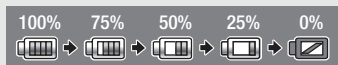


- 26 Zoom (34), Ekspozycja (46)
- 27 Program nagrywania (43, 44)
- 28 Tryb pomiaru światła (67)
- 29 Balans bieli (48)
- 30 Efekt obrazowy (49)
- 31 Efekt cyfrowy (50)
- 32 Tryb wyzwalacza (65)
- 33 Jakość/rozmiar zdjęcia (60)
- 34 L.A.F. Instant AF (91),
Ręczne ustawianie ostrości MF (47)
- 35 Pozostały czas pracy akumulatora (20)
- 36 Liczba dostępnych zdjęć
Na dysku twardym
Na karcie pamięci
- 37 Stabilizacja obrazu (92)
- 38 Samowyzwalacz (46)
- 39 Ramka AF (92)
- 40 Ostrzeżenie o długim czasie naświetlania (92)
- 41 Blokada ostrości i ekspozycji (59)
- 42 Lampa błyskowa (64)
- 43 Histogram (65)
- 44 Bieżące zdjęcie / Łączna liczba zdjęć
- 45 Numer zdjęcia (96)
- 46 Symbol chronionego zdjęcia (68)
- 47 Data i czas zapisu
- 48 Ręczne ustawianie ostrości (47)
- 49 Wielkość pliku
- 50 Ręczne ustawianie ekspozycji (46)
- 51 Rozmiar zdjęcia (60)
- 52 Wartość przysłony (44)
- 53 Czas naświetlania (44)

⑨ Używanie dysku twardego lub karty pamięci

- Nagrywanie, ● || Wstrzymanie nagrywania,
- ▶ Odtwarzanie, || Wstrzymanie odtwarzania,
- ▶▶ Odtwarzanie przyspieszone,
- ◀◀ Odtwarzanie przyspieszone wstecz,
- ▶ Odtwarzanie wolne,
- ◀ Odtwarzanie wolne wstecz,
- ||▶ Odtwarzanie poklatkowe,
- ◀|| Odtwarzanie poklatkowe wstecz

⑪, 35 Pozostały czas pracy akumulatora



- Ten symbol pokazuje szacunkowy stan naładowania akumulatora. Pozostały czas nagrywania/odtwarzania akumulatora jest wyświetlony, w minutach, obok tego symbolu.
- Jeśli wskaźnik jest wyświetlony na czerwono, należy wymienić akumulator na naładowany.
- Po dołączeniu rozładowanego akumulatora, zasilanie może zostać odłączone bez uprzedniego wyświetlenia wskaźnika .
- W zależności od warunków użytkowania kamery i akumulatora, rzeczywisty stan naładowania akumulatora może nie być wskazywany dokładnie.
- Gdy kamera jest wyłączona, należy nacisnąć przycisk **[BATT.INFO]**, aby wyświetlić stan naładowania akumulatora. Przez pięć sekund na ekranie wyświetlony będzie stan naładowania akumulatora (w postaci wartości procentowej) i pozostały czas

nagrywania (w minutach). Jeśli akumulator jest rozładowany, wyświetlenie powyższych informacji nie będzie możliwe.

⑬ Pozostały czas nagrywania

Gdy w pamięci zabraknie wolnego miejsca, wyświetlony zostanie komunikat „ KONIEC” (wbudowany dysk twardy) lub „ KONIEC” (karta pamięci), a następnie nagrywanie zostanie zatrzymane.

⑮ Tryb progresywny 25F

Wybór trybu progresywnego 25F (45) sprawi, że nagrania zyskają kinowy charakter. Tryb ten można łączyć z programem nagrywania [TRYB FILMOWY], aby zwiększyć ten efekt.

36 Liczba zdjęć do nagrania

- na czerwono: Brak karty
- na zielono: 6 lub więcej zdjęć
- na żółto: 1 do 5 zdjęć
- na czerwono: Nie można zapisać kolejnych zdjęć

- Podczas przeglądania zdjęć, symbol ten jest zawsze wyświetlany na zielono.
- W zależności od warunków nagrywania, dostępna liczba zdjęć może nie zmniejszyć się nawet po zapisaniu zdjęcia lub może zmniejszyć się o 2.

45 Numer zdjęcia

Numer zdjęcia określa nazwę i lokalizację pliku na karcie pamięci. Na przykład nazwa zdjęcia 101-0107 to „IMG_0107.JPG”, a plik znajduje się w folderze „DCIM\101CANON”.



Przygotowania

Rozdział ten opisuje podstawowe działania, takie jak korzystanie z opcji menu oraz ustawienia początkowe, ułatwiając poznanie kamery.

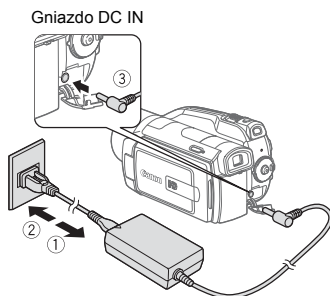
PL

Rozpoczęcie

Ładowanie akumulatora

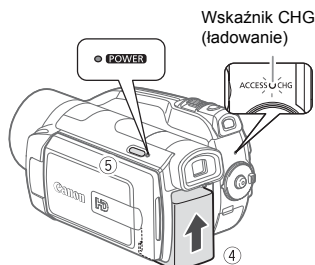
Kamerę można zasilać przy użyciu akumulatora lub bezpośrednio przy pomocy zasilacza. Akumulator należy naładować przed użyciem.

Szacunkowy czas ładowania oraz nagrywania/odtwarzania przy w pełni naładowanym akumulatorze umieszczono w tabelach na stronach 120-121.



- 1 Podłączyć kabel zasilający do zasilacza.
- 2 Umieścić wtyczkę kabla w gnieździe ściennym.

- 3 Podłączyć zasilacz do gniazda DC IN kamery.



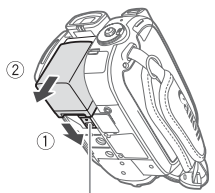
- 4 Dołączyć akumulator do kamery.

Ostrożnie przyłożyć akumulator do uchwytu i wsunąć go, aż zablokuje się w odpowiednim miejscu.

- 5 Ładowanie rozpocznie się po wyłączeniu kamery (gdy wskaźnik **POWER** zgaśnie).

- Wskaźnik CHG (ładowanie) zacznie migać. Wskaźnik będzie włączony do chwili zakończenia ładowania.
- Jeśli wskaźnik szybko miga, należy zapoznać się z sekcją *Rozwiązywanie problemów* (98).

ODŁĄCZANIE AKUMULATORA



Dźwignia BATTERY RELEASE

- 1 Przesunąć dźwignię **BATTERY RELEASE** w kierunku wskazanym przez strzałkę i przytrzymać.
- 2 Przesunąć akumulator w dół i wyjąć.

WAŻNE

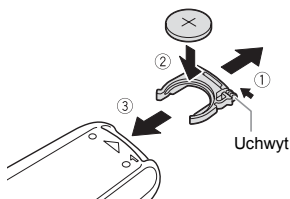
- Wyłączyć kamerę przed podłączeniem lub odłączeniem zasilacza. Po naciśnięciu przycisku **ON/OFF** i wyłączeniu kamery ważne dane są aktualizowane na dysku twardym. Należy zaczekać, aż **POWER** wskaźnik zgaśnie.
- Akumulator należy ładować w temperaturze od 10°C do 30°C. W temperaturze poza zakresem od 0°C do 40°C ładowanie nie rozpocznie się.
- Nie należy podłączać gniazda DC IN kamery lub zasilacza do żadnego urządzenia elektrycznego, które nie jest zalecane dla tej kamery.
- Aby zapobiec awariom i nadmiernemu nagrzewaniu urządzenia, nie należy podłączać dostarczanego zasilacza do podróźnych konwerterów napięcia lub specjalnych źródeł zasilania, takich jak te, które są dostępne w samolotach i na statkach, falowników DC-AC itd.

i UWAGI

- Akumulator ładuje się tylko wtedy, gdy kamera jest wyłączona.
- Jeśli czas pracy akumulatora jest za krótki, istnieje możliwość zasilania kamery przy użyciu zasilacza, aby nie zużywać akumulatora.
- Naładowany akumulator rozładowuje się wraz z upływem czasu. Jest to normalny proces. Aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, należy ładować go w dniu jego użycia lub dniu poprzedzającym użycie.
- Zaleca się przygotowanie akumulatorów na 2-3 krotnie dłuższy czas niż planowany.

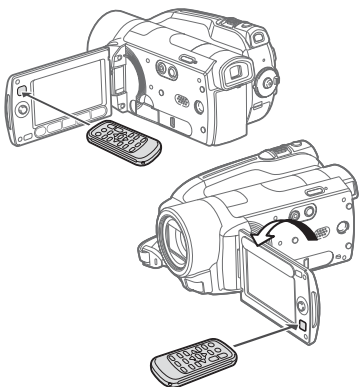
Przygotowanie pilota i akcesoriów

W pierwszej kolejności należy umieścić w pilocie baterię litową CR2025, która jest dostarczana razem z kamerą.



- 1 Nacisnąć uchwyt w kierunku strzałki i wyciągnąć uchwyt baterii.
- 2 Włożyć baterię litową stroną oznaczoną symbolem + do góry.
- 3 Wsunąć uchwyt baterii.

UŻYWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA



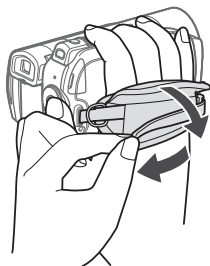
Naciskając przyciski na pilocie, należy kierować go w stronę czujnika zdalnego sterowania w kamerze.

Panel ekranu LCD można obrócić o 180 stopni, aby korzystać z pilota z przodu kamery.

i UWAGI

- Pilot może nie funkcjonować poprawnie, jeśli na czujnik pada silne światło lub bezpośrednie światło słoneczne.
- Jeśli pilot nie działa, należy sprawdzić, czy dla opcji [PRACA PILOTA] nie ustawiono wartości [OFF WYŁ] (95). W przeciwnym przypadku wymienić baterię.

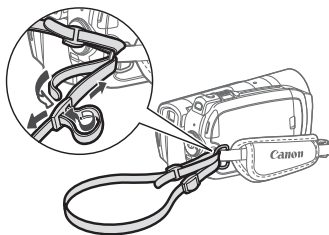
Akcesoria



Zapiąć pasek naręczny.

Dopasować długość paska tak, aby dźwigni zoomu można było sięgnąć palcem wskazującym i środkowym, a przycisku kciukiem.

MOCOWANIE PASKA NA RAMIĘ



Przeciągnąć końcówki paska na ramię przez zaczep znajdujący się na pasku na rękę i wyregulować długość paska.

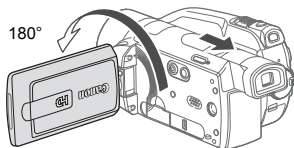
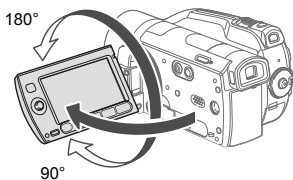
Dostosowanie pozycji i jasności ekranu LCD

Obracanie ekranu LCD

Otworzyć panel ekranu LCD pod kątem 90 stopni.

- Panel można obrócić o 90 stopni w dół.
- Panel można również obrócić o 180 stopni w kierunku obiektywu. Możliwość obrotu panelu ekranu LCD o 180 stopni jest przydatna w następujących sytuacjach:

- **HG21** Aby umożliwić filmowanemu oglądanie obrazu na ekranie LCD, podczas gdy filmujący używa wizjera.
- Aby umożliwić fotografującemu znalezienie się na zdjęciu, przy korzystaniu z samowyzwalacza.
- Podczas obsługi kamery przy użyciu pilota, gdy użytkownik znajduje się z przodu kamery.



HG21 Filmowany może monitorować obraz na ekran LCD, podczas gdy filmujący korzysta z wizjera

i UWAGI

Informacje o ekranie LCD i wizjera*:

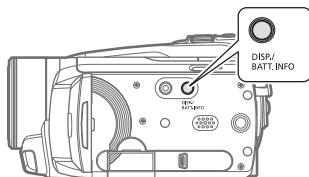
Ekran jest produkowany przy użyciu technologii produkcyjnych bardzo wysokiej precyzji, gdzie ponad 99,99% pikseli pracuje zgodnie ze specyfikacją. Mniej niż 0,01% pikseli może trwale prezentować się jako białe, czarne, czerwone, niebieskie lub zielone punkty. Nie ma to wpływu na zapisywany obraz i nie stanowi usterki.

* Tylko **HG21**.

Podświetlenie ekranu LCD

Ustawić można normalną lub wysoką jasność ekranu. Ustawienie to zmienia również jasność ekranu LCD i ekranu wizjera*.

* Tylko **HG21**.



Przytrzymać przycisk **DISP.** wciśnięty przez dłużej niż 2 sekundy.

Powtórzyć działanie, aby przełączyć między ustawieniem normalnym i podwyższoną jasności.

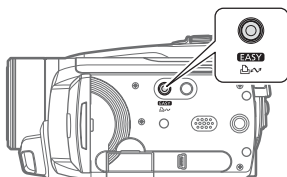
i UWAGI

- To ustawienie nie ma wpływu na jasność nagrania.
- Ustawienie podwyższonej jasności skraca czas korzystania z akumulatora.

Podstawowe działania kamery

Przycisk **EASY** : Tryb **EASY** lub nagrywanie elastyczne

Kamera jest wyposażona w dwa podstawowe tryby nagrywania filmów wideo lub wykonywania zdjęć: **EASY** przeznaczony dla osób początkujących lub dla osób, które nie chcą wybierać szczegółowych ustawień kamery oraz tryb **elastycznego nagrywania**, umożliwiający dostosowanie ustawień kamery do własnych upodobań.



TRYB EASY

Aby włączyć tryb **EASY**, należy nacisnąć przycisk **EASY** (przycisk zostanie podświetlony). Tryb ten nie wymaga wprowadzania żadnych ustawień. Filmować można korzystając wyłącznie z dźwigni zoomu (34) i przycisku **[Start/Stop]** (32) lub fotografować korzystając wyłącznie z dźwigni zoomu i przycisku **[PHOTO]** (59). Wizjera (tylko **HG21**) i funkcji szybkiego startu można także użyć w trybie **EASY**.

NAGRYWANIE ELASTYCZNE

Aby powrócić do trybu elastycznego nagrywania, należy ponownie nacisnąć przycisk **EASY** (podświetlenie przycisku zgaśnie). Użytkownik uzyskuje dostęp do menu i może zmieniać ustawienia w zależności od upodobań. Nawet w trybie elastycznego nagrywania można uzyskać pomoc w zakresie ustawień. Na przykład, istnieje możliwość korzystania z programów nagrywania Sceny specjalne (43), aby za jednym razem wybrać wszystkie optymalne ustawienia odpowiadające szczególnym warunkom nagrywania.

i UWAGI

W trybie **EASY** nie ma dostępu do menu, jednak istnieje możliwość uprzedniej zmiany następujących ustawień przed włączeniem trybu **EASY**.

- Tryb nagrywania filmów
- Rozmiar i jakość zdjęć
- Automatyczna wolna migawka
- Wszystkie ustawienia w następujących zakładkach menu: **[f]**, **[f]** oraz **[•]**.

Dżojстик i przewodnik funkcji

Dżojстик umożliwia obsługę menu kamery.

Dżojстик można pchnąć w górę, dół, lewo lub prawo (▲▼, ◀▶), aby wybrać opcję lub zmienić ustawienie.

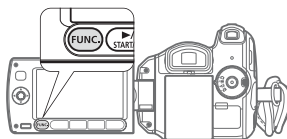


Naciśnięcie dżojstika (SET) umożliwia zapisanie ustawień lub wykonanie działania. Na ekranach menu są one oznaczone ikoną SET.

Nacisnąć (SET) aby wyświetlić/ukryć przewodnik funkcji. Funkcje wyświetlone w przewodniku zależą od trybu pracy.

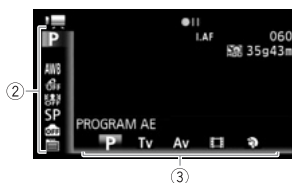
Używanie menu

Wiele funkcji kamery można skonfigurować za pomocą ekranów menu dostępnych po naciśnięciu przycisku FUNC. (FUNC.). Aby uzyskać dostęp do menu, należy włączyć tryb elastycznego nagrywania. W trybie EASY, poza nielicznymi wyjątkami, większość ustawień menu powróci do wartości fabrycznych (25). Szczegółowe informacje na temat dostępnych opcji menu i ustawień znajdują się w dodatku *Listy opcji menu* (88).



Wybieranie opcji menu FUNC..

Poniżej podano przykłady użycia opcji menu FUNC. w trybie zapisu.



1 Nacisnąć przycisk FUNC..

2 Wybrać (▲▼) ikonę konfigurowanej funkcji z lewej kolumny.

Niedostępne pozycje menu są nieaktywne (szare).

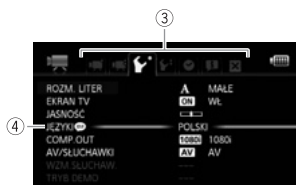
3 Wybrać (◀▶) żądane ustawienie spośród opcji dostępnych na dolnym pasku.

- Wybrana opcja jest podświetlana na pomarańczowo.
- W przypadku niektórych ustawień konieczne jest wybranie kolejnych pozycji i/lub naciśnięcie przycisku SET. Należy postępować zgodnie z dodatkowymi wskazówkami dotyczącymi obsługi, które zostaną wyświetlone na ekranie (np. symbol SET, małe strzałki itd.).

4 Nacisnąć przycisk FUNC., aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

Przycisk FUNC. umożliwia zamknięcie menu w dowolnej chwili.

Wybieranie opcji z menu ustawień



- 1 Nacisnąć przycisk **[FUNC.]**.
- 2 Wybrać (**▲▼**, **◀▶**) symbol , a następnie nacisnąć przycisk **[SET]**, aby wyświetlić menu ustawień.
Aby bezpośrednio otworzyć menu ustawień, można także przytrzymać przycisk **[FUNC.]** wciśnięty przez dłużej niż 1 sekundę lub nacisnąć przycisk **[MENU]** na pilocie.
- 3 Wybrać (**◀▶**) zakładkę odpowiedniego menu.
Dostępne ustawienia zmieniają się podczas przełączania zakładek menu.
- 4 Wybrać (**▲▼**) ustawienie, które ma być zmienione i nacisnąć przycisk **[SET]**.
 - Pomarańczowy pasek wyboru określa aktualnie wybrane ustawienie menu. Niedostępne pozycje menu są nieaktywne (szare).
 - Przesunąć (**▲▼**) pomarańczowy pasek wyboru na zakładki w górnej części ekranu, aby wybrać inne menu (krok 3).
- 5 Wybrać (**▲▼**) opcję, a następnie nacisnąć przycisk **[SET]**, aby zapisać wybrane ustawienie.

6 Nacisnąć przycisk **[FUNC.]**.

Przycisk **[FUNC.]** umożliwia zamknięcie menu w dowolnej chwili.

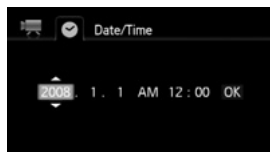
UWAGI

Na ekranach menu stosuje się małą czcionkę, co umożliwia wyświetlenie wszystkich opcji i bieżących ustawień na jednym ekranie. Czcionkę można powiększyć, zmieniając ustawienie dla opcji **[F]** **[ROZM. LITER]** na **[A DUŻE]**, lecz część opcji może być wtedy dostępna po przewinięciu ekranu menu w dół, a dla bieżących ustawień wyświetlane będą tylko ich ikony.

Ustawianie czasu po raz pierwszy

Ustawianie daty i czasu

Przed rozpoczęciem pracy z kamerą wymagane jest ustawienie daty i czasu. Ekran [Date/Time-Data/Czas] (ekran ustawień daty i czasu) zostanie wyświetlony automatycznie, jeśli zegar kamery nie jest ustawiony.



Gdy pojawi się ekran [Date/Time-Data/Czas], rok będzie wyświetlony na pomarańczowo i oznaczony strzałkami skierowanymi w górę i w dół.

- 1 Ustawić (▲▼) rok, a następnie przejść (▶) do pola zawierającego ustawienia miesiąca.
- 2 Ustawić wartość pozostałych pól (miesiąc, dzień, godzina i minuty) w ten sam sposób.
- 3 Wybrać opcję (▶) [TAK] i nacisnąć przycisk **[SET]**, aby włączyć zegar i zamknąć ekran ustawień.

! WAŻNE

- Jeśli kamera nie jest używana przez około 3 miesiące, wbudowana bateria litowa może się całkowicie rozładować. Ustawienia daty i czasu mogą być wówczas utracone. W takim przypadku należy ponownie naładować baterię (□ 116) oraz ponownie ustawić strefę czasową, datę i czas.

- Data jest wyświetlana w formacie rok-miesiąc-dzień tylko na ekranie ustawiania czasu po raz pierwszy. Na kolejnych ekranach data i czas są wyświetlane w formacie dzień-miesiąc-rok (na przykład [1.JAN.2008 12:00 AM]). Format daty można zmienić (□ 97).
- Można także zmienić datę i czas później (nie podczas ustawiania po raz pierwszy). Należy wyświetlić ekran [DATA/CZAS] z menu ustawień:
[FUNC.] ➤ **[MENU]** ➤ **[DATA/CZAS]**

Zmiana języka

Opcje

♦ Wartość domyślna

[ČEŠTINA]	[MAGYAR]	[العربية]
[DEUTSCH]	[MELAYU]	[فارسی]
[EA/HAHNIKA]	[POLSKI]	[ภาษาไทย]
[ENGLISH]*	[ROMÂNĂ]	[简体中文]
[ESPAÑOL]	[TÜRKÇE]	[繁體中文]
[FRANÇAIS]	[РУССКИЙ]	[한국어]
[ITALIANO]	[УКРАЇНСЬКА]	[日本語]

[FUNC.] ➤ **[MENU]** ➤ **[JĘZYKI]** ➤ **[Wybrany język]**

[FUNC.]

* Podczas konfigurowania ustawień kamery po raz pierwszy lub po ich zresetowaniu menu OSD kamery będzie wyświetlane w języku angielskim (domyślnym). Wybrać opcję **[JĘZYKI]** ➤ **[Language/Języki]**, a następnie wybrać odpowiedni język.

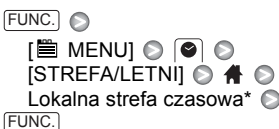
i UWAGI

Opcje **[SET]** oraz **[FUNC.]** wyświetlane na niektórych ekranach menu odnoszą się do przycisków kamery i nie zmieniają się, niezależnie od języka.

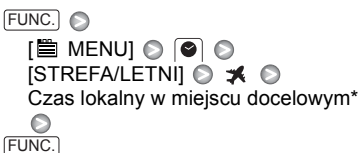
Zmiana strefy czasowej

Zmienić strefę czasową odpowiednio do lokalizacji, w której przebywasz. Domyślne ustawienie to Paryż.

USTAWIANIE DOMOWEJ STREFY CZASOWEJ



PODCZAS PODRÓŻY



* Aby ustawić czas letni, należy wybrać obszar zaznaczony symbolem ☀.

Używanie kart pamięci

PL

Karty pamięci obsługiwane przez kamerę

Używać można dostępnych w sprzedaży kart pamięci SDHC (SD high capacity) oraz SD. Jednak w zależności od klasy szybkości karty zapisywanie na niej filmów może okazać się niemożliwe. Patrz tabela na stronie 30.

Do czerwca 2008 roku przetestowano funkcję nagrywania filmów przy użyciu kart pamięci SD/SDHC produkowanych przez firmy Panasonic, Toshiba i SanDisk.

Zaleca się używanie kart pamięci o 4 lub wyższej klasie szybkości.

UWAGI

Klasa szybkości kart SD: Klasa szybkości kart SD to standard, który wyraża minimalną, gwarantowaną prędkość transferu danych uzyskiwaną przez karty pamięci SD/SDHC. Kupując nową kartę pamięci należy zwrócić uwagę na informacje odnośnie klasy szybkości umieszczone na opakowaniu.

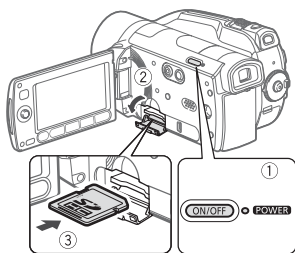
Karta pamięci	Pojemność	Klasa szybkości karty SD	🎥 Zapisywanie filmów	📷 Fotografowanie
 Klasa prędkości karty SD	64 MB lub mniej	Nie dotyczy	–	●
	128 MB lub więcej	Brak zgodności	● ^{1,2}	
		CLASS④	● ¹	
 Karty pamięci SDHC	Ponad 2 GB	CLASS④ lub wyższa	●	●
		CLASS④ lub wyższa	● ¹	

¹ Filmów nie można nagrywać w trybie zapisu MXP (24 MB/s) lub FXP (17 MB/s).

² Zapisywanie filmów na niektórych kartach pamięci może nie być możliwe.

Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci

Przed użyciem karty w kamerze należy sprawdzić, czy została ona inicjowana (📖 31).



1 Wyłączyć kamerę.

Należy upewnić się, że wskaźnik **POWER** jest wyłączony.

2 Otworzyć pokrywę gniazda karty pamięci.

3 Włożyć kartę pamięci, etykietą do góry, do momentu, gdy zostanie ona zablokowana w odpowiedniej pozycji.

4 Zamknąć pokrywę gniazda karty pamięci.

Nie należy zamykać pokrywę na siłę, jeśli karta nie jest poprawnie włożona.

! WAŻNE

Karty pamięci mają dwie strony (przód i tył), których nie można traktować zamiennie. Włożenie karty w nieodpowiedni sposób może spowodować usterkę kamery.

i UWAGI

Aby wyjąć kartę pamięci, należy:

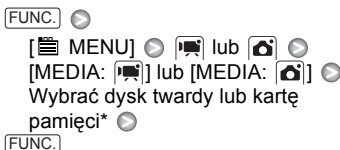
Nacisnąć kartę pamięci jeden raz, aby ją zwolnić. Gdy karta wysunie się z gniazda, należy ją wyciągnąć.

Wybór trybu nagrywania

Filmy i zdjęcia można zapisywać na wbudowanym dysku twardym lub na karcie pamięci. Domyślny nośnik dla filmów i zdjęć to dysk twardy.



ZMIANA NOŚNIKA ZAPISU FILMÓW



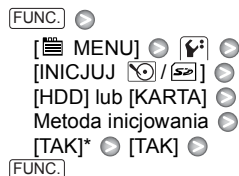
* W przypadku każdego nośnika można sprawdzić miejsce dostępne, używane i wolne. Ilość wolnego miejsca szacuje się na podstawie aktualnego trybu zapisu (filmy) lub rozmiaru i jakości (zdjęcia).

Inicjowanie dysku twardego lub karty pamięci

Karty używane z kamerą po raz pierwszy należy inicjować. Dysk lub kartę można także inicjować w celu trwałego usunięcia wszystkich nagranych na nich danych. Inicjowanie nośnika powoduje również jego defragmentację. Fragmentacja staje się problemem w miarę wielokrotnego dodawania i usuwania nagrań, i może spowodować zmniejszenie wydajności dysku.

Opcje

[INICJOW. SZYBKIE]
Powoduje usunięcie wpisów tabeli alokacji plików, ale nie usuwa fizycznie danych.
[INICJOW. PEŁNE]
Powoduje całkowite usunięcie wszystkich danych. Inicjowanie pełne wymaga dłuższego czasu (HG21 około 2 godzin, HG20 około 1 godziny).



* Nacisnąć przycisk , aby przerwać inicjowanie pełne. Wszystkie nagrania zostaną usunięte i będzie można korzystać z nośnika bez żadnych problemów.

WAŻNE

- Inicjowanie dysku powoduje trwałe usunięcie wszystkich nagrań. Nie można odzyskać utraconych w ten sposób oryginalnych nagrań. Należy uprzednio wykonać kopie zapasowe wszystkich ważnych nagrań korzystając z urządzenia zewnętrznego (80).
- Podczas inicjowania dysku twardego, kamerę powinna być zasilana za pomocą zasilacza sieciowego. Podczas inicjowania nie należy odłączać źródła zasilania.

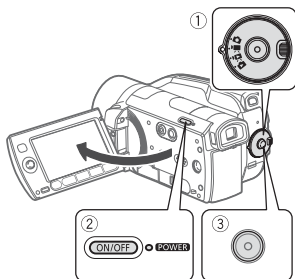


Wideo

W tym rozdziale opisano funkcje związane z rejestrowaniem filmów, włączając w to nagrywanie, odtwarzanie, opcje menu oraz obsługę list odtwarzania i scen.

Podstawowe funkcje fotografowania

Rejestrowanie wideo



1 Ustawić pokrętkę zmiany trybów w pozycji .

2 Włączyć kamerę.

Domyślnie filmy są zapisywane na dysku twardym. Jako nośnik nagrywania dla filmów można także ustawić kartę pamięci (31).

3 Nacisnąć przycisk , aby rozpocząć nagrywanie.

- Rozpocznie się nagrywanie. Ponowne naciśnięcie przycisku  spowoduje wstrzymanie nagrywania.
- W tym celu można także nacisnąć przycisk  znajdujący się na panelu ekranu LCD.

PO ZAKOŃCZENIU NAGRYWANIA

- 1 Upewnić się, że wskaźnik ACCESS nie świeci się.**
- 2 Wyłączyć kamerę.**
- 3 Zamknąć panel ekranu LCD.**

! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałą utratę danych lub uszkodzenie dysku twardego lub karty pamięci.
 - Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
 - Nie należy otwierać pokryw gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
 - Nie zmieniać ustawienia pokrętki zmiany trybów.
- Regularnie archiwizować nagrania ( 80), szczególnie po nagraniu ważnego materiału. Firma Canon nie odpowiada za utratę lub uszkodzenie danych.

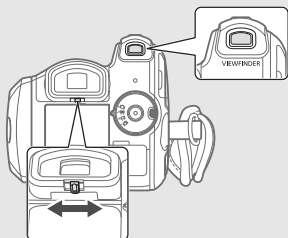
i UWAGI

- **Tryb automatycznego wyłączenia:** W celu zmniejszenia zużycia energii podczas zasilania z akumulatora, kamera automatycznie wyłącza się, jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonane żadne działanie ( 95). Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć kamerę.

- Podczas nagrywania w bardzo głośnych miejscach (takich jak pokaz sztucznych ogni lub koncert), dźwięk może być zniekształcony lub nagrany z głośnością odbiegającą od rzeczywistej. Jest to normalne.

HG21 Używanie wizjera

Podczas nagrywania w jasnych miejscach, korzystanie z ekranu LCD może być utrudnione. W takim przypadku należy zmienić jasność ekranu LCD* (□ 24) lub użyć wizjera. Aby włączyć wizjer przy włączonym ekranie LCD, należy nacisnąć przycisk **VIEWFINDER**. Aby korzystać tylko z wizjera, należy zamknąć ekran LCD.



- Aby zwiększyć wygodę korzystania z wizjera, można go wyciągnąć. W tym celu należy przytrzymać mocno obie strony wizjera i wyciągnąć go do zatrzaśnięcia.
 - Wizjer należy dostosować przy użyciu dźwigni korekcji dioptrycznej.
- * Ustawienie jasności jest wspólne dla ekranu LCD i wizjera.

Wybór jakości filmu wideo (trybu nagrywania)

PL

Kamera oferuje 5 trybów nagrywania. Zmiana trybu zapisu powoduje zmianę dostępnego czasu nagrywania. Tryb MXP lub FXP zapewnia lepszą jakość nagrań, natomiast tryb LP zapewnia dłuższy czas nagrywania. Tabela na stronie 34 zawiera przybliżone czasy nagrywania.



FUNC.

[SP ODTW. STANDARD 7 MB/s]

Wybrany tryb nagrywania

FUNC.

i UWAGI

- Za pomocą nagrywarki DVD DW-100 nie można utworzyć dysków AVCHD zawierających nagrania w trybie MXP. Do kopiowania tych scen należy użyć załączonego oprogramowania ImageMixer 3.
- Kamera koduje dane wideo ze zmienną przepustowością (VBR), co oznacza, że rzeczywisty czas nagrywania może różnić się w zależności od zawartości scen.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb **EASY**.

Przybliżone czasy nagrywania

♦ Wartość domyślna

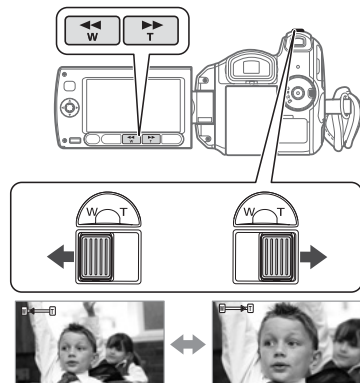
Tryb nagrywania→ Nośnik ↓	MXP*	FXP*	XP+	SP♦	LP
HG20 Dysk twardy 60 GB	5 h 30 min	7 h 50 min	10 h 50 min	18 h	22 h 55 min
HG21 Dysk twardy 120 GB	11 h 5 min	15 h 45 min	21 h 40 min	36 h	45 h 55 min
Karta pamięci 4 GB	20 min	30 min	40 min	1 h 10 min	1 h 30 min
Karta pamięci 8 GB	40 min	1 h	1 h 25 min	2 h 20 min	3 h
Karta pamięci 16 GB	1 h 25 min	2 h 5 min	2 h 50 min	4 h 45 min	6 h 5 min
Karta pamięci 32 GB	2 h 55 min	4 h 10 min	5 h 45 min	9 h 35 min	12 h 15 min

* Zapisane w rozdzielczości 1920 x 1080. Filmy rejestrowane przy użyciu innych trybów nagrywania mają rozdzielczość 1440 x 1080 pikseli.

Zoom



Tryb : Poza zoomem optycznym dostępny jest również zoom cyfrowy (91).



W Pomniejszenie

T Powiększenie

Zoom optyczny 12x

Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, aby pomniejszyć obraz (szeroki kąt). Przesunąć dźwignię w kierunku symbolu **T**, aby powiększyć obraz (tele).

Delikatne naciśnięcie powoduje wolne powiększanie, a mocne - szybsze powiększanie. Opcję [SZYBK.ZOOM] (91) można również ustawić na jedną z trzech stałych szybkości (wartość 3 oznacza największą szybkość, a 1 najmniejszą).

UWAGI

- Należy zachować dystans co najmniej jednego metra od nagrywanego obiektu. Przy maksymalnym ustawieniu szerokokątnym, można ustawić ostrość dla obiektu w odległości 1 cm.
- Jeśli dla opcji [SZYBK.ZOOM] ustawiono wartość [ZMIENNA]:
 - Podczas używania przycisków **T** oraz **W** na bezprzewodowym pilocie lub panelu ekranu LCD szybkość zoomu jest stała ma wartość [SZYBK.3].
 - Szybkość zoomu jest większa w trybie zatrzymania nagrywania niż podczas nagrywania.

Funkcja szybkiego startu

Jeśli panel ekranu LCD zostanie zamknięty przy włączonej kamerze, włączy się tryb czuwania. W tym trybie kamera zużywa tylko około połowy energii używanej przy nagrywaniu, oszczędzając energię podczas korzystania z akumulatora. Ponadto, po otwarciu panelu ekranu LCD, kamera jest gotowa do pracy w ciągu ok. 1 sekundy*, dzięki czemu można uchwycić wszystkie ważne momenty.

* Rzeczywisty wymagany czas różni się w zależności od warunków nagrywania.



1 Zamknąć panel ekranu LCD przy włączonej kamerze i włączonym trybie nagrywania.

- **HG21** Jeśli używany jest wizjer, a ekran LCD jest zamknięty, należy nacisnąć przycisk **VIEWFINDER**, aby przejść do trybu czuwania.
- Wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy, a wskaźnik **POWER** podświetli się na pomarańczowo, sygnalizując włączenie trybu czuwania.

2 Aby wznowić nagrywanie, otworzyć panel ekranu LCD.

- Wskaźnik **POWER** zmieni kolor na zielony, a kamera będzie gotowa do nagrywania.
- **HG21** Można także nacisnąć przycisk **VIEWFINDER**, aby wznowić nagrywanie przy użyciu wizjera, przy zamkniętym ekranie LCD.

! WAŻNE

Nie należy odłączać źródła zasilania, gdy kamera pracuje w trybie czuwania (gdy wskaźnik **POWER** świeci się na pomarańczowo).

i UWAGI

- W niektórych wypadkach po zamknięciu panelu ekranu LCD (na przykład gdy miga wskaźnik **ACCESS** lub gdy wyświetlany jest ekran menu) kamera może nie przełączyć się w tryb czuwania. Należy sprawdzić, czy wskaźnik **POWER** podświetlił się na pomarańczowo.
- Kamera wyłączy się, jeśli pozostanie w trybie czuwania przez 10 minut, niezależnie od ustawienia **[f] [g]** **[AUTOM. WYŁ]** ([95]). Nacisnąć przycisk **[ON/OFF]**, aby włączyć kamerę.
- Istnieje możliwość wyboru czasu pozostałego do wyłączenia kamery lub wyłączenia funkcji szybkiego startu, korzystając z ustawienia **[f] [h]** **[SZYBKI START]** ([96]).
- Zmiana położenia pokrętki zmiany trybów, gdy kamera pracuje w trybie czuwania aktywuje kamerę w wybranym trybie pracy.

Przeglądanie i usuwanie ostatnio nagranej sceny

Ostatnio nagraną scenę można odtworzyć nawet w trybie **[f] [g]**. Przeglądaną scenę można również usunąć.





1 Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić przewodnik funkcji.

Jeśli ikona  nie zostanie wyświetlona na przewodniku funkcji, należy kilkakrotnie pchnąć dżojstik (▼) w kierunku opcji [NAST.], aby ją wyświetlić.

2 Pchnąć dżojstik (◀) w kierunku ikony .

Kamera odtworzy ostatnią scenę (bez dźwięku) i powróci do trybu wstrzymania nagrywania.

Usuwanie sceny po jej po nagraniu

Po nagraniu sceny:

1 Rozpocząć przeglądanie sceny, jak opisano w poprzedniej sekcji.

2 Podczas przeglądania sceny, wybrać (▶) ikonę i nacisnąć przycisk .

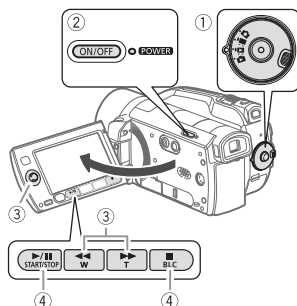
3 Wybrać (▶) opcję [TAK] i nacisnąć przycisk .

UWAGI

- Podczas usuwania sceny nie należy korzystać z innych funkcji kamery.
- Usunięcie ostatniej sceny nie jest możliwe, jeśli po jej nagraniu nastąpiła zmiana trybu pracy kamery lub kamera została wyłączona.

Podstawowe funkcje przeglądania

Odtwarzanie nagrań wideo



1 Ustawić pokrętko zmiany trybów w pozycji .

2 Włączyć kamerę.

Po kilku sekundach zostanie wyświetlony ekran indeksu scen.

3 Przesunąć (▲▼, ◀▶) ramkę wyboru na scenę, która ma być odtworzona.

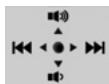
Jeśli zarejestrowana duża liczba scen, należy nacisnąć przycisk ◀▶ lub ▶▶, aby przełączać między stronami ekranu indeksu.

4 Nacisnąć przycisk lub , aby rozpocząć odtwarzanie.

- Odtwarzanie zostanie rozpoczęte od wybranej sceny i będzie kontynuowane, aż do końca ostatniej zarejestrowanej sceny.
- Nacisnąć przycisk  ponownie, aby wstrzymać odtwarzanie.

- Nacisnąć przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie i powrócić do ekranu indeksu scen.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI



- 1 Podczas odtwarzania należy nacisnąć przycisk , aby wyświetlić przewodnik funkcji.
- 2 Wyregulować () głośność.

! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
 - Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
 - Nie należy otwierać pokryw gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
 - Nie zmieniać ustawienia pokręć zmiany trybów.
- Odtwarzanie filmów z karty pamięci przy pomocy tej kamery może być niemożliwe, jeśli zostały one nagrane za pomocą innego urządzenia.

i UWAGI

- W zależności od warunków nagrywania, między scenami może występować krótka przerwa w odtwarzaniu obrazu lub dźwięku.
- Dźwięk odtwarzany przez głośniki jest wyciszany po zamknięciu ekranu LCD. **HG21** Aby używać wizjera do odtwarzania, należy korzystać ze słuchawek.

Specjalne tryby odtwarzania

Aby przejść do specjalnych trybów odtwarzania, należy użyć przycisków na panelu ekranu LCD lub pilocie ( 17). W czasie korzystania z trybów specjalnych dźwięk nie jest odtwarzany.

Odtwarzanie przyspieszone

Podczas normalnego odtwarzania należy nacisnąć przycisk  lub . Ponowne naciśnięcie przycisku zwiększa szybkość odtwarzania do szybkości około 5x → 15x → 60x większej od normalnej.

Odtwarzanie wolne

W trybie wstrzymania odtwarzania należy nacisnąć przycisk * lub . Ponowne naciśnięcie przycisku zmienia szybkość odtwarzania na 1/8 → 1/4 szybkości normalnej.

* Wolne odtwarzanie wstecz daje taki sam efekt jak ciągłe odtwarzanie poklatkowe wstecz.

Odtwarzanie poklatkowe

W trybie wstrzymania odtwarzania należy nacisnąć przycisk  lub  na pilocie, aby odtworzyć wstecz kilka klatek (około 0,5 sekundy) lub wyświetlić następną klatkę. Przytrzymanie przycisku włączy odtwarzanie ciągłe.

Pomijanie scen

Podczas normalnego odtwarzania należy pchnąć dżojстик () lub nacisnąć przycisk  na pilocie, aby przejść do następnej sceny. Jednokrotne pchnięcie dżojstika () lub naciśnięcie przycisku  na pilocie spowoduje powrót do początku bieżącej sceny, a dwukrotne spowoduje przejście do poprzedniej sceny.

Zakończenie specjalnego trybu odtwarzania

Podczas pracy w dowolnym specjalnym trybie odtwarzania należy nacisnąć przycisk  na kamerze lub przycisk  na pilocie.

UWAGI

W przypadku niektórych trybów mogą występować pewne anomalie (bloki, paski itd.) na odtwarzanym obrazie.

Zmiana wyboru ekranu indeksu

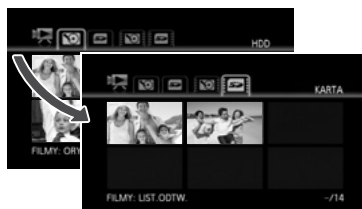
Zakładki w górnej części ekranu indeksu umożliwiają przełączanie między scenami i zdjęciami zapisanymi na dysku twardym i tymi zapisanymi na karcie pamięci. Po utworzeniu listy odtwarzania (56) istnieje możliwość przełączania pomiędzy oryginalnymi filmami, a własną listą odtwarzania.



Wybór nośnika do odtwarzania

- 1 Na ekranie indeksu przesunąć (▲▼) pomarańczową ramkę wyboru w kierunku zakładek umieszczonych w górnej części ekranu.
- 2 Wybrać (◀▶) nośnik lub lokalizację zawierającą sceny lub zdjęcia do odtwarzania.
- 3 Powrócić (▲▼) do ekranu indeksu, aby wybrać scenę lub zdjęcie.

Przykład zmiany ekranu indeksu w trybie



-  Oryginalne filmy lub zdjęcia na dysku twardym
-  Oryginalne filmy lub zdjęcia na karcie pamięci
-  Lista odtwarzania na dysku twardym*
-  Lista odtwarzania na karcie pamięci*

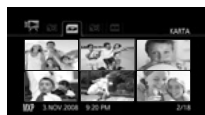
* Tylko tryb .

UWAGI

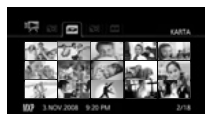
W trybie  do przełączania pomiędzy oryginalnymi filmami i listą odtwarzania na określonym nośniku można użyć przycisku **PLAYLIST** na pilocie.

Zmiana liczby pozycji na ekranie indeksu

Domyślnie ekran indeksu zawiera maksymalnie 6 pozycji (scen lub zdjęć). Aby wyświetlić na ekranie do 15 pozycji, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**. Przesunięcie w kierunku symbolu **T** powoduje powrót do domyślnego układu ekranu.



W 6 scen lub zdjęć



T 15 scen lub zdjęć

Wybór scen według daty ich nagrania

Na ekranie indeksu filmów oryginalnych istnieje możliwość wyszukania wszystkich nagrań wykonanych konkretnego dnia, na przykład w celu znalezienia wszystkich filmów nakręconych w trakcie szczególnego wydarzenia.



Wybór z listy nagrań

1 Wybrać ekran indeksu oryginalnych filmów.

Wybrać zakładkę (dysk twardy) lub (karta pamięci) 38).

2 Otworzyć listę nagrań.

[FUNC.] **[SZUK.SCENY]** **[WYBIERZ DATE]**

- Na liście wyświetlone są daty wszystkich dni, w czasie których dokonano nagrań. Wybrana data zostanie oznaczona pomarańczową ramką wyboru.
- Miniatura przedstawia obraz z pierwszej sceny nagranej tego dnia. Pod nią wyświetlona jest liczba zarejestrowanych scen ()

oraz całkowity czas nagrań dokonanych w wybranym dniu.

3 Wybrać () datę, miesiąc i rok, a następnie odnaleźć () datę nagrania.

4 Po wybraniu daty, nacisnąć przycisk **[SET]**.

Wyświetlony zostanie ekran indeksu z ramką wyboru umieszczoną na pierwszej scenie nagranej w wybranym dniu.

UWAGI

W każdej chwili można powrócić do ekranu indeksu, naciskając przycisk **[FUNC.]**.

Wybór z ekranu kalendarza

1 Wybrać ekran indeksu oryginalnych filmów.

Wybrać zakładkę (dysk twardy) lub (karta pamięci) 38).

2 Otworzyć ekran kalendarza.

[FUNC.] **[SZUK.SCENY]** **[KALENDARZ]**

- Wyświetlony zostanie ekran kalendarza.
- Dni, podczas których zarejestrowano filmy będą zaznaczone na białym. Dni, podczas których nie zarejestrowano żadnego filmu będą zaznaczone na czarno.

3 Przesunąć (,) kursor na wybrany dzień.

- Po przesunięciu kursora na dzień zaznaczony na białym, obok kalendarza zostanie wyświetlona miniatura zdjęcia z pierwszej sceny nagranej tego dnia. Poniżej wyświetlona jest liczba zarejestrowanych scen () oraz całkowity czas nagrań dokonanych w wybranym dniu.

- Pole roku i miesiąca można wybrać (▲▼) i zmienić (◀▶) rok lub miesiąc, co umożliwia szybsze przeszukiwanie kalendarza.
- Aby przejść bezpośrednio do poprzedniego/następnego dnia zawierającego nagrane sceny, należy nacisnąć przycisk (◀▶) lub (▶▶).

4 Nacisnąć przycisk (SET), aby powrócić do ekranu indeksu.

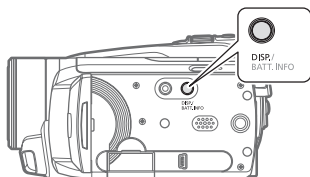
Pomarańczowa ramka wyboru pojawi się na pierwszej scenie nagranej w wybranym dniu.

UWAGI

- Istnieje możliwość zmiany dnia rozpoczynającego tydzień (📅 97).
- W każdej chwili można powrócić do ekranu indeksu, naciskając przycisk (FUNC.).

Wybór początku odtwarzania z linii czasu

Istnieje możliwość wyświetlenia linii czasu sceny i wybór miejsca, od którego ma się rozpocząć odtwarzanie. Jest to bardzo przydatne, jeśli użytkownik chce odtworzyć dłuższą scenę od wybranego miejsca.



1 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę do wyświetlenia i nacisnąć przycisk (DISP.).

- Na ekranie wyświetlona zostanie linia czasu. Zostanie również wyświetlona duża miniatura przedstawiająca pierwszą klatkę sceny. Poniżej, na linii czasu będą wyświetlone wybrane ze sceny klatki, pobrane w ustalonych odstępach czasu.
- Aby powrócić do ekranu indeksu, należy ponownie nacisnąć przycisk (DISP.).



2 Na linii czasu należy wybrać (◀▶) początkowy punkt odtwarzania.

3 Nacisnąć przycisk (▶||), aby rozpocząć odtwarzanie.

WYBÓR INNEJ SCENY

Przesunąć (▲▼) pomarańczową ramkę wyboru na dużą miniaturę i zmienić (◀▶) scenę.

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY STRONAMI LINII CZASU

Przesunąć (▲▼) pomarańczową ramkę wyboru na suwak znajdujący się pod linią czasu i wyświetlić (◀▶) 5 poprzednich/następnych klatek sceny.

ZMIANA ODSTĘPU MIĘDZY KLATKAMI

[FUNC.] Wybrany odstęp [FUNC.]

Wybór nagrań na ekranie indeksu

Na ekranie indeksu można wybrać oryginalne filmy i zdjęcia, aby jednocześnie wykonać na nich wszystkich określone działania.

Tryb : Usuwanie (42), kopiowanie (58) i dodawanie wybranych scen do listy odtwarzania (56).

Tryb : Usuwanie (63), kopiowanie (69) i ochrona (68) wybranych zdjęć oraz dodanie wszystkich zdjęć do listy drukowania (74) lub listy transferu (87).



1 Wybrać oryginalne filmy na ekranie indeksu zdjęć.

- Tryb : Wybrać zakładkę (dysk twardy) lub (karta pamięci) (38).
- Tryb : Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, aby wyświetlić ekran indeksu.

2 Otworzyć ekran wyboru.

[FUNC.] [WYBIERZ]
[POJEDYNCZE SCENY] lub
[POJEDYNCZE ZDJĘCIA]
• Wyświetli się ekran wyboru.

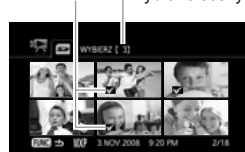
3 Przeszukać (,) sceny lub zdjęcia na ekranie indeksu, a

następnie nacisnąć przycisk **SET**, aby wybrać scenę lub zdjęcie.

- Na wybranych scenach lub zdjęciach pojawi się symbol .
- Krok ten należy powtórzyć dla wszystkich wybieranych scen lub zdjęć (maksymalnie 100 pozycji).

Łączna liczba wybranych scen

Wybrane sceny



4 Nacisnąć przycisk [FUNC.] dwukrotnie, aby zamknąć menu.

ANULOWANIE WYBORU WSZYSTKICH POZYCJI

[FUNC.]
[WYBIERZ]
[USUŃ WSZYSTKO WYBR.]
[TAK]
[FUNC.]

UWAGI

- Wybór scen lub zdjęć zostanie anulowany po wyłączeniu kamery lub zmianie trybu pracy.
- Nie można wybrać scen znajdujących się na liście odtwarzania.

Usuwanie scen

Można usuwać sceny, które są niezbyt interesujące. Usuwanie scen zwalnia również miejsce na nośniku.



Opcje

[WSZYSTKIE]
Powoduje usunięcie wszystkich scen.
[WSZYSTKIE (TA DATA)]
Powoduje usunięcie wszystkich scen zarejestrowanych tego samego dnia, co wybrana scena.
[JEDNĄ SCENĘ]
Powoduje usunięcie tylko sceny zaznaczonej pomarańczową ramką wyboru.
[WYBRANE SCENY]
Powoduje usunięcie wszystkich wybranych scen (oznaczonych symbolem ✓). Patrz sekcja <i>Wybór nagrań na ekranie indeksu</i> (31).

1 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać usunięta lub scenę zarejestrowaną w dniu, który ma zostać usunięty.

Krok ten jest nie jest wymagany przy usuwaniu wszystkich scen lub uprzednio wybranych scen.

2 Usuwanie scen(y).

[FUNC.] ➤ [🗑️ USUWANIE] ➤
Wybrana opcja ➤ [TAK]* ➤
[TAK] ➤
[FUNC.]

* Jeśli wybrano opcję inną niż [JEDNĄ SCENĘ], można nacisnąć przycisk [SET], aby przerwać trwające działanie. Część scen zostanie jednak usunięta.

! WAŻNE

- Podczas usuwania nagrań należy zachować ostrożność. Usuniętych scen nie można odzyskać.
- Przed usunięciem ważnych scen, należy wykonać ich kopie zapasowe (38).
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa (podczas usuwania scen).
 - Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
 - Nie należy otwierać pokryw gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
 - Nie zmieniać ustawienia pokrętki zmiany trybów.

i UWAGI

- Usunięcie sceny z początkowego ekranu indeksu powoduje również jej usunięcie z listy odtwarzania.
- Aby usunąć wszystkie filmy i odzyskać miejsce w pamięci, można przeprowadzić inicjowanie nośnika (31).
- Usuwanie scen nagranych lub edytowanych na innym urządzeniu może nie być możliwe.

Funkcje zaawansowane

Programy nagrywania scen specjalnych

Nagrywanie w bardzo jasnym ośrodku narciarskim lub uchwycenie pełni barw zachodu słońca lub sztucznych ogní jest tak proste, jak wybranie programu nagrywania sceny specjalnej. Szczegółowe informacje o dostępnych opcjach można odnaleźć poniżej.



[FUNC.]

[P PROGRAM AE]

[P PORTRET]

Nacisnąć przycisk **[SET]**, aby wyświetlić programy nagrywania scen specjalnych (SCN)

Wybrany program nagrywania

[FUNC.]

UWAGI

- **[NOCNY]**
 - Poruszające się tematy mogą zostawiać za sobą powidok.
 - Jakość obrazu może być słabsza niż w innych trybach.

[PORTRET]

Kamera stosuje dużą wartość przysłony, ustawiając ostrość na obiekcie, jednocześnie rozmywając odcinające uwagę detale.



[SPORT]

Tryb do rejestrowania sportów takich jak tenis czy golf.



[NOCNY]

Tryb rejestrowania w słabo oświetlonych miejscach.



[ŚNIEG]

Tryb rejestrowania bardzo jasnych obszarów śniegu. Zapobiega niedoświetleniu tematu.



[PLAŻA]

Tryb do stosowania na słonecznej plaży. Zapobiega niedoświetleniu tematu.



[ZACH. SŁOŃCA]

Tryb umożliwiający rejestrowanie żywych kolorów zachodu słońca.



[OŚW.PUNKT]

Tryb rejestrowania miejsc oświetlonych światłem punktowym.



[FAJERWERKI]

Tryb rejestrowania sztucznych ogní.



- Na ekranie mogą pojawiać się białe punkty.
- Autofokus może pracować gorzej niż w innych trybach. W takim przypadku należy dostosować ostrzenie ręcznie.
- **[* FAJERWERKI]**
 - Aby uniknąć poruszenia kamerą, zaleca się użycie statywu. Statywu należy używać szczególnie w trybie , gdy stosowany jest dłuższy czas naświetlania.
- **[ PORTRET]/[ SPORT]/[ PLAŻA]/[ ŚNIEG]**
 - Podczas odtwarzania może wydawać się, że obraz nie jest płynny.
- **[ PORTRET]**
 - Efekt rozmycia tła zwiększa się w miarę przybliżania (T).
- **[ ŚNIEG]/[ PLAŻA]**
 - Obiekt może być prześwietlony w pochmurne dni lub w zacienionych miejscach. Należy sprawdzić obraz na ekranie.

Zmiana czasu naświetlania i wartości przysłony

Należy stosować program automatycznej ekspozycji (AE), aby korzystać z funkcji takich, jak balans bieli lub efekty specjalne obrazów albo nadać priorytet wartości ekspozycji lub czasowi naświetlania. Aby rejestrować szybko poruszające się obiekty, należy stosować krótszy czas naświetlania. Dłuższy czas naświetlania daje podkreślający dynamikę zdjęcia efekt rozmycia ruchu.

Niskie wartości przysłony (większa średnica szczeliny) należy stosować, aby uzyskać efekt delikatnego rozmycia tła podczas wykonywania portretu. Wysokie wartości przysłony (mniejsza średnica szczeliny) należy stosować, aby uzyskać większą głębię pola, nadając ostrość całemu krajobrazowi.



Opcje

♦ Wartość domyślna

[P PROGRAM AE]♦

Kamera automatycznie dostosowuje wartość przysłony i czas naświetlania, w celu uzyskania optymalnego naświetlenia tematu.

[TV PRESEL.CZASU]

Należy określić czas naświetlania. Kamera automatycznie ustawi odpowiednią wartość przysłony.

[Av PRESEL.PRZYSŁONY]

Należy określić wartość przysłony. Kamera automatycznie ustawi odpowiedni czas naświetlania.

[FUNC.] 

[P PROGRAM AE]  Wybrany program nagrywania 

[FUNC.]

USTAWIANIE CZASU NAŚWIETLANIA WARTOŚCI PRZYSŁONY

Po wybraniu opcji [TV PRESEL.CZASU] lub [Av PRESEL.PRZYSŁONY], obok ikony programu nagrywania wyświetlana jest wartość liczbowa.

- 1 Jeśli przewodnik funkcji jest wyświetlany na ekranie, nacisnąć przycisk , aby go ukryć.
- 2 Ustawić () wybrany czas naświetlania lub wartość przysłony.

Wskazówki dla ustawiania czasu naświetlania

Należy pamiętać, że na ekranie wyświetlany jest jedynie mianownik ułamka – [TV 250] oznacza czas naświetlania o wartości 1/250 sekundy itp.

1/2*, 1/3*, 1/6, 1/12, 1/25
Nagrywanie w słabo oświetlonych miejscach.
1/50
Nagrywanie w standardowych warunkach.
1/120
Nagrywanie zawodów sportowych w pomieszczeniach zamkniętych.
1/250, 1/500, 1/1000**
Nagrywanie z poruszającego się samochodu lub pociągu lub szybko poruszających się obiektów, takich jak kolejka górską.
1/2000**
Nagrywanie zawodów sportowych na zewnątrz w słoneczne dni.

* Tylko tryb . ** Tylko tryb .

Dostępne wartości przysłony

[F1,8], [F2,0], [F2,4], [F2,8], [F3,4], [F4,0], [F4,8], [F5,6], [F6,7], [F8,0]

UWAGI

- **[TV PRESEL.CZASU]**
 - Stosując dłuższy czas naświetlania przy słabszym oświetleniu można uzyskać jaśniejszy obraz, jednak jakość zdjęcia może ulec pogorszeniu, a autofocus może nie działać tak, jak należy.
 - Podczas nagrywania z zastosowaniem krótszego czasu naświetlania obraz może migotać.
- **[AV PRESEL.PRZYSŁONY]**

Rzeczywisty zakres dostępnych wartości różni się w zależności do początkowej pozycji mechanizmu zoomu obiektywu.
- Podczas ustawiania wartości (przysłony lub czasu naświetlania), wyświetlana cyfra miga, jeśli wybrana wartość nie jest

odpowiednia do bieżących warunków nagrywania. W takim przypadku należy wybrać inną wartość.

PL

Tryb filmowy: Nadawanie filmom kinowego charakteru

Korzystając z programu nagrywania [TRYB FILMOWY], można nadać swoim nagraniom charakter projekcji kinowej. Ten program nagrywania można połączyć z progresywnym skanowaniem obrazu przy 25 klatkach/sek. [**PF25** PF25], aby uzyskać udoskonalony Tryb Filmowy 25p.



USTAWIANIE TRYBU NAGRYWANIA [TRYB FILMOWY]

[FUNC.]

[**P** PROGRAM AE]

[TRYB FILMOWY]

[FUNC.]

ZMIANA LICZBY Klatek na SEKUNDĘ

[FUNC.]

[MENU] []

[CZĘST RAMKI]

[**PF25** PF25]



Samowyzwalacz



FUNC.

[MENU] lub

[SAMOWYZW.] [WŁ.]

FUNC.

Wyświetlona zostanie ikona .

Tryb :

W trybie wstrzymania nagrywania nacisnąć przycisk [Start/Stop].

Kamera rozpocznie nagrywanie po zakończeniu 10-sekundowego odliczania*. Licznik jest wyświetlany na ekranie.

Tryb :

Nacisnąć przycisk [PHOTO] najpierw do połowy, aby aktywować mechanizm autofokusa, a następnie do końca.

Kamera zapisze zdjęcie po wykonaniu 10-sekundowego odliczania*. Licznik jest wyświetlany na ekranie.

* 2 sekundy w przypadku korzystania z pilota.

UWAGI

Aby przerwać działanie samowyzwalacza, po rozpoczęciu odliczania można nacisnąć przycisk [Start/Stop] (przy nagrywaniu filmów), nacisnąć przycisk [PHOTO] do końca (przy nagrywaniu zdjęć) lub wyłączyć kamerę.

Ręczna regulacja ekspozycji i automatyczna korekcja podświetlenia

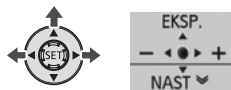
W niektórych przypadkach obiekty oświetlone z tyłu mogą być zbyt ciemne (niedoświetlone), a obiekty w bardzo silnym świetle mogą być zbyt jasne (prześwietlone). Aby to skorygować, można ręcznie dostosować naświetlanie lub włączyć automatyczną korekcję podświetlenia.



SPRAWDŹ

Należy wybrać tryb nagrywania inny niż tryb [* FAJERWERKI].

Ręczne regulacja ekspozycji



1 Nacisnąć przycisk [SET], aby wyświetlić przewodnik funkcji.

Jeśli opcja [E.KSP.] nie zostanie wyświetlona na przewodniku funkcji, należy kilkakrotnie pchnąć dźwostek () w kierunku opcji [NAST.], aby ją wyświetlić.

2 Pchnąć dźwostek () w kierunku opcji [E.KSP.].

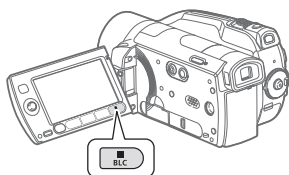
- Na ekranie zostaną wyświetlone wskaźnik korekcji ekspozycji oraz wartość neutralna „±0”.
- Wskaźnik zakresu dostosowania oraz czasu naświetlania różni się w zależności od początkowej jasności obrazu.
- Jeśli zostanie użyty zoom, jasność obrazu może ulec zmianie.

3 Dostosować (◀▶) jasność obrazu i nacisnąć przycisk **SET**.

- Kolor wskaźnika korekcji ekspozycji zmienia się na biały, a wartość ekspozycji zostanie zablokowana.
- Gdy blokada ekspozycji jest włączona, należy ponownie nacisnąć przycisk **SET** i pchnąć dźwostek (▲) w kierunku opcji [EKSP.], aby przywrócić tryb automatycznej ekspozycji.

Automatyczna korekcja podświetlenia

Podczas nagrywania obiektów za którymi znajduje się źródło silnego światła, można za pomocą jednego przycisku pozwolić kamerze automatycznie skorygować podświetlenie.



Nacisnąć przycisk **BLC**.

- Wyświetlona zostanie ikona
- Ponownie nacisnąć przycisk **BLC**, aby wyłączyć tryb automatycznej korekcji podświetlenia.

Ręczne ustawianie ostrości

Autofokus może nie pracować poprawnie w przypadku poniższych obiektów. Ostrość należy wówczas ustawić ręcznie.

- Odbijające powierzchnie
- Obiekty o niskim kontraście lub bez linii pionowych

- Szybko poruszające się obiekty
- Obiekty znajdujące się za pokrytymi wodą szybami
- Sceny nocne



SPRAWDŹ

Przed rozpoczęciem procedury należy dostosować wartość zoomu.



1 Nacisnąć przycisk **SET**, aby wyświetlić przewodnik funkcji.

Jeśli opcja [OSTR.] nie zostanie wyświetlona na przewodniku funkcji, należy kilkakrotnie pchnąć dźwostek (▼) w kierunku opcji [NAST.], aby ją wyświetlić.

2 Pchnąć dźwostek (▲) w kierunku opcji [OSTR.].

Zostanie wyświetlony ikona „MF”.

3 Jeden raz pchnąć dźwostek (◀ lub ▶), aby upewnić się, czy obraz jest ostry.

Kamera powiększy środkową część ekranu oraz wzmocni krawędzie, aby ułatwić ostrzenie. Można także wyłączyć funkcję asysty ostrzenia (90).

4 Dostosować (◀▶) ostrość i nacisnąć przycisk **SET**.

- Zostanie włączona blokada ostrości.
- Podczas ręcznego ustawiania ostrości należy nacisnąć przycisk **SET** i pchnąć dźwostek (▲) w kierunku opcji [OSTR.], aby ponownie włączyć tryb autofokusa.

Ostrość na nieskończoność

Funkcji tej należy używać przy ostrzeniu odległych obiektów, takich jak góry lub fajwerki.

Zamiast kroku 2 w poprzednio opisanej procedurze, należy:

Pchnąć dżojstik (▲) w kierunku opcji [OSTR.] i przytrzymać przez ponad 2 sekundy.

- Wyświetlona zostanie ikona ∞.
- Ponowne pchnięcie dżojstika (▲) w kierunku opcji [OSTR.] spowoduje powrót do trybu autofokusa.
- W przypadku użycia funkcji zoomu lub dżojstika (◀▶), zamiast ikony ∞ pojawi się ikona „MF”, a kamera powróci do trybu autofokusa.

Balans bieli

Funkcja balansu bieli ułatwia dokładne odwzorzenie kolorów w różnych warunkach oświetleniowych, dzięki czemu białe obiekty zostaną poprawnie odwzorowane na nagraniu.



SPRAWDŹ

Należy wybrać tryb nagrywania inny niż program nagrywania Sceny specjalne.

Opcje

♦ Wartość domyślna

[AWB AUTO]*
Ustawienia są automatycznie określone przez kamerę. Do stosowania poza pomieszczeniami.
[☀ SŁONECZNY DZIEŃ]
Nagrywanie poza pomieszczeniami zamkniętymi, w słoneczny dzień.
[🏠 MIEJSCA W CIENIU]
Nagrywanie w miejscach zacienionych.

[☁ POCHMURNY DZIEŃ]
Nagrania w pochmurny dzień.
[💡 ŻARÓWKI]
Nagrania w oświetleniu żarowym i fluorescencyjnym typu żarowego (3 długości fali).
[💡 ŚWIETŁÓWKI]
Nagrywanie w oświetleniu białym ciepłym i zimnym białym typu ciepłego białego (3 długości fali).
[💡 ŚWIETŁÓWKI H]
Nagrywanie w oświetleniu dziennym lub fluorescencyjnym typu dziennego (3 długości fali).
[🎛️ NASTAW]
Użycie własnego ustawienia balansu bieli, w celu zapewnienia poprawnego rejestrowania koloru obiektów w kolorowym oświetleniu.

[FUNC.] ➤

[AWB AUTO] ➤

Wybrana opcja* ➤

[FUNC.]

* Po wybraniu opcji [🎛️ NASTAW] nie należy naciskać przycisku [FUNC.], a zamiast tego należy wykonać poniższą procedurę.

USTAWIANIE WŁASNEGO BALANSU BIELI

- Skierować kamerę na biały obiekt i użyć funkcji zoomu do momentu, gdy obiekt wypełni cały ekran, a następnie nacisnąć przycisk [SET].** Po zakończeniu wprowadzania ustawień ikona 🎛️ przestaje migać i pozostaje na ekranie. Kamera zachowuje ustawienie nawet po wyłączeniu.
- Nacisnąć przycisk [FUNC.], aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.**

UWAGI

- Podczas ustawiania własnego balansu bieli:**
 - Ustawić własny balans bieli w odpowiednio oświetlonym miejscu.
 - Wyłączyć zoom cyfrowy (91).
 - Wyzerować ustawienie po zmianie warunków oświetleniowych.
 - W zależności od źródła oświetlenia, ikona może wciąż migać. Wynik będzie jednak nadal lepszy niż przy ustawieniu [AWB AUTO].
- Własny balans bieli może dawać lepsze wyniki w następujących warunkach:
 - Zmieniające się warunki oświetleniowe
 - Zbliżenia
 - Obiekty o jednolitym zabarwieniu (niebo, morze lub las)
 - Przy oświetleniu rtęciowym i niektórych typach oświetlenia fluorescencyjnego
- W zależności od typu światła fluorescencyjnego, uzyskanie optymalnego balansu kolorów przy użyciu opcji [ŚWIETŁÓWKI] lub [ŚWIETŁÓWKI H] może być niemożliwe. Jeśli kolory wyglądają nienaturalnie, należy użyć opcji [AWB AUTO] lub [NASTAW].

Efekty obrazowe

Efektów obrazu można użyć do zmiany nasycenia kolorów i kontrastu, aby rejestrować filmy i zdjęcia z zastosowaniem specjalnych efektów koloru.



SPRAWDŹ

Należy wybrać tryb nagrywania inny niż program nagrywania Sceny specjalne.

Opcje

♦ Wartość domyślna

[OFF] EFEKTY OBRAZOWE WYŁ ♦
Rejestrowanie bez efektów modyfikujących obraz.
[V] BARWY ŻYWE
Zwzmacnia kontrast i nasycenie kolorów.
[N] BARWY NATURALNE
Zmniejszenie kontrastu i nasycenia kolorów.
[S] MIĘKKIE RYSOWANIE
Rejestrowanie obiektów z miękkimi krawędziami.
[SD] MIĘKKI OBRAZ SKÓRY
Zmniejsza ostrość szczegółów skóry, co polepsza jej wygląd. Aby uzyskać najlepszy efekt, należy używać tego ustawienia przy nagrywaniu zbliżeń osób. Uwaga, obszary o kolorze podobnym do skóry mogą być pozbawione szczegółów.
[C] UŻYTKOWNIKA
Pozwala ręcznie dostosować głębię kolorów, jasność, kontrast i ostrość obrazu.
[NASYCENIE]:
(-) Stonowane kolory,
(+) Bogatsza tonalność kolorów
[JASNOŚĆ]:
(-) Ciemniejszy obraz,
(+) Jaśniejszy obraz
[KONTRAST]:
(-) Obraz bardziej płaski,
(+) Mocniej zaznaczone światła i cienie
[OSTROŚĆ]:
(-) Zarysy mniej wyraźne,
(+) Ostre zarysy

[FUNC.]

[OFF] **EFEKTY OBRAZOWE WYŁ**
Wybrana opcja*

[FUNC.]

* Po wybraniu opcji [C] **UŻYTKOWNIKA** nie należy naciskać przycisku [FUNC.], a zamiast tego należy wykonać poniższą procedurę.

USTAWIANIE WŁASNEGO EFEKTU OBRAZOWEGO

- 1 Nacisnąć przycisk **SET** i wybrać (**▲▼**) opcje ustawień niestandardowych.
- 2 Wyregulować (**◀▶**) każde ustawienie.
- 3 Po zakończeniu ustawiania, nacisnąć przycisk **SET**, a następnie **[FUNC.]**, aby zachować ustawienia i zamknąć menu.

Efekty cyfrowe



Opcje

♦ Wartość domyślna

[OFF EF.CYFR.WYŁ]*
Ustawienie to należy wybrać, aby nie używać efektów cyfrowych.
[F1 JASNOŚĆ], [F2 SZCZELINA]
Należy wybrać jeden z efektów przenikania, aby rozpocząć lub zakończyć scenę efektem przejścia z/do czerni.
[E1 CZ-B.]*
Umożliwia nagrywanie czarno-białych filmów i zdjęć.
[E2 SEPIA]*
Umożliwia nagrywanie filmów i zdjęć w odcieniach sepii, co nadaje im „postarzony” wygląd.
[E3 MALARSKI]
Wybranie tego efektu nadaje „smaku” nagraniu.

* Tylko te efekty cyfrowe są dostępne w trybie



Ustawienie

[FUNC.]

[OFF EF.CYFR.WYŁ]

Wybrane zanikanie/efekt*

[FUNC.]**

* Istnieje możliwość podglądu efektu cyfrowego na ekranie.

**Wyświetlony zostanie ikona wybranego efektu cyfrowego.

Stosowanie



- 1 Nacisnąć przycisk **SET**, aby wyświetlić przewodnik funkcji.

Jeśli ikona nie zostanie wyświetlona na przewodniku funkcji, należy kilkakrotnie pchnąć dżojstik (**▼**) w kierunku opcji **[NAST.]**, aby ją wyświetlić.

- 2 Pchnąć dżojstik (**▲**) w kierunku ikony .

- Ikona wybranego trybu będzie wyświetlana na zielono.
- Aby wyłączyć efekty cyfrowe (kolor ikony zmieni się z powrotem na biały), należy ponownie użyć dżojstika (**▲**).

WŁĄCZANIE OPCJI PRZENIKANIA Z CZERNI

Aby rozpocząć nagrywanie z opcją przenikania z czerni, należy włączyć funkcję przenikania w trybie wstrzymania nagrywania (**●||**), a następnie nacisnąć przycisk **[Start/Stop]**.

WŁĄCZANIE OPCJI PRZENIKANIA DO CZERNI

Podczas nagrywania (●) należy włączyć wybraną opcję przenikania, a następnie nacisnąć przycisk **[Start/Stop]**, aby zakończyć nagrywanie z efektem przenikania do czerni.

AKTYWOWANIE EFEKTU

Tryb : Wybrany efekt należy włączyć podczas nagrywania lub w trybie zatrzymania nagrywania.

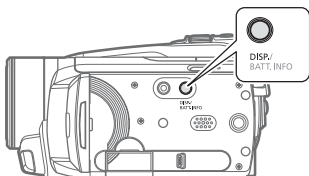
Tryb : Wybrany efekt należy włączyć, a następnie nacisnąć przycisk **[PHOTO]**, aby zapisać zdjęcie.

UWAGI

- Po zastosowaniu zanikania wygaszany jest nie tylko obraz, lecz także dźwięk. Po zastosowaniu efektu dźwięk jest rejestrowany normalnie.
- Kamera zachowuje ostatnio użyte ustawienie nawet po wyłączeniu efektów cyfrowych lub zmianie programu nagrywania.

Informacje wyświetlane na ekranie i dane podstawowe

Istnieje również możliwość włączenia lub wyłączenia wyświetlania większości informacji wyświetlanych na ekranie.



Kolejne naciśnięcia przycisku **[DISP.]** spowodują włączenie i wyłączenie informacji wyświetlanych na ekranie w następującej sekwencji:

Tryb , :

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Większość informacji wyłączona*

Tryb :

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Tylko dane podstawowe
- Wszystkie dane wyłączone

Tryb :

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Tylko zwykłe elementy (usuwa histogram i ikony informacyjne)
- Wszystkie dane wyłączone

* Nawet jeśli wszystkie inne informacje zostaną wyłączone, poniższe ikony pozostaną na ekranie: Ikony  i  (w trybie ) , ikona  oraz ramki AF, gdy autofokus jest zablokowany (w trybie ) , znaczniki ekranowe (oba tryby nagrywania).

Informacje o kodzie danych

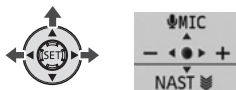
Z każdą zapisaną sceną lub zdjęciem kamera zapisuje kod danych (datę i czas nagrania, informacje o ustawieniach kamery itd.). W trybie  dane te są wyświetlane w postaci ikon na dolnym pasku. W trybie  informacje, które mają być wyświetlane można wybrać przy użyciu opcji   **[KOD DANYCH]** ( 93).

Poziom rejestrowanego dźwięku

Poziom rejestrowanego dźwięku można regulować w przypadku mikrofonu wbudowanego lub zewnętrznego. Podczas nagrywania jest możliwość wyświetlenia wskaźnika poziomu dźwięku.



Ręczna regulacja poziomu rejestrowanego dźwięku



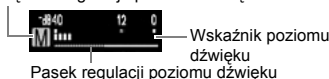
1 Nacisnąć przycisk **SET**, aby wyświetlić przewodnik dżojstika.

Jeśli opcja [MIC] nie zostanie wyświetlona na przewodniku funkcji, należy kilkakrotnie pchnąć dżojstik (▼) w kierunku opcji [NAST.], aby ją wyświetlić.

2 Pchnąć dżojstik (▲) w kierunku opcji [MIC].

Ikona ręcznej regulacji **M** zostanie wyświetlona na lewej stronie wskaźnika poziomu dźwięku, a pod nią pojawi się pasek ręcznej regulacji (pomarańczowy).

Ręczna regulacja poziomu dźwięku



3 Wyregulować (◀▶) poziom dźwięku.

Wskazówka: poziom głośności rejestrowanego dźwięku należy dostosować w taki sposób, aby wskaźnik tylko czasami osiągał poziom -12 dB.

4 Nacisnąć przycisk **SET**, aby zachować ustawienia i ukryć przewodnik funkcji.

- Wybrany poziom głośności zostanie zachowany, a pasek regulacji poziomu głośności zniknie ze wskaźnika.
- Podczas regulacji ręcznej należy nacisnąć przycisk **SET** i pchnąć dżojstik (▲) w kierunku opcji

[MIC], aby przywrócić automatyczny poziom dźwięku.

WYŚWIELANIE WSKAŹNIKA POZIOMU GŁOŚNOŚCI

Zazwyczaj wskaźnik poziomu dźwięku jest wyświetlany tylko po ręcznej regulacji poziomu rejestrowanego dźwięku. Istnieje również możliwość wyświetlania poziomu dźwięku podczas jego automatycznej regulacji.

[FUNC.]

[MENU] [POZIOM DŹW] [WŁ]

[FUNC.]

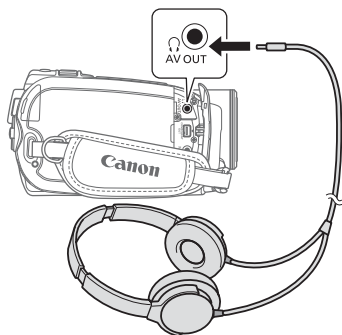
i UWAGI

- Gdy ikona oznaczająca poziom głośności 0 dB podświetli się na czerwono, dźwięk może być zniekształcony.
- Jeśli poziom dźwięku jest zbyt wysoki i dźwięk jest zniekształcony, należy wyłączyć tłumik mikrofonu (92).
- Zaleca się korzystanie ze słuchawek (52) w celu sprawdzenia poziomu głośności podczas regulacji poziomu rejestrowanego dźwięku lub gdy włączono tłumik mikrofonu.

Używanie słuchawek

Słuchawek można używać podczas odtwarzania nagrań lub sprawdzania głośności rejestrowanego dźwięku. Słuchawki są podłączane do gniazda AV OUT/🔊, które stanowi zarówno wyjście słuchawkowe jak i wyjście sygnału audio/wideo. Przed podłączeniem słuchawek należy wykonać poniżej opisaną procedurę w celu zmiany funkcji gniazda z wyjścia AV na wyjście 🔊 (słuchawkowe).





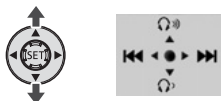
FUNC.
[MENU]
[AV/SŁUCHAWKI]
[SŁUCHAWKI]

FUNC.

Wyświetlona zostanie ikona .

REGULACJA GŁOŚNOŚCI SŁUCHAWEK

W trybie głośność słuchawek należy dostosować () przy użyciu opcji **[WZM.SŁUCHAW.]** (94). W trybie poziom głośności słuchawek należy regulować w taki sam sposób, w jaki reguluje się poziom głośności głośników (37).



WAŻNE

- Korzystając ze słuchawek należy pamiętać, aby zmniejszyć głośność do odpowiedniego poziomu.

- Nie podłączać słuchawek do gniazda AV OUT/, jeśli ikona nie jest widoczna na ekranie. W takim przypadku w słuchawkach będzie słyszalny tylko szum.

UWAGI

- Używać dostępnych na rynku słuchawek ze złączem minijack o średnicy $\varnothing$ 3,5 mm i kablem o długości nieprzekraczającej 3 m.
- Po zmianie trybu pracy, dla opcji **[AV/SŁUCHAWKI]** w trybie przywracane jest ustawienie **[AV AV]**.

Używanie gniazda Mini Advanced Shoe

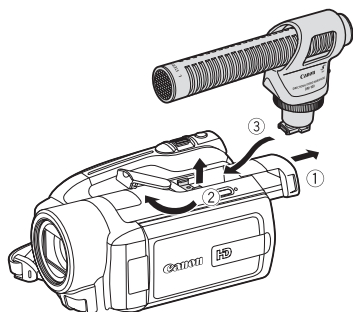
Gniazdo to umożliwia podłączenie opcjonalnego kierunkowego mikrofonu stereofonicznego DM-100 lub opcjonalnej lampy wideo VL-5. Szczegółowe informacje dotyczące podłączania i używania akcesoriów można odnaleźć w dołączonych do nich instrukcjach obsługi.



* W trybie można używać tylko opcjonalnej lampy wideo VL-5.

- 1 **[HG21]** Należy wyciągnąć wizjer.
- 2 Podnieść i obrócić osłonę gniazda.
- 3 Podłączyć opcjonalne akcesorium do gniazda Mini Advanced Shoe.

Gdy do gniazda Mini Advanced Shoe podłączony jest dodatkowy osprzęt, na ekranie pojawia się ikona .



i UWAGI

Do tego modelu kamery nie można podłączać akcesoriów wykorzystujących gniazdo Advanced Accessory Shoe. Należy wybierać akcesoria do sprzętu wideo opatrzone takim logo, ponieważ są one kompatybilne z gniazdem **Mini Advanced Shoe**.



Używanie mikrofonu zewnętrznego

Podczas nagrywania w cichym otoczeniu wbudowany mikrofon może zbierać dźwięk pracy kamery. W takim wypadku zaleca się stosowanie mikrofonu zewnętrznego.

Używanie stereofonicznego mikrofonu kierunkowego DM-100



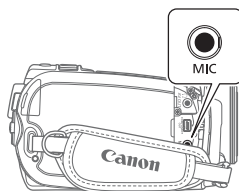
Podłączyć opcjonalny stereofoniczny mikrofon kierunkowy

DM-100 do gniazda Mini Advanced Shoe.

Informacje na ten temat można odnaleźć w sekcji *Używanie gniazda Mini Advanced Shoe* (53). Wyświetlona zostanie ikona „S”. Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z mikrofonu znajdują się w instrukcji obsługi mikrofonu DM-100.

Używanie innych mikrofonów

Gniazdo umożliwia korzystanie z mikrofonów dostępnych w sprzedaży. Mikrofon zewnętrzny należy podłączyć do gniazda MIC. Należy korzystać z mikrofonów kondensatorowych z własnym zasilaniem i kablem o długości nieprzekraczającej 3 m. Do kamery podłączyć można prawie każdy mikrofon stereofoniczny z wtyczką $\varnothing$ 3,5 mm, jednak poziom zapisu dźwięku może się różnić.



i UWAGI

- Po podłączeniu do kamery mikrofonu zewnętrznego, ustawienie [FILTR WIATRU] automatycznie przyjmie wartość [OFF WYŁ OFF/].
- Jeśli poziom dźwięku jest zbyt wysoki i dźwięk jest zniekształcony, należy włączyć tłumik mikrofonu (92) lub ręcznie wyregulować poziom rejestrowanego dźwięku (51).

Używanie lampy wideo

Podczas rejestrowania filmów lub wykonywania zdjęć w ciemnych miejscach, można włączyć opcjonalną lampę wideo VL-5.



Podłączyć opcjonalną lampę wideo VL-5 do gniazda Mini Advanced Shoe.

Informacje na ten temat można odnaleźć w sekcji *Używanie gniazda Mini Advanced Shoe* (□ 53).

Po włączeniu lampy wideo wyświetli się symbol „S”. Więcej informacji o korzystaniu z lampy wideo można odnaleźć w instrukcji obsługi lampy VL-5.

Lista odtwarzania i sceny - operacje

PL

Dzielenie scen

Funkcja dzielenia scen (dostępna tylko dla scen oryginalnych) umożliwia wydzielanie najlepszych części nagrań i usuwanie pozostałych.



- Wybrać ekran indeksu oryginalnych filmów.**
Wybrać zakładkę (dysk twardy) lub (karta pamięci) (□ 38).
- Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę do usunięcia.**
- Otworzyć ekran dzielenia scen.**
 [DZIELENIE]
Rozpocznie się odtwarzanie wybranej sceny.
- Wybrać (◀▶) ikonę i nacisnąć przycisk w miejscu podziału.**
 - Aby precyzyjnie określić wybrane miejsce podziału, można użyć następujących ikon i specjalnych trybów odtwarzania (□ 37).
 - ◀▶/▶▶: Przejdź na początek/koniec bieżącej sceny.
 - ◀▶/▶▶: Odtwarzanie poklatkowe/ odtwarzanie poklatkowe wstecz.
 - Nacisnąć przycisk lub , aby zatrzymać odtwarzanie i powrócić do ekranu dzielenia scen.
- Wybrać (◀▶) opcję [TAK] i nacisnąć przycisk .**
Fragment nagrania od miejsca podziału do końca sceny będzie widoczny na ekranie indeksu jako nowa scena.

UWAGI

- W tym trybie odtwarzanie sceny jest wstrzymywane tylko w miejscach, w których można podzielić scenę. Funkcja odtwarzania poklatkowego także zatrzymuje odtwarzanie tylko w takich miejscach, więc pomijany okres może być dłuższy niż normalnie.
- Nie można dzielić następujących scen:
 - Scen wybranych (oznaczonych symbolem ✓). Należy uprzednio usunąć zaznaczenie.
 - Scen zbyt krótkich (trwających 3 sekundy lub mniej).
 - Scen nagranych przy użyciu innej kamery.
- Scen nie można dzielić w przedziale 0,5 sekundy, licząc od początku lub końca sceny.
- Podczas odtwarzania podzielonej sceny, w miejscu podziału mogą wystąpić anomalie obrazu lub dźwięku. Aby uniknąć tego zjawiska, do dzielenia lub edytowania scen należy używać dostarczonego oprogramowania ImageMixer 3.

Edycja listy odtwarzania: dodawanie, przesuwanie i usuwanie scen z listy odtwarzania

Lista odtwarzania pozwala odtwarzać wybrane sceny w porządku określonym przez użytkownika. Przenoszenie lub usuwanie scen na liście odtwarzania nie ma wpływu na oryginalne nagrania.



Dodawanie scen do listy odtwarzania

Opcje

[WSZYSTKIE (TA DATA)]

Do listy odtwarzania dodane zostaną wszystkie sceny nagrane tego samego dnia, co wybrana scena.

[JEDNĄ SCENĘ]

Do listy odtwarzania dodawana jest tylko scena zaznaczona pomarańczową ramką wyboru.

[WYBRANE SCENY]

Do listy odtwarzania dodawane są wszystkie wybrane sceny (oznaczonych symbolem ✓). Patrz sekcja *Wybór nagrań na ekranie indeksu* (41).

1 Wybrać ekran indeksu oryginalnych filmów.

Wybrać zakładkę  (dysk twardy) lub  (karta pamięci) (38).

2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma być dodana do listy odtwarzania lub scenę nagraną w dniu, który ma obejmować lista odtwarzania.

3 Dodać scenę (sceny) do listy odtwarzania.

[FUNC.] 

[ DODAJ DO LISTY OTDW] 

Wybrana opcja  [TAK]

- Po zakończeniu działania wyświetlany jest komunikat [DODANO DO LISTY OTDW].
- Lista odtwarzania, do której dodawane są sceny, znajduje się na tym samym nośniku co sceny.
- Aby sprawdzić listę odtwarzania, należy wybrać zakładkę  (lista odtwarzania na dysku twardym) lub  (lista odtwarzania na karcie pamięci) (38).

i UWAGI

- Sceny można kopiować z dysku twardego na kartę pamięci (□ 58), co umożliwia umieszczenie na liście odtwarzania na karcie pamięci także scen oryginalnie nagranych na dysku twardym.
- Dodawanie scen do listy odtwarzania może być niemożliwe, jeśli zostały one nagrane lub zmodyfikowane za pomocą innego urządzenia, lub jeśli w pamięci lub na dysku twardym nie ma odpowiedniej ilości wolnego miejsca.

Usuwanie scen z listy odtwarzania

Usuwanie scen z listy odtwarzania nie ma wpływu na oryginalne nagrania.

Opcje

[WSZYSTKIE]
Opcja ta usuwa wszystkie sceny z listy odtwarzania.
[JEDNĄ SCENĘ]
Opcja ta usuwa z listy odtwarzania tylko scenę zaznaczoną pomarańczową ramką wyboru.

1 Wybrać ekranu indeksu listy odtwarzania.

Wybrać zakładkę (lista odtwarzania na dysku twardym) lub (lista odtwarzania na karcie pamięci) (□ 38).

2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać usunięta.

Krok ten nie jest wymagany przy usuwaniu wszystkich scen.

3 Usunąć scenę.

[FUNC.] [USUWANIE]

Wybrana opcja [TAK]* [TAK]

[FUNC.]

* Jeśli wybrano opcję [WSZYSTKIE], można nacisnąć przycisk [SET], aby przerwać działanie w toku. Część scen zostanie jednak usunięta.

Zmiana kolejności scen na liście odtwarzania

Sceny można przenosić w obrębie listy odtwarzania, aby odtwarzać je w wybranej kolejności.

1 Wybrać ekranu indeksu listy odtwarzania.

Wybrać zakładkę (lista odtwarzania na dysku twardym) lub (lista odtwarzania na karcie pamięci) (□ 38).

2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać przeniesiona.

3 Otworzyć ekran przenoszenia scen

[FUNC.] [↵] [PRZESUWANIE]

4 Przesunąć (▲▼, ◀▶) pomarańczowy znacznik do wybranej pozycji, w której ma znaleźć się scena i nacisnąć przycisk [SET].

W dolnej części ekranu wyświetlona jest oryginalna pozycja sceny oraz bieżąca pozycja znacznika.

5 Wybrać (▶) opcję [TAK] i nacisnąć przycisk [SET], aby przenieść scenę.

i UWAGI

Przesuwanie scen na liście odtwarzania może być niemożliwe, jeśli na karcie pamięci lub dysku twardym nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca.



Kopiowanie scen

Istnieje możliwość skopiowania oryginalnych filmów lub całej listy odtwarzania z dysku twardego na kartę pamięci.



Kopiowanie filmów oryginalnych

Opcje

[WSZYSTKIE]
Na kartę pamięci kopiowane są wszystkie sceny.
[WSZYSTKIE (TA DATA)]
Na kartę pamięci kopiowane są wszystkie sceny nagrane tego samego dnia, co wybrana scena.
[JEDNĄ SCENĘ]
Na kartę pamięci kopiowana jest tylko scena oznaczona pomarańczową ramką wyboru.
[WYBRANE SCENY]
Na kartę pamięci kopiowane są wszystkie wybrane sceny (oznaczonego symbolem ✓). Patrz sekcja <i>Wybór nagrań na ekranie indeksu</i> (41).

1 Wybrać ekran indeksu z oryginalnymi filmami nagranyymi na dysku twardym.

Wybrać [] zakładkę (38).

2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać skopiowana na kartę pamięci lub scenę zarejestrowaną w dniu, który ma zostać skopiowany.

Krok ten jest nie jest wymagany przy kopiowaniu wszystkich scen lub wybranych scen.

3 Skopiować scenę (sceny).

[FUNC.] [] KOPIUJ ([] → [])



Wybrana opcja [TAK]* []
[TAK] [] [FUNC.]

* Należy nacisnąć przycisk [SET], aby przerwać działanie w toku.

Kopiowanie całej listy odtwarzania

1 Wybrać ekran indeksu z listą odtwarzania na dysku twardym.

Wybrać zakładkę [] (38).

2 Skopiować listę odtwarzania.

[FUNC.] [] KOPIUJ ([] → [])
[TAK]* [] [TAK] [] [FUNC.]

* Aby przerwać działanie, należy nacisnąć przycisk [SET].

! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
 - Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
 - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
 - Nie zmieniać ustawienia pokrętki zmiany trybów.

i UWAGI

- Jeśli pokrywa gniazda karty pamięci jest otwarta, lub przełącznik LOCK na karcie pamięci jest ustawiony w taki sposób, aby zabezpieczyć przed zapisem, skopiowanie filmów na kartę pamięci jest niemożliwe.
- Scen edytowanych przy użyciu dostarczanego oprogramowania ImageMixer 3, a następnie zapisanych ponownie na kamerze, nie można kopiować na kartę pamięci. Kopiowanie scen nagranych przy użyciu innej kamery także może być niemożliwe.



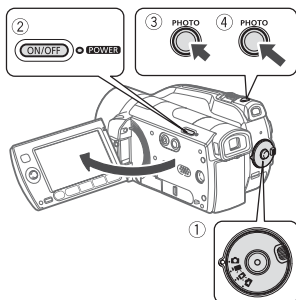
Zdjęcia

Rozdział ten zawiera szczegółowe informacje na temat fotografowania – wykonywania i odtwarzania zdjęć, tworzenia zdjęć z filmów wideo oraz drukowania zdjęć.

PL

Podstawowe funkcje fotografowania

Fotografowanie



1 Pokrętko zmiany trybów ustawić w pozycji .

2 Włączyć kamerę.

Domyślnie zdjęcia są zapisywane na twardym dysku. Jako nośnik, na którym będą zapisywane zdjęcia można również wybrać kartę pamięci (31).

3 Naciśnąć przycisk  do połowy.

- Po automatycznym ustawieniu ostrości, ikona  zmienia kolor na

zielony. Pojawi się także jedna lub kilka ramek AF.

- Naciśnięcie przycisku  znajdującego się na pilocie powoduje zapisanie obrazu po ustawieniu i zablokowaniu autofokusa.

4 Naciśnąć przycisk  do oporu.

Podczas zapisywania zdjęcia wskaźnik ACCESS będzie migał.

WAŻNE

Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.

- Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
- Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
- Nie zmieniać ustawienia pokrętki zmiany trybów.

UWAGI

- Jeśli ostrości nie można ustawić automatycznie, wówczas ikona  zmienia kolor na żółty. Ostrość należy wówczas ustawić ręcznie (47).
- Jeśli fotografowany obiekt jest zbyt jasny, na ekranie pojawi się migający komunikat [PRZESW.]. W takim wypadku, należy zastosować opcjonalny filtr model FS-H37U ND.

Wybór rozdzielczości i jakości obrazu

Zdjęcia są zapisywane w formacie JPG. Aby uzyskać lepszą jakość zdjęć, należy wybrać większy rozmiar obrazu. Aby uzyskać zdjęcia w formacie 16:9, należy wybrać opcję [LW 1920x1080].



Opcje

W poniższej tabeli podano dostępne rozdzielczości obrazu oraz orientacyjną liczbę zdjęć w wybranej rozdzielczości, które można zapisać na kartach pamięci o różnych pojemnościach.

[FUNC.]

[2048x1536]

Wybrany rozmiar obrazu*

Wybrana jakość obrazu*

[FUNC.]

* Do wyboru opcji rozmiaru i jakości służy przycisk . Liczba wyświetlona w prawym rogu oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

UWAGI

- Rzeczywista liczba zdjęć, które można zapisać różni się w zależności od fotografowanego obiektu oraz warunków fotografowania.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb .

Orientacyjna liczba zdjęć na karcie pamięci

♦ Wartość domyślna

Karta pamięci	128 MB			512 MB			1 GB		
Jakość zdjęcia ¹ →									
Rozmiar zdjęcia ↓									
LW 1920x1080	50	75	150	315	470	925	670	1000	1970
L 2048x1536♦	30	50	100	205	310	625	445	660	1325
M 1440x1080	65	100	200	420	625	1225	890	1325	2595
SW 848x480 ²	260	370	740	1585	2245	4495	3360	4760	9325
S 640x480	340	490	890	2070	2995	5390	4395	6350	11 430 ³

¹ : [B.WYSOKA], : [WYSOKA], : [NORMALNA].

² Ta rozdzielczość jest dostępna wyłącznie w trybie (zapis równoczesny) (66).

³ Przybliżona rzeczywista liczba zdjęć, które można zapisać na karcie pamięci. (Maksymalna liczba pozostałych zdjęć wyświetlana na ekranie to 9999.)

- Podczas drukowania zdjęć należy kierować się poniższymi wskazówkami, aby wybrać rozmiar odbitki.

Rozmiar zdjęcia	Zalecane użycie
L 2048x1536	Drukowanie obrazów mniejszych niż format A4.
M 1440x1080	Drukowanie zdjęć w rozmiarze L (9 x 13 cm) lub pocztówkowym (10 x 14,8 cm).
S 640x480	Wysyłanie zdjęć w postaci załączników do wiadomości e-mail lub publikowanie na stronach sieci Web.
LW 1920x1080, SW 848x480	Drukowanie obrazów o proporcjach rozmiarów 16:9. Wymagany jest szeroki papier fotograficzny.

Usuwanie zdjęcia bezpośrednio po jego zapisaniu

Istnieje możliwość skasowania ostatnio zapisanego zdjęcia podczas kontrolnego przeglądania w czasie ustawionym dla opcji [WYŚW.OBRAZU] lub zaraz po zapisaniu zdjęcia, jeśli opcję [WYŚW.OBRAZU] ustawiono na [OFF WYŁ].

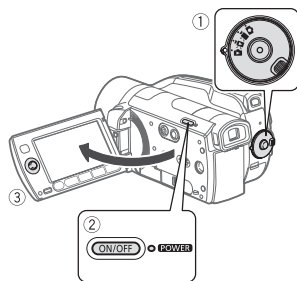


Podczas wyświetlania zdjęcia bezpośrednio po jego zarejestrowaniu:

- 1 Pchnąć dżojstik (▼) w kierunku .
- 2 Wybrać (▶) opcję [TAK] i nacisnąć przycisk .

Podstawowe funkcje przeglądania

Przeglądanie zdjęć



- 1 Ustawić pokrętkę zmiany trybów w pozycji .
- 2 Włączyć kamerę.
- 3 Pchnąć dżojstik (◀▶), aby przejść do następnego obrazu.

Aby szybko przewijać zdjęcia, należy pchnąć dżojstik (◀▶) i przytrzymać go.

Automatyczne wyświetlanie (pokaz slajdów)

Istnieje możliwość automatycznego wyświetlenia wszystkich zdjęć.

- 1 Wybrać (◀▶) pierwsze zdjęcie do automatycznego wyświetlania.

- 2 Nacisnąć przycisk , aby odtwarzać zdjęcia po kolei.

Aby zatrzymać pokaz należy nacisnąć przycisk .

Ekran indeksu

1 Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu W.

- Zostanie wyświetlony ekran indeksu zdjęć.
- Istnieje możliwość przełączenia do ekranu indeksu zdjęć zapisanych na karcie pamięci lub zmiany liczby zdjęć wyświetlanych na stronie (□ 38).

2 Wybrać (▲▼, ◀▶) zdjęcie.

- Przesunąć pomarańczową ramkę wyboru na zdjęcie, które ma być wyświetlone.
- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk (◀◀) lub (▶▶), aby przełączać poszczególne strony ekranu indeksu.

3 Nacisnąć przycisk (SET).

Ekran indeksu zniknie, a otworzy się podgląd wybranego zdjęcia.

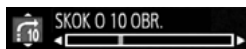
Funkcja pomijania zdjęć

Jeśli jest w pamięci zapisano dużą liczbę zdjęć, przeglądanie miniatur można przyspieszyć, pomijając 10 lub 100 zdjęć na raz.



1 Nacisnąć przycisk (SET), aby wyświetlić przewodnik funkcji.

2 Pchnąć dźwistik (▲) w kierunku ikony □.



3 Wybrać (▲▼) opcję [SKOK O 10 OBR.] lub [SKOK O 100 OBR.].

4 Pomiąć (◀▶) wybraną liczbę obrazów i nacisnąć przycisk (SET). Ponownie nacisnąć przycisk (SET), aby ukryć przewodnik funkcji.

! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
 - Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
 - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
 - Nie zmieniać ustawienia pokrętła zmiany trybów.
- Poniższe rodzaje obrazów mogą być wyświetlone niepoprawnie.
 - Obrazy zapisane za pomocą innego urządzenia.
 - Obrazy edytowane i pobrane z komputera.
 - Obrazy, których nazwy uległy zmianie.

Usuwanie zdjęć

Dowolne zdjęcie można w dowolnej chwili usunąć.



Usuwanie pojedynczego zdjęcia



- 1 Wybrać (◀▶) zdjęcie, które ma zostać usunięte.
- 2 Nacisnąć przycisk **SET**, aby wyświetlić przewodnik funkcji.
- 3 Pchnąć dżojstik (▼) w kierunku .
- 4 Wybrać opcję (▶) **[TAK]** i nacisnąć przycisk **SET**.

Usuwanie zdjęć z ekranu indeksu

Opcje

[WSZYST.ZDJ.]
Powoduje usunięcie wszystkich zdjęć.
[JEDNO ZDJ]
Powoduje usunięcie zdjęcia zaznaczonego przy użyciu pomarańczowej ramki wyboru.
[WYBRANE ZDJĘCIA]
Powoduje usunięcie wszystkich wcześniej wybranych zdjęć (oznaczonych symbolem ✓). Patrz sekcja <i>Wybór nagrań na ekranie indeksu</i> (41).

1 Wybrać ekran indeksu zdjęć.

Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, a następnie wybrać zakładkę  (twardy dysk) lub  (karta pamięci) (38).

2 Wybrać (▲▼, ◀▶) zdjęcie, które ma zostać usunięte.

Wykonanie tego kroku nie jest konieczne w przypadku usuwania wszystkich zdjęć lub uprzednio wybranych zdjęć.

3 Usunąć zdjęcie (zdjęcia).

[FUNC.]  **[ USUWANIE]** 
Wybrana opcja **[TAK]***  **[TAK]** 
[FUNC.]

* Jeśli wybrano opcję inną niż **[JEDNO ZDJ]**, można nacisnąć przycisk **SET** w celu przerwania operacji. Część zdjęć zostanie jednak usunięta.

! WAŻNE

Podczas usuwania zdjęć należy zachować ostrożność. Usuniętych zdjęć nie można odzyskać.

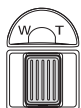
i UWAGI

Nie można usunąć zabezpieczonych zdjęć.

Funkcje dodatkowe

Powiększanie obrazów podczas przeglądania

W trakcie przeglądania zdjęcia można powiększyć nawet pięciokrotnie. Ikona  zostanie wyświetlona, jeśli zdjęcie nie można powiększyć.



1 Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu T.

- Zdjęcie zostanie dwukrotnie powiększone. Pojawi się także ramka wskazująca pozycję powiększonego obszaru.
- Aby powiększyć zdjęcie jeszcze bardziej, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu T. W celu zmniejszenia powiększenia do mniej niż 2x, należy przesunąć dźwignię w kierunku symbolu W.

2 Przesunąć (▲▼, ◀▶) ramkę na ten fragment zdjęcia, który ma być powiększony.

Aby wyłączyć powiększenie, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu W i przytrzymać ją, aż ramka zniknie.

Lampa błyskowa

Lampa błyskowa umożliwia fotografowanie w słabo oświetlonych miejscach.



Opcje

♦ Wartość domyślna

 (auto) ♦
Błysk jest wyzwalany automatycznie w zależności od oświetlenia.
 (lampa błyskowa włączona)
Błysk jest zawsze wyzwalany.
 (lampa błyskowa wyłączona)
Błysk nie jest wyzwalany.



1 Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić przewodnik funkcji.

Jeśli ikona  nie jest wyświetlona na przewodniku funkcji, należy kilkakrotnie pchnąć dżojstik (▼) w kierunku opcji [NAST.], aby ją wyświetlić.

2 Pchnąć dżojstik (◀) w kierunku .

- Kilkakrotnie nacisnąć przyciski nawigacji (◀), aby przełączać tryby pracy lampy błyskowej.
- Wyświetlona zostanie ikona trybu pracy lampy błyskowej.  Symbol znika po 4 sekundach.

3 Nacisnąć przycisk , najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do końca, aby zapisać zdjęcie.

i UWAGI

- Błysk nie zostanie wyzwolony w następujących sytuacjach:
 - Podczas ręcznej regulacji ekspozycji w trybie $\frac{1}{A}$ (auto).
 - Podczas używania automatycznego bracketingu ekspozycji.
 - W trybie zapisu [$\frac{1}{A}$ FAJERWERK].
 - Podczas korzystania z opcjonalnej lampy wideo VL-5.
- Zasięg lampy wynosi ok. 1 do 2 m. Faktyczny zasięg jest uzależniony od warunków, w których jest wykonywane zdjęcie.
- Zasięg lampy błyskowej zmniejsza się w trybie fotografowania seriami.
- Trybu pracy lampy błyskowej nie można zmieniać, jeśli ekspozycja jest zablokowana.
- Nie zaleca się korzystania z lampy błyskowej, jeśli podłączony jest konwerter szerokokątny lub telekonwerter. Jego cień może być widoczny na ekranie.

Wyświetlanie histogramu

Podczas przeglądania zdjęć można wyświetlić histogram zdjęcia oraz ikony wszystkich opcji, które były aktywne w momencie wykonania zdjęcia.

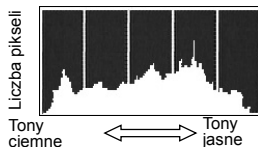
Histogram zostanie również wyświetlony bezpośrednio po wykonaniu zdjęcia.

Może on służyć do oceny poprawności ustawień ekspozycji dla wybranego zdjęcia.



Obszar po prawej stronie histogramu zawiera informacje o tonach jasnych, natomiast obszar po lewej stronie zawiera informacje o tonach ciemnych.

Zdjęcie, którego histogram jest przesunięty w prawo jest stosunkowo jasny; natomiast obraz, którego histogram jest przesunięty w lewo jest stosunkowo ciemny.



Tryb wyzwalacza: Opcja fotografowania seriami i bracketingu ekspozycji

Wykonanie serii zdjęć poruszającego się obiektu lub zapisanie tego samego zdjęcia z 3 różnymi poziomami ekspozycji umożliwi później wybranie najlepszego zdjęcia.



SPRAWDŹ

Należy wybrać tryb nagrywania inny niż [$\frac{1}{A}$ FAJERWERK].

Opcje

♦ Wartość domyślna

[☐ POJEDYNCZE]♦

Zapisywanie pojedynczego zdjęcia.

[☐ SERIE],

[☐ SERIE SZYBKIE]

Umożliwia wykonanie serii maksymalnie 60 zdjęć przy wciśniętym przycisku [PHOTO]. Do wyboru są dwie prędkości fotografowania seriami: normalna (ok. 2,5 zdjęcia/sekundę) i duża (ok. 4,1 zdjęcia/sekundę).

[SEKWENCJA AEB]

Kamera zapisuje trzy zdjęcia w przy trzech różnych ustawieniach ekspozycji (ciemna, normalna, jasna; w krokach co 1/2 EV), umożliwiając wybór najlepszej z nich.

FUNC. 

[ POJEDYNCZE]  Wybrana opcja 

FUNC.

FOTOGRAFLOWANIE SERIAMI/ SZYBKE FOTOGRAFLOWANIE SERIAMI

- 1 Nacisnąć przycisk  do połowy, aby uruchomić automatyczne ustawianie ostrości.
- 2 Nacisnąć przycisk  do oporu i przytrzymać go.

AUTOMATYCZNY BRACKETING EKSPOZYCJI

Nacisnąć przycisk , najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do końca, aby zapisać zdjęcia.

UWAGI

- Prędkości zdjęć seryjnych są podane orientacyjnie i mogą się różnić w zależności od fotografowanych obiektów oraz warunków, w jakich są wykonywane zdjęcia.
- Podczas fotografowania z użyciem lampy błyskowej prędkość fotografowania seriami maleje do ok. 1,7 zdjęć/sekundę. Prędkość fotografowania maleje również podczas korzystania z długich czasów naświetlania (1/25 lub dłuższego).

Wykonywanie zdjęć podczas nagrywania filmów (Zapis równoczesny)

Zdjęcia można wykonywać nawet wtedy, gdy kamera pracuje w trybie . Co więcej, zdjęcia można wykonywać równocześnie z nagrywaniem filmu wideo. Zdjęcia wykonane w trybie równoczesnego zapisu będą miały takie same proporcje, jak film wideo (16:9).

FUNC. 

[ RÓWNOCZESNY ZAPIS WYŁ]

 Wybrany rozmiar zdjęcia* 
Wybrana jakość zdjęcia* 

FUNC.

* Do wyboru opcji rozmiaru i jakości zdjęcia służy przycisk . Liczba wyświetlona w prawym rogu oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

W trakcie nagrywania lub w trybie wstrzymania nagrywania należy nacisnąć przycisk , aby zrobić zdjęcie.

UWAGI

- Równoczesny zapis zdjęć będzie dostępny, jeśli włączono zoom cyfrowy lub inny efekt cyfrowy.
- Zaleca się, aby podczas wykonywania zdjęć wybrać tryb , który umożliwia uzyskanie zdjęć o najwyższej jakości.
- Zdjęcia zostaną zapisane na wybranym nośniku ( 31).

Tryb pomiaru światła

Kamera dokonuje pomiaru światła odbitego od fotografowanego obiektu, aby obliczyć optymalne ustawienia ekspozycji. W zależności od obiektu, wymagana może być zmiana sposobu pomiaru i oceny oświetlenia.



Opcje

♦ Wartość domyślna

[] WIELOSEGMENTOWY]*
Właściwy dla normalnych warunków fotografowania, łącznie z oświetleniem z tyłu. Pole widzenia kamery zostaje podzielone na kilka segmentów. Dla każdego z nich dokonywany jest pomiar światła. Na podstawie tych pomiarów obliczana jest optymalna ekspozycja dla fotografowanego obiektu.
[] CENTR.WAŻONY UŚREDN]
Średnia wartość pomiaru dla całego pola widzenia kamery jest zwiększana dla obiektu znajdującego się w centrum ekranu.
[] PUNKTOWY]
Pomiar jest wykonywany tylko dla obszaru wewnątrz ramki AE. Tryb ten służy do korygowania ekspozycji dla obiektu znajdującego się w centrum pola widzenia kamery.

FUNC.

[] WIELOSEGMENTOWY]

Wybrana opcja

FUNC.

Zapisywanie zdjęcia z odtwarzanej sceny

Klatki wybranej sceny można zapisać jako zdjęcia. Wykonane w ten sposób zdjęcie będzie miało rozmiar **[LW 1920x1080]** i nie można go będzie zmienić. Istnieje natomiast możliwość wyboru jakości zdjęcia.



SPRAWDŹ

Przed użyciem tej funkcji należy dla opcji **[] [TYP EKRANU]** ustawić wartość **[16:9 TV SZEROKI] (94)**.

FUNC.

[] MENU] []

[JAKOŚĆ OBR.]

Wybrana jakość zdjęcia*

FUNC.

* Liczba wyświetlona na dole oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy użyciu bieżącego ustawienia jakości.

ABY ZAPISAĆ ZDJĘCIE

- 1 Odtworzyć scenę zawierającą obraz, który ma zostać zapisany.
- 2 Zatrzymać odtwarzanie w wybranym miejscu.
- 3 Nacisnąć przycisk **[PHOTO]** do oporu.

UWAGI

- Kod danych zdjęcia będzie zawierał informacje o dacie i godzinie nagrania oryginalnej sceny.
- Zdjęcie zapisane z bardzo dynamicznej sceny może być zamazane.

- Zdjęcia zostaną zapisane na wybranym nośniku (□ 31).

Ochrona obrazów przed usunięciem

Zdjęcia można chronić przed przypadkowym usunięciem.



Ochrona pojedynczych zdjęć

1 Wyświetlić ekran wyboru zdjęć.

[FUNC.] ➤ [OCHRONA]

Na ekranie zostanie wyświetlona opcja [OCHRONA].

2 Wybrać (◀▶) zdjęcie, które ma być chronione.

3 Nacisnąć przycisk (SET), aby włączyć ochronę zdjęcia.

Na pasku u dołu ekranu wyświetli się symbol [OCHRONA]. Zdjęcia nie będzie można już usunąć. Aby wyłączyć ochronę, ponownie nacisnąć przycisk (SET).

4 Powtórzyć kroki 2-3, aby włączyć ochronę innych zdjęć lub nacisnąć dwukrotnie przycisk [FUNC.], aby zamknąć menu.

Ochrona zdjęć z poziomu ekranu indeksu

Opcje

[POJEDYNCZE ZDJĘCIA]

Powoduje wyświetlenie ekranu opisanego w sekcji *Ochrona pojedynczych zdjęć* (□ 68). Aby włączyć ochronę zdjęcia, należy wykonać opisaną procedurę od kroku 3.

[WYBRANE ZDJĘCIA]

Powoduje włączenie ochrony wszystkich wcześniej wybranych zdjęć (oznaczonych symbolem ✓). Patrz sekcja *Wybór nagrań na ekranie indeksu* (□ 41).

[USUŃ WSZYSTKO]

Powoduje wyłączenie ochrony dla wszystkich zdjęć.

[FUNC.] ➤ [OCHRONA] ➤

Wybrana opcja ➤ [TAK] ➤ [TAK] ➤

[FUNC.]

! WAŻNE

Inicjowanie nośnika pamięci (□ 31) trwale usuwa wszystkie zapisane obrazy, nawet te chronione przed usunięciem.

Kopiowanie zdjęć

Zdjęcia można kopiować tylko z twardego dysku na kartę pamięci.



Kopiowanie pojedynczego zdjęcia

1 Wybrać opcję wyświetlania zdjęć zapisanych na twardym dysku.

Wybrać [ZAKŁADKA] (□ 38), a następnie przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu T, aby ponownie włączyć tryb wyświetlania jednego zdjęcia.

2 Wybrać (◀▶) zdjęcie, które ma zostać skopiowane.

3 Skopiować zdjęcie na kartę pamięci.

[FUNC.] ➤ [KOPIUJ (ZAKŁADKA ➡ S2)]

➤ [TAK] ➤ [FUNC.]

Kopiowanie zdjęć z ekranu indeksu

Opcje

[WSZYST.ZDJ.]
Powoduje skopiowanie wszystkich zdjęć.
[JEDNO ZDJ]
Powoduje skopiowanie zdjęcia zaznaczonego przy użyciu pomarańczowej ramki wyboru.
[WYBRANE ZDJĘCIA]
Powoduje skopiowanie wszystkich wcześniej wybranych zdjęć (oznaczonych symbolem ✓). Patrz sekcja <i>Wybór nagrań na ekranie indeksu</i> (□ 41).

1 Wybrać ekran indeksu zdjęć zapisanych na twardym dysku.

Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, a następnie wybrać kartę (twardy dysk) (□ 38).

2 Aby skopiować tylko jedno zdjęcie, wybrać (▲▼, ◀▶) zdjęcie, które ma zostać skopiowane.

3 Skopiować zdjęcie (zdjęcia).

[FUNC.] [KOPIUJ ()]



Wybrana opcja [TAK]* [TAK]**



[FUNC.]

* Jeśli wybrano opcję inną niż [WYBRANE ZDJĘCIA] lub [WSZYST.ZDJ.], można nacisnąć przycisk (SET), aby przerwać operację.

**Wykonanie tego kroku nie jest konieczne w przypadku kopiowania pojedynczego zdjęcia.

! WAŻNE

Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.

- Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.

- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
- Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
- Nie zmieniać ustawienia pokrętki zmiany trybów.

i UWAGI

- Jeśli w pamięci nie ma wystarczającej ilości miejsca, kamera skopiuje tyle zdjęć, ile to możliwe, po czym zakończy operację.
- Jeśli pokrywa gniazda karty pamięci jest otwarta, lub przełącznik LOCK na karcie pamięci jest ustawiony w taki sposób, aby zabezpieczyć ją przed zapisem, skopiowanie zdjęć na kartę pamięci nie będzie możliwe.
- Skopiowanie zdjęć wykonanych przy użyciu innej kamery może okazać się niemożliwe.

Dostępne są również następujące funkcje...

Następujących funkcji kamery można użyć podczas nagrywania filmów lub wykonywania zdjęć. Sposób ich użycia i skonfigurowania został już szczegółowo opisany, dlatego zamiast opisów umieszczono jedynie odnośniki do odpowiednich stron w rozdziale „Wideo”.

- Zoom (□ 34)
- Szybki start (□ 35)
- Programy nagrywania (□ 43, 44)
- Samowyzwalacz (□ 46)
- Ręczne dostosowanie naświetlania i automatyczna korekcja podświetlenia (□ 46)
- Ręczne dostosowanie ostrości (□ 47)
- Balans bieli (□ 48)
- Efekty obrazowe (□ 49)
- Efekty cyfrowe (□ 50)

Drukowanie Zdjęć

Drukowanie zdjęć (Drukowanie Bezpośrednie)

Kamerę można połączyć z każdą drukarką kompatybilną ze standardem PictBridge. Istnieje możliwość uprzedniego zaznaczenia zdjęć, które mają zostać wydrukowane oraz dodania wybranej liczby kopii do listy drukowania (□ 74).

PictBridge

Drukarki firmy Canon: Drukarki SELPHY z serii CP, DS i ES oraz drukarki atramentowe oznaczone logo PictBridge.



Łączenie kamery z drukarką

1 Wybrać nośnik zawierający zdjęcia, które mają zostać wydrukowane.

Wybrać zakładkę (twardy dysk) lub (karta pamięci) (□ 38), a następnie przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu T, aby powrócić do trybu wyświetlania pojedynczego zdjęcia.

2 Włączyć drukarkę.

3 Połączyć kamerę z drukarką za pomocą dołączonego do zestawu kabla USB.

- Połączenie . Więcej informacji znajduje się w części *Schematy połączeń* (□ 77).
- Jeśli wyświetlony zostanie ekran wyboru rodzaju urządzenia, wybrać

opcję [KOMP./DRUK.] i nacisnąć przycisk .

- Na ekranie najpierw pojawi się ikona , który zmieni się w ikonę .
- Przycisk (drukowanie/przebieg) podświetli się, a na ekranie przez około 6 sekund wyświetlone będą bieżące ustawienia drukowania.

! WAŻNE

- Jeśli ikona nie przestaje migać (przez ponad 1 minutę) lub jeśli ikona nie pojawia się, oznacza to, że kamera jest niepoprawnie połączona z drukarką. W takim przypadku należy odłączyć kabel USB oraz wyłączyć kamerę i drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie je włączyć, uruchomić kamerę w trybie i podłączyć ją do drukarki.
- Podczas wykonywania następujących operacji połączona drukarka nie zostanie rozpoznana.
 - Usuwanie wszystkich zdjęć
 - Usuwanie wszystkich zdjęć z listy transferu
 - Usuwanie wszystkich zdjęć z listy drukowania

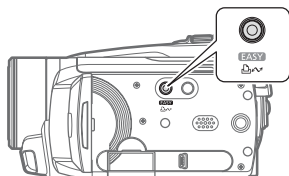
i UWAGI

- Jeśli zdjęć nie można wydrukować, pojawi się ikona .
- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi drukarki.
- Jeśli korzystanie z opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 nie jest planowane, można dla opcji lub [NASTAWY USB] ustawić wartość [KOMP./DRUK.] (□ 96), dzięki czemu ekran wyboru rodzaju urządzenia nie będzie wyświetlany podczas każdorazowego podłączania kamery do drukarki.
- Połączenie z drukarką kompatybilną ze standardem PictBridge nie będzie działać,

jeśli na twardym dysku lub karcie pamięci zapisano więcej niż 1800 obrazów. Aby zapewnić optymalne działanie kamery, zaleca się przechowywanie maksymalnie 100 zdjęć.

Drukowanie za pomocą przycisku (drukowanie/transfer)

Aby wydrukować zdjęcie bez zmian ustawień, wystarczy nacisnąć przycisk .



1 Wybrać (◀▶) zdjęcie, które ma zostać wydrukowane.

2 Nacisnąć przycisk .

- Rozpocznie się drukowanie. Podświetlenie przycisku  zacznie migać. Pozostanie one włączone po zakończeniu drukowania.
- Aby kontynuować drukowanie, wybrać (◀▶) kolejne zdjęcie.

Wybór ustawień drukowania

Można określić liczbę kopii oraz inne ustawienia drukowania. Opcje drukowania mogą różnić się w zależności od modelu drukarki.



Opcje

[PAPIER]

[ FORMAT PAPIERU]: Dostępne rozmiar papieru zależą od modelu drukarki.

[ RODZAJ PAPIERU]: Dostępne opcje to [FOTO], [SUPER FOTO], [NORMALNY] lub [DOMYŚLNE].

[ WYGLĄD KARTKI]: Należy wybrać opcję [DOMYŚLNE], [Z RAMKA] lub jeden z następujących wyglądków kartki.

[BEZ RAMKI]: Zdjęcie jest powiększone i może być nieco przycięte na brzegach, aby zmieściło się na arkuszu.

[X NA 1]: Patrz tabela na stronie 72.

[] (Drukowanie daty)

Wybrać opcję [WŁ], [WYŁ] lub [DOMYŚLNE].

[] (Efekt wydruku)

Dostępny tylko dla drukarek obsługujących funkcję optymalizacji obrazu. Wybrać opcję [WŁ], [WYŁ] lub [DOMYŚLNE].

Drukarki atramentowe/SELPHY DS firmy Canon: Dostępne są efekty: [VIVID], [NR] i [VIVID+NR].

[] (Liczba kopii)

Wybrać liczbę od 1 do 99.

UWAGI

Opcje ustawień drukowania i ustawienia [DOMYŚLNE] mogą różnić się w zależności od modelu drukarki. Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

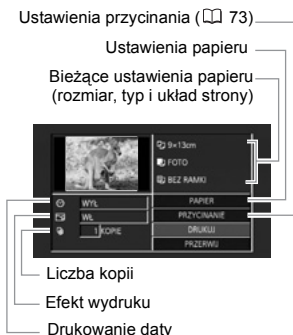
Drukowanie po zmianie ustawień drukowania



1 Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić przewodnik funkcji.

2 Pchnąć dżojстик (▼) w kierunku ikony .

Pojawi się menu ustawień drukowania.



3 W menu ustawień wydruku wybrać (▲▼, ◀▶) ustawienie, które ma zostać zmienione i nacisnąć przycisk .

4 Wybrać (▲▼) odpowiednie ustawienie i nacisnąć przycisk .

5 Wybrać (▲▼, ◀▶) opcję [DRUKUJ] i nacisnąć przycisk .

- Rozpocznie się drukowanie. Po zakończeniu drukowania, menu ustawień drukowania zniknie.
- Aby kontynuować drukowanie, należy wybrać (◀▶) kolejne zdjęcie.

ANULOWANIE DRUKOWANIA

- 1 Nacisnąć przycisk  podczas drukowania.
- 2 Wybrać (◀) opcję [TAK] i nacisnąć przycisk .

PO ZAKOŃCZENIU DRUKOWANIA

Odłączyć kabel od kamery oraz drukarki i wyłączyć kamerę.

BŁĘDY WYDRUKU

Jeśli podczas drukowania wystąpi błąd, na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, np. [BRAK PAPIERU]. Problem należy rozwiązać korzystając z listy komunikatów o błędach ( 110) oraz instrukcji obsługi drukarki.

[X NA 1]: Drukowanie kilku zdjęć na jednym arkuszu

Drukarki firmy Canon umożliwiają drukowanie kilku kopii tego samego zdjęcia tym samym arkuszem papieru. Poniższa tabela zawiera zalecaną liczbę kopii dla poszczególnych ustawień opcji [ FORMAT PAPIERU]→.

[ FORMAT PAPIERU]→	[5,4 x 8,6 cm]	[9 x 13 cm]	[10 x 14,8 cm]	[A4]
Drukarka firmy Canon ↓				
Drukarki atramentowe SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 lub 16 ¹	4
SELPHY CP/ES	2, 4 lub 8 ²	2 lub 4	2 lub 4	–

¹ Użyć można także specjalnego papieru samoprzylepnego.

² Opcja [8 NA 1] umożliwia zastosowanie specjalnego papieru samoprzylepnego. SELPHY CP: Jeśli stosowany będzie papier panoramiczny oraz ustawienie [DOMYŚLNE], dostępne będą także opcje [2 NA 1] lub [4 NA 1].

- **Drukarki firmy Canon kompatybilne ze standardem PictBridge:** Jeśli po rozwiązaniu problemu drukowanie nie rozpocznie się automatycznie, należy wybrać opcję [DALEJ] i nacisnąć przycisk **SET**, aby ponownie rozpocząć drukowanie. Jeśli wspomniana opcja jest niedostępna, należy wybrać opcję [ZATRZYMAJ] i nacisnąć przycisk **SET**, a następnie rozpocząć drukowanie od początku.
- **Inne drukarki lub jeśli nie udało się rozwiązać problemu z drukarką firmy Canon:** Jeśli drukowanie nie rozpocznie się automatycznie, należy odłączyć kabel USB i wyłączyć kamerę. Po chwili należy włączyć kamerę i ponownie podłączyć kabel USB.

! WAŻNE

- Poprawny wydruk zdjęć przy użyciu drukarki kompatybilnej ze standardem PictBridge może nie być możliwy w przypadku obrazów, których nazwy zmieniono lub które zapisano, utworzono, edytowano lub zmieniono przy użyciu innego urządzenia.
- Jeśli nie zostanie wyświetlony komunikat [WYKONYWANIE OPERACJI], należy odłączyć kabel USB i po upływie krótkiej chwili podłączyć go ponownie.

Ustawienia przycinania

Przed zmianą ustawień przycinania należy ustawić rozmiar papieru i układ strony. Ustawienia przycinania dotyczą tylko jednego zdjęcia.

1 Pojawi się menu ustawień drukowania.

Więcej informacji znajduje się w części opisującej kroki 1-2

Drukowanie po zmianie ustawień drukowania (71).



2 Wybrać (▲, ◀) opcję [PRZYCINANIE] i nacisnąć przycisk **SET**.

Pojawi się ramka przycinania.

3 Zmienić rozmiar ramki przycinania.

- Dźwignię zoomu należy przesunąć w kierunku symbolu **T**, aby zmniejszyć ramkę lub w kierunku symbolu **W**, aby ją powiększyć. Nacisnąć przycisk **SET**, aby zmienić orientację ramki (pionowo/poziomo).
- Aby anulować ustawienia przycinania, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, aż ramka przycinania zniknie.



4 Przesunąć (▲, ◀) ramkę przycinania na fragment zdjęcia, który ma zostać wydrukowany.

5 Nacisnąć przycisk **[FUNC.]**, aby powrócić do menu ustawień drukowania.

- Wybrany obszar drukowania będzie zaznaczony przy pomocy zielonej ramki wewnątrz miniatury zdjęcia.
- Więcej informacji o zmianie innych ustawień drukowania oraz wybranego obszaru drukowania znajduje się w części dotyczącej kroków 3-5 w części *Drukowanie po zmianie ustawień drukowania* (71).

i UWAGI

- Ustawienia przycinania zostaną anulowane w następujących przypadkach:
 - Po wyłączeniu kamery.
 - Po odłączeniu kabla USB.
 - Po powiększeniu ramki przycinania ponad jej maksymalny rozmiar.
 - Po zmianie ustawień opcji [FORMAT PAPIERU].
- Istnieje możliwość, że ustawień przycinania nie będzie można wprowadzić dla zdjęcia wykonanego za pomocą innego urządzenia.

Lista drukowania

Istnieje możliwość uprzedniego zaznaczenia zdjęć, które mają zostać wydrukowane oraz dodania wybranej liczby kopii do listy drukowania. Później, po podłączeniu kamery do drukarki kompatybilnej ze standardem PictBridge (□ 70), można wydrukować zdjęcia dodane do tej listy. Lista drukowania może zawierać maksymalnie 998 zdjęć.

**Wybór zdjęć do drukowania (Lista drukowania)**

Listę drukowania należy utworzyć przed połączeniem dostarczonego kabla USB do kamery.

Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy drukowania**1 Wyświetlić ekran wyboru zdjęć.**

[FUNC.] ➤ [□ DO DRUKOWANIA]

Na ekranie zostanie wyświetlona ikona □.

2 Wybrać (◀▶) zdjęcie, które ma zostać dodane do listy drukowania**3 Nacisnąć przycisk [SET], aby dodać zdjęcie do listy drukowania.**

Liczba kopii jest wyświetlona na pomarańczowo.

4 Ustawić (▲▼) wybraną liczbę kopii i nacisnąć przycisk [SET].

Aby anulować, ustawić liczbę kopii równą 0.

5 Powtórzyć kroki 2-4, aby do listy drukowania dodać inne obrazy lub nacisnąć dwukrotnie przycisk [FUNC.], aby zamknąć menu.**Ustawianie listy drukowania z poziomu ekranu indeksu****Opcje****[POJEDYNCZE ZDJĘCIA]**

Powoduje otwarcie ekranu opisanego w sekcji *Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy drukowania* (□ 74). Aby dodać zdjęcie do listy drukowania, należy wykonać opisaną procedurę od kroku 3.

[WYBRANE ZDJ. (x1)]

Powoduje dodanie do listy drukowania 1 kopii każdego z uprzednio wybranych zdjęć (oznaczonych symbolem ✓). Patrz sekcja *Wybór nagrań na ekranie indeksu* (□ 41).

[USUŃ WSZYSTKO]

Powoduje usunięcie wszystkich zdjęć z listy drukowania.

[FUNC.] ➤

[□ DO DRUKOWANIA] ➤

Wybrana opcja ➤ [TAK] ➤ [TAK] ➤

[FUNC.]

Drukowanie zdjęć dodanych do listy drukowania**1 Połączyć kamerę z drukarką za pomocą załączonego kabla USB.**

Połączenie □. Więcej informacji znajduje się w części *Schematy połączeń* (□ 77).

2 Otworzyć menu drukowania.

[FUNC.] MENU]
[DRUKUJ]

- Zostanie wyświetlone menu drukowania.
- Jeśli żadne zdjęcie nie zostało dodane do listy drukowania, wyświetlony zostanie komunikat [LISTA DRUKOWANIA].
- W zależności od modelu podłączonej drukarki można zmienić niektóre ustawienia drukowania (71).

3 Wybrać (,) opcję [DRUKUJ] i nacisnąć przycisk .

Rozpocznie się drukowanie. Po zakończeniu drukowania, menu drukowania zniknie.

UWAGI

- Więcej informacji odnośnie anulowania drukowania znajduje się na stronie 72.
 - **Ponowne uruchamianie drukowania:** Należy otworzyć menu drukowania, jak opisano w kroku 2. W menu ustawień drukowania wybrać opcję [DRUKUJ]* lub [DALEJ], a następnie nacisnąć przycisk . Wydrukowane zostaną pozostałe zdjęcia. Drukowania nie można uruchomić ponownie, jeśli zmianie uległy ustawienia listy drukowania lub jeśli usunięto zdjęcie, które zawierała ta lista.
- * W przypadku anulowania wydruku po wydrukowaniu pierwszego zdjęcia.



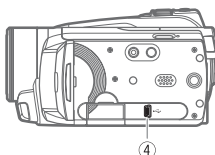
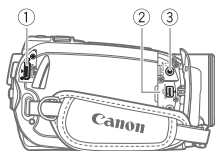
4



Połączenia zewnętrzne

Ten rozdział wyjaśnia, w jaki sposób podłączyć kamerę do urządzeń zewnętrznych, takich jak telewizor, magnetowid lub komputer.

Gniazda w kamerze



① Gniazdo HDMI OUT*

Dostęp: Otworzyć pokrywę gniazda.
Gniazdo HDMI OUT oferuje wysokiej jakości połączenie cyfrowe umożliwiając przesyłanie sygnału audio i wideo za pośrednictwem jednego kabla.



② Gniazdo COMPONENT OUT*

Dostęp: Otworzyć pokrywę gniazda przedniego.
Gniazdo komponentowe wideo udostępnia tylko sygnał wideo. Korzystając z połączenia typu **(B)** należy pamiętać o podłączeniu złącza audio do gniazda AV OUT/Ω.



③ Gniazdo AV OUT/Ω

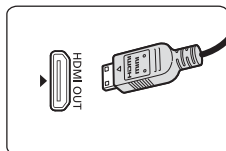
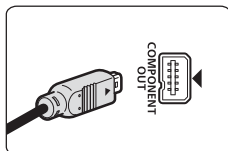
Dostęp: Otworzyć pokrywę gniazda przedniego.
Po podłączeniu stereofonicznego kabla wideo STV-250N do kamery jej wbudowany głośnik jest wyciszany.



④ Gniazdo USB

Dostęp: Otworzyć panel LCD.

* Przy podłączaniu kabla do kamery należy sprawdzić, czy trójkątne znaczniki na wtyczce kabla i gnieździe kamery są dopasowane (▶◀).



Schematy połączeń

Połączenia, które można zastosować do przyłączenia kamery do telewizora są wymienione w kolejności malejącej zapewnianej jakości obrazu.

PL

Połączenie
A

Typ: Cyfrowe • Jakość: Wysoka rozdzielczość • Tylko wyjście
Służy do podłączania do telewizora wysokiej rozdzielczości (HDTV) przy użyciu gniazda wejścia HDMI.

HDMI OUT
(złącze HDMI Mini)

Kabel HDMI HTC-100
(opcjonalny)

Wejście HDMI
(standardowe złącze HDMI)

Połączenie
B

Typ: Analogowe • Jakość: Zależy od ustawienia • Tylko wyjście
Służy do podłączania do telewizora wysokiej rozdzielczości (HDTV) lub standardowego telewizora przy użyciu wejściowych gniazd wideo. Należy zmienić następujące ustawienia w kamerze:

- [COMP.OUT] stosownie do typu telewizora (standardowego lub wysokiej rozdzielczości) (94)
- [AV/SŁUCHAWKI] na [AV AV] (94)

COMPONENT OUT

Kabel komponentowy CTC-100/S
(w zestawie)

Czerwony
Niebieski
Zielony

Pr/Cr
Pb/Cb
Y

AV OUT

Stereofoniczny kabel wideo STV-250N
(w zestawie)

Biały
Czerwony

AUDIO L
R

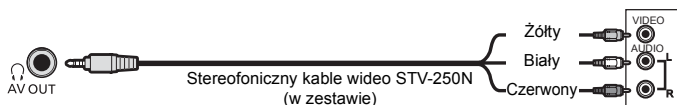
Połączenie



Typ: Analogowe • Jakość: Standardowa rozdzielczość • Tylko wyjście

Służy do podłączania do standardowego telewizora lub magnetowidu przy użyciu gniazd wejścia audio/video. Należy zmienić następujące ustawienia w kamerze:

- [AV/SŁUCHAWKI] na [**AV** AV] (94).
- [TYP EKRANU] stosownie do typu telewizora (szerokoe ekranowy lub tradycyjny 4:3), jeśli telewizor automatycznie nie wykrywa i nie zmienia proporcji obrazu (94)

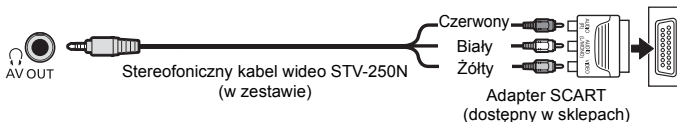


Połączenie



Pod każdym względem dokładnie takie samo połączenie jak połączenie opisane powyżej.

Służy do podłączania do standardowego telewizora lub magnetowidu przy użyciu gniazda wejścia typu SCART. Wymaga adaptera typu SCART (dostępnego w sprzedaży).

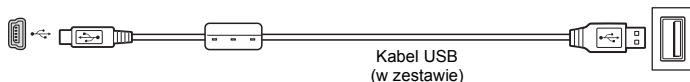


Połączenie



Typ: Cyfrowe połączenie danych

Służy do podłączania do komputera (w celu przesyłania i wykonywania kopii zapasowych nagrań) do opcjonalnej nagrywarki model DW-100 DVD (w celu zapisywania nagrań na dyskach DVD) lub do drukarki (w celu drukowania zdjęć).



Odtwarzanie na ekranie telewizora

Kamerę można podłączyć do telewizora, aby oglądać filmy z rodziną i przyjaciółmi. Najlepszą jakość filmów można uzyskać poprzez odtwarzanie przy użyciu telewizora typu HDTV, wykorzystując jedno z połączeń wysokiej rozdzielczości.



1 Wyłączyć kamerę i telewizor.

2 Podłączyć kamerę do telewizora.

W sekcji *Schematy połączeń* (📖 77) należy wyszukać najbardziej odpowiednie połączenie dla posiadanego telewizora.

3 Włączyć telewizor, do którego została podłączona kamera.

W telewizorze należy wybrać jako wejście wideo to samo gniazdo, do którego jest podłączona kamera. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.

4 Włączyć kamerę, a następnie włączyć tryb (📖 36) lub tryb (📖 61).

Rozpocząć odtwarzanie filmów lub wyświetlanie zdjęć.

UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Połączenie  lub : Podczas odtwarzania filmów w trybie 16:9 na standardowych telewizorach z proporcją obrazu 4:3, telewizor automatycznie przełącza się w tryb odtwarzania szerokoe ekranowego, jeśli jest kompatybilny z systemem WSS. W przypadku pozostałych, należy zmienić proporcję obrazu ręcznie.

Informacje o połączeniu HDMI™

Połączenie HDMI (High-Definition Multimedia Interface) () jest wygodnym, całkowicie cyfrowym połączeniem wykorzystującym jeden kabel dla sygnału audio i wideo. Jeśli podłączono kamerę do telewizora HDTV poprzez gniazdo HDMI, można uzyskać obraz i dźwięk w najwyższej jakości.

- Gniazdo HDMI OUT kamery służy do przesyłania wyłącznie sygnału wyjściowego. Nie należy podłączać go do gniazda wyjściowego HDMI urządzenia zewnętrznego, ponieważ może to uszkodzić kamerę.
- Nie gwarantuje się poprawnej pracy po podłączeniu kamery do monitora poprzez złącze DVI.
- W zależności od typu telewizora HDTV, poprawne odtwarzanie zawartości filmów wideo może okazać się niemożliwe przy użyciu połączenia . Należy wypróbować inne połączenie.
- Gdy kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu połączenia , nie ma możliwości wyprowadzenia sygnału wideo z innych gniazd.

Zapisywanie i tworzenie kopii zapasowych nagrań

Tworzenie kopii zapasowych na komputerze

Filmy nagrywane za pomocą tej kamery są zapisywane na dysku twardym lub na karcie pamięci. W związku z faktem, że pojemność nośnika jest ograniczona, należy regularnie wykonywać kopie zapasowe filmów w komputerze.

Program PIXELA ImageMixer 3 SE

Za pomocą oprogramowania znajdującego się na płycie CD-ROM **PIXELA ImageMixer 3 SE** można wybierać sceny i zapisywać ich kopie zapasowe na dysku twardym komputera. W razie potrzeby kopie zapasowe plików wideo zapisane na komputerze można przesłać z powrotem do kamery. Program ImageMixer 3 oferuje również wiele opcji zarządzania biblioteką filmów, edycji nagrań i wiele innych. Więcej szczegółów odnośnie instalacji oprogramowania znajduje się w *Podręczniku instalacji programu PIXELA ImageMixer 3 SE*.

Zachowywanie nagrań bez użycia komputera

Dostępne są również następujące opcje:

- Korzystanie z opcjonalnej nagrywarki model DW-100 DVD, aby tworzyć dyski z nagraniami filmów w wysokiej rozdzielczości (w formacie AVCHD) oraz dyski DVD zawierające zdjęcia (80).

- Aby zachować kopie filmów w standardowej rozdzielczości, należy podłączyć kamerę do zewnętrznego urządzenia nagrywającego (nagrywarki DVD lub HDD, odtwarzacza kaset wideo itd.) (84).

! WAŻNE

Gdy kamera jest podłączona do komputera: Nie należy otwierać, zmieniać ani usuwać żadnych folderów lub plików w kamerze bezpośrednio za pomocą komputera, ponieważ może to spowodować trwałą utratę danych. Należy zawsze tworzyć kopie zapasowe nagrań na komputerze, a kopie zapasowe przywracać tylko przy użyciu dołączonego programu ImageMixer 3.

Tworzenie dysków w formacie AVCHD oraz dysków DVD ze zdjęciami

Kamerę można podłączyć do opcjonalnej nagrywarki model DW-100 DVD, aby tworzyć dyski DVD wysokiej rozdzielczości (w formacie AVCHD). Umożliwia to zachowanie nagrań wideo w najwyższej dostępnej jakości. Istnieje także możliwość tworzenia dysków DVD ze zdjęciami, które można odtwarzać na większości standardowych odtwarzaczy DVD.

Należy stosować się do instrukcji w tej części oraz w odpowiednich częściach instrukcji obsługi nagrywarki DW-100.



Opcje tworzenia dysków AVCHD (tryb)

[WSZYSTKIE]
Służy do zapisywania wszystkich scen na dysku (dyskach).
[POZOST.SC.]
Służy do zapisywania tylko tych scen, które nie zostały wcześniej zapisane na dysku.
[LISTA ODTW.]
Służy do zapisywania tylko scen umieszczonych na liście odtwarzania ( 56).

Opcje tworzenia dysków DVD ze zdjęciami (tryb)

[WSZYST.ZDJ.]
Służy do zapisywania wszystkich zdjęć w pokazie slajdów na płycie.
[DO TRANSFERU]
Służy do zapisywania tylko tych zdjęć, które dodano do listy transferu ( 87).

Przygotowanie kamery

1 Włączyć kamerę i wybrać tryb , aby utworzyć dysk z filmami o wysokiej rozdzielczości lub tryb , aby utworzyć dysk Photo DVD zawierający zdjęcia.

- Kamerę należy podłączyć do źródła zasilania przy użyciu zasilacza.
- Wybrać nośnik zawierający nagrania, które mają być nagrane na dysku ( 38).

2 Wybrać sceny lub zdjęcia, które mają znaleźć się na płycie.

[FUNC.]  [MENU] 
 lub  
 [DODAJ DO PŁ.] 
 Wybrana opcja 
 [FUNC.]

Podłączanie nagrywarki model DW-100 DVD i nagrywanie dysku

1 Włączyć nagrywarkę dysków DVD.

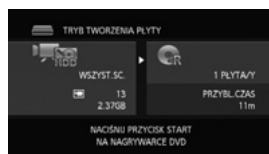
DW-100 > Więcej informacji znajduje się w części *Nagrywanie płyt DVD*.

2 Podłączyć kamerę do nagrywarki DVD przy użyciu dołączonego do zestawu kabla USB.

- Połączenie . Więcej informacji znajduje się w sekcji *Schematy połączeń* ( 77) oraz rozdziale **DW-100** > *Schemat połączeń*.
- Jeśli zostanie wyświetlony ekran wyboru rodzaju urządzenia, należy wybrać opcję [NAGR. DVD] i nacisnąć przycisk .
- Po utworzeniu połączenia zostanie wyświetlony komunikat [BRAK DYSKU].

3 Włożyć czysty dysk do nagrywarki DVD.

- Otworzyć, a następnie zamknąć kieszeń na dyski przy użyciu przycisku OPEN/CLOSE umieszczonego na nagrywarkę DVD.
- Po rozpoznaniu rodzaju dysku przez nagrywarkę, zostanie wyświetlony ekran zawierający informacje odnośnie rodzaju nagrywanego dysku, szacunkowego czasu i ilości dysków potrzebnych do nagrania (w oparciu o rodzaj dysku umieszczony w nagrywarkę).
- Po włożeniu dysku typu DVD-RW zawierającego dane, zostanie wyświetlony komunikat [PŁYTA Z DANYMI.]. Aby nadpisać dane (usuwać poprzednią zawartość dysku), należy nacisnąć przycisk , wybrać opcję [TAK], a następnie ponownie nacisnąć przycisk .



4 Nacisnąć przycisk startu umieszczony na nagrywarce DVD.

- Na ekranie zostanie wyświetlony pasek postępu.
- Po naciśnięciu przycisku start (w trakcie zapisywania dysku) nie ma możliwości anulowania operacji.
- Po zakończeniu zapisu na ostatnim dysku zostanie wyświetlony komunikat [ZADANIE ZAKOŃCZONE]. Należy wyjąć dysk i zamknąć kieszeń.

GDY DO ZAPISANIA DANYCH POTRZEBNY JEST WIĘCEJ NIŻ JEDEN DYSK

Po finalizacji dysku zostanie on automatycznie wysunięty, co jest potwierdzane odpowiednim komunikatem. Należy włożyć następny dysk i zamknąć kieszeń.

TWORZENIE DODATKOWEJ KOPII TEGO SAMEGO DYSKU

Po zakończeniu operacji włożyć nowy dysk, zamknąć szufladę i powtórzyć czynności.

! WAŻNE

- Aby tworzyć dyski, które można odtwarzać za pomocą urządzeń obsługujących format AVCHD, podczas dodawania scen do listy odtwarzania należy pominąć sceny nagrane w trybie MXP. Następnie wybrać opcję [LISTA ODTW.], aby utworzyć dysk.
- Za pomocą nagrywarki DVD DW-100 nie można utworzyć dysków AVCHD zawierających nagrania w trybie MXP. Do kopiowania tych scen należy użyć załączonego oprogramowania ImageMixer 3.
- Gdy kamera jest podłączona do nagrywarki DVD, nie należy otwierać gniazda karty pamięci ani wyjmować karty pamięci.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
 - Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
 - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać kabla USB.
 - Nie odłączać źródła zasilania, nie wyłączać kamery, ani nagrywarki DVD.
 - Nie zmieniać ustawienia pokrętki zmiany trybów.
- Ważne informacje dotyczące posługiwania się dyskami znajdują się w części **DW-100** > Wskazówki bezpieczeństwa.

Odtwarzanie dysków wysokiej rozdzielczości (AVCHD) utworzonych za pomocą nagrywarki DVD DW-100

Typ odtwarzacza zewnętrznego →	Odtwarzacze DVD lub Blu-ray kompatybilne ze standardem AVCHD	Odtwarzacze DVD niekompatybilne z formatem AVCHD*
Zawartość dysku ↓		
Dyski zawierające sceny nagrane w trybie MXP (FXP/XP+/SP/LP)	Nie można odtwarzać	Nie można odtwarzać (stan na czerwiec 2008)*

* Nie wkładać dysku do niekompatybilnych urządzeń, gdyż jego późniejsze wyjęcie może być niemożliwe.

UWAGI

Jeśli scena nie mieści się na dysku, zostanie ona podzielona, a jej pozostała część zostanie nagrana na następnym dysku.

Odtwarzanie dysków w formacie AVCHD korzystając z nagrywarki DVD DW-100

Dyski wysokiej rozdzielczości (AVCHD) można również odtwarzać na telewizorze przy użyciu opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 i kamery. Jest to bardzo wygodne, ponieważ umożliwia odtwarzanie dysków nawet w sytuacji, gdy nie jest dostępny odtwarzacz DVD obsługujący standard AVCHD.



1 Podłączyć kamerę do telewizora.

Więcej informacji znajduje się w części *Schematy połączeń* (□□ 77). Należy wybrać połączenie lub umożliwiające odtwarzanie w wysokiej rozdzielczości.

2 Włączyć nagrywarkę dysków DVD i włączyć tryb odtwarzania dysków.

DW-100 > Więcej informacji znajduje się w części *Odtwarzanie płyt DVD*.

3 Podłączyć kamerę do nagrywarki DVD przy użyciu dołączonego do zestawu kabla USB.

- Połączenie . Więcej informacji znajduje się w części *Schematy połączeń* (□□ 77) i **DW-100** > *Schematy połączeń*.
- Jeśli zostanie wyświetlony ekran wyboru rodzaju urządzenia, należy wybrać opcję [NAGR. DVD] i nacisnąć przycisk .

4 Umieścić dysk, który ma być odtworzony w nagrywarkę DVD.

- Otworzyć, a następnie zamknąć kieszeń na dyski przy użyciu

przycisku OPEN/CLOSE umieszczonego na nagrywarkę DVD.

- Po rozpoznaniu dysku przez nagrywarkę jego zawartość zostanie wyświetlona na ekranie indeksu.

5 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać odtworzona i nacisnąć przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie.

WAŻNE

Gdy kamera jest podłączona do nagrywarki DVD, nie należy otwierać gniazda karty pamięci ani wyjmować karty pamięci.

UWAGI

- Korzystając z nagrywarki DVD, można odtwarzać tylko dyski w formacie AVCHD utworzone przy użyciu nagrywarki DVD model DW-100.
- Gdy kamera jest podłączona do nagrywarki DVD, nie ma dostępu do menu FUNC., ani do menu ustawień.
- Specjalnych trybów odtwarzania (□□ 37), z wyjątkiem przyspieszonego odtwarzania z prędkością 60x, można również używać do odtwarzania dysków.

ODTWARZANIE DYSKÓW DVD ZE ZDJĘCIAMI

Dyski DVD ze zdjęciami są tworzone według specyfikacji DVD-Video (w standardowej rozdzielczości). Dyski DVD ze zdjęciami należy odtwarzać przy użyciu standardowych odtwarzaczy dysków DVD.

Jeśli komputer jest wyposażony w napęd DVD, pokaz slajdów można odtwarzać jako dysk DVD, można również przeglądać pojedyncze zdjęcia w formacie JPG.

UWAGI

Dysków DVD ze zdjęciami nie można przeglądać za pomocą nagrywarki DW-100.

Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo

Nagrania można skopiować łącząc kamerę z magnetowidem lub cyfrowym urządzeniem wideo. Sygnał wideo będzie standardowej rozdzielczości, nawet jeśli sceny nagrano w wysokiej rozdzielczości.



Podłączanie

Kamerę należy podłączyć do odtwarzacza kaset wideo korzystając z połączenia  lub . Więcej informacji znajduje się w części *Schematy połączeń* (□ 77).

Nagrywanie

- 1 Urządzenie zewnętrzne: Załadować pustą kasetę lub dysk i ustawić w urządzeniu tryb wstrzymania nagrywania.**
- 2 Kamera: Odszukać scenę do skopiowania i ustawić tryb wstrzymania odtwarzania krótko przed nią.**
- 3 Kamera: Wz.ić odtwarzanie.**
- 4 Urządzenie zewnętrzne: Rozpocząć nagrywanie, gdy pojawi się scena do skopiowania. Zatrzymać nagrywanie po zakończeniu kopiowania.**
- 5 Kamera: Zatrzymać odtwarzanie.**

UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Dane ekranowe są domyślnie wbudowane w wyjściowy sygnał wideo. Wyświetlane informacje można zmienić, kilkakrotnie naciskając przycisk  (□ 51).

Transfer zdjęć do komputera (Transfer bezpośredni)

Korzystając z oprogramowania znajdującego się na dołączonym dysku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** zdjęcia można przysyłać do komputera po naciśnięciu przycisku .

Więcej informacji można także znaleźć w odpowiednich rozdziałach instrukcji obsługi (w formacie PDF) zatytułowanej „Oprogramowanie cyfrowych kamer wideo”.



Przygotowania

Oprogramowanie należy zainstalować przed podłączeniem kamery do komputera po raz pierwszy. (Dotyczy tylko użytkowników systemu operacyjnego Windows: istnieje również możliwość wyboru ustawienia automatycznego uruchamiania programu CameraWindow.) Następnie wystarczy podłączyć kamerę do komputera (kroki 2 i 3) i przejść bezpośrednio do przesyłania zdjęć (□ 86).

- 1 Zainstalować dostarczone oprogramowanie Digital Video Software.**
 Więcej informacji można odnaleźć w części *Instalowania Oprogramowanie cyfrowych kamer wideo*.
- 2 Włączyć tryb .**
- 3 Wybrać nośnik zawierający zdjęcia przeznaczone do transferu.**
 - Wybrać kartę  (twardy dysk) lub  (karta pamięci) (□ 38) i przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**, aby przywrócić widok pojedynczego zdjęcia.

4 Połączyć kamerę z komputerem za pomocą dołączonego do zestawu kabla USB.

- Połączenie . Więcej informacji znajduje się w części *Schematy połączeń* (77).
- Jeśli wyświetlony zostanie ekran wyboru rodzaju urządzenia, wybrać opcję [KOMP./DRUK.] i nacisnąć przycisk .
- Menu transferu bezpośredniego zostanie wyświetlone na ekranie kamery, a przycisk zaświeci się.

PL

PODŁĄCZANIE PO RAZ PIERWSZY DO KOMPUTERA Z ZAINSTALOWANYM SYSTEMEM OPERACYJNYM WINDOWS

Dotyczy tylko użytkowników systemu operacyjnego Windows: Przy pierwszym podłączaniu kamery do komputera konieczny jest również wybór ustawienia automatycznego uruchamiania programu CameraWindow. **DVSD** Więcej informacji można odnaleźć w części *Uruchamianie programu CameraWindow*.

! WAŻNE

- Gdy kamera jest podłączona do komputera, nie należy otwierać gniazda karty pamięci ani wyjmować karty pamięci.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
 - Nie narażać kamery na wibracje lub silne uderzenia.
 - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać kabla USB.
 - Nie wyłączać kamery ani komputera.
 - Nie zmieniać ustawienia pokrętał zmiany trybów.
- Działanie może nie powieść się, w zależności od oprogramowania i specyfikacji lub ustawień komputera.
- Przed użyciem plików z obrazami na komputerze należy wykonać ich kopie. Działania należy wykonywać na kopiach, pozostawiając oryginały.
- Kamera podłączona do komputera podczas następujących operacji nie zostanie rozpoznana.
 - Usuwanie wszystkich zdjęć
 - Usuwanie wszystkich zdjęć z listy transferu
 - Usuwanie wszystkich zdjęć z listy drukowania

i UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery poprzez zasilacz.
- Patrz także podręcznik użytkownika komputera.
- **Użytkownicy systemów Windows Vista, Windows XP oraz Mac OS X:** Kamera obsługuje standard PTP (Picture Transfer Protocol), umożliwiający przesyłanie obrazów (tylko kompresja JPEG) poprzez podłączenie kamery do komputera przy użyciu dołączonego do zestawu kabla USB, bez konieczności instalowania dostarczanego oprogramowania.
- Jeśli korzystanie z opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 nie jest planowane, można dla opcji lub [NASTAWY USB] ustawić wartość [KOMP./DRUK.] (93), dzięki czemu ekran wyboru rodzaju urządzenia nie będzie wyświetlany podczas każdorazowego podłączania kamery do komputera.
- W zależności od liczby zdjęć zapisanych na karcie pamięci (Windows: 1800 lub więcej, Macintosh: 1000 lub więcej) transfer zdjęć do komputera może nie być możliwy. Należy wówczas skorzystać z czytnika kart.

Transfer obrazów



Opcje transferu automatycznego

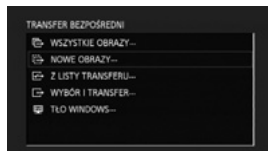
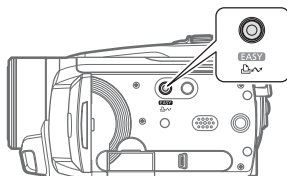
Wszystkie zdjęcia są przysyłane do komputera w jednym pakiecie, a ich miniatury zostaną wyświetlone na komputerze.

	WSZYST.ZDJ.]
Przesyłanie wszystkich zdjęć.	
	NOWE OBRAZY]
Przesyłanie tylko tych zdjęć, które nie zostały jeszcze przesłane do komputera.	
	Z LISTY TRANSFERU]
Przesyłanie zdjęć dodanych do listy transferu (87).	

Opcje transferu ręcznego

Można wybrać zdjęcia do przesłania.

	WYBÓR I TRANSFER]
Przesyłanie wybranych zdjęć.	
	TŁO WINDOWS]
Umożliwia wybranie zdjęcia i ustawienie go jako tła na pulpicie komputera.	



OPCJE TRANSFERU AUTOMATYCZNEGO

Wybrać (▲▼) opcję transferu i nacisnąć przycisk

- Po zakończeniu przesyłania na ekranie kamery wyświetlane jest menu przesyłania.
- Aby anulować przesyłanie, wybrać (◀▶) opcję [PRZERWIJ] i nacisnąć przycisk lub .

OPCJE TRANSFERU RĘCZNEGO

- Wybrać (▲▼) opcję transferu i nacisnąć przycisk .
- Wybrać (◀▶) obraz, który ma zostać przesłany i nacisnąć przycisk .
 - [WYBÓR I TRANSFER]: Powtórzyć ten krok, aby wybrać inne zdjęcia do przesłania.
 - Przycisk miga podczas przesyłania obrazów.
- Nacisnąć przycisk , aby powrócić do menu przesyłania.

UWAGI

Jeśli kamera jest podłączona do komputera i wyświetlany jest ekran wyboru zdjęcia, nacisnąć przycisk , aby powrócić do menu przesyłania.

Lista transferu

Zdjęcia, które mają być przesłane do komputera można z wyprzedzeniem oznaczyć, tworząc listę transferu. Lista transferu może zawierać do 998 zdjęć.



Wybieranie zdjęć do transferu (Lista transferu)

Przed podłączeniem kamery do komputera należy ustawić listę transferu.

Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy transferu

1 Wyświetlić ekran wyboru zdjęć.

[FUNC.] ➤ [DO TRANSFERU]
☐ zostanie wyświetlony na ekranie.

2 Wybrać (◀▶) zdjęcie, które ma zostać dodane do listy transferu.

3 Nacisnąć przycisk [SET], aby dodać zdjęcie do listy transferu.

Symbol ✓ zostanie wyświetlony w polu obok ikony polecenia transferu [DO TRANSFERU]. Aby anulować, ponownie nacisnąć przycisk [SET].

4 Powtórzyć kroki 2-3, aby dodać kolejne zdjęcia lub nacisnąć dwukrotnie przycisk [FUNC.], aby zamknąć menu.

Ustawianie listy transferu z ekranu indeksu

Opcje

[POJEDYNCZE ZDJĘCIA]

Powoduje otwarcie ekranu opisanego w sekcji *Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy transferu* (87). Wykonać czynności od kroku 3 opisanego w tej procedurze, aby dodać zdjęcie do listy transferu.

[WYBRANE ZDJĘCIA]

Powoduje dodanie wszystkich wybranych uprzednio zdjęć (oznaczonych symbolem ✓) do listy transferu. Patrz sekcja *Wybór nagrań na ekranie indeksu* (41).

[USUŃ WSZYSTKO]

Powoduje usunięcie wszystkich zdjęć z listy transferu.

[FUNC.] ➤

[DO TRANSFERU] ➤

Wybrana opcja ➤ [TAK] ➤ [TAK] ➤

[FUNC.]

PRZESYŁANIE ZDJĘĆ Z LISTY TRANSFERU

Podłączyć kamerę do komputera i wybrać opcję [Z LISTY TRANSFERU] w menu transferu (86).



Informacje dodatkowe

Rozdział ten zawiera wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, komunikaty ekranowe, porady dotyczące użytkowania i konserwacji oraz inne informacje.

Dodatek: Listy opcji menu

Niedostępne pozycje menu będą nieaktywne (szare). Szczegółowe informacje dotyczące wyboru pozycji znajdują się w temacie *Używanie menu* (📖 26). Szczegółowe informacje na temat poszczególnych funkcji znajdują się na stronach informacyjnych. Opcje menu nie opisane na stronach informacyjnych są objaśnione w poniższych tabelach.

Menu FUNC. - Tryby nagrywania

Pozycja menu	Opcje ustawień	🔊	📷	📖
Programy nagrywania	[P PROGRAM AE], [TV PRESEL.CZASU], [Av PRESEL.PRZYSŁONY]	●	●	44
	[📺 TRYB FILMOWY]	●	–	45
	[👤 PORTRET], [🏃 SPORT], [🌙 NOCNY], [❄️ ŚNIEG], [🏖️ PLAŻA], [🌅 ZACH. SŁOŃCA], [📐 OŚW.PUNKT], [🔍 FAJERWERKI]	●	●	43
Tryb pomiaru światła	[📊 WIELOSEGMENTOWY], [☐ CENTR.WAŻONY UŚREDN], [📐 PUNKTOWY]	–	●	67
Balans bieli	[AWB AUTO], [🌅 SŁONECZNY DZIEŃ], [🏠 MIEJSKA W CIENIU], [👤 POCHMURNY DZIEŃ], [🔥 ŻARÓWKI], [💡 ŚWIETŁÓWKI], [📺 ŚWIETŁÓWKI H], [📺 NASTAW]	●	●	48
Efekty obrazowe	[OFF EFEKTY OBRAZOWE WYŁ], [🎨 BARWY ŻYWE], [🎨 BARWY NATURALNE], [🎨 MIĘKKIE RYSOWANIE], [🎨 MIĘKKI OBRAZ SKÓRY], [🎨 UŻYTKOWNIKA]	●	●	49
Efekty cyfrowe	[OFF EF.CYFR.WYŁ], [📺 JASNOŚĆ], [📺 SZCZELINA], [📺 CZ-B.], [📺 SEPIA], [📺 MALARSKI]	●	–	50
	[OFF EF.CYFR.WYŁ], [📺 CZ-B.], [📺 SEPIA]	–	●	
Tryb migawki	[☐ POJEDYNCZE], [📺 SERIE], [📺 SERIE SZYBKIE], [📺 SEKWENCJA AEB]	–	●	65

Pozycja menu	Opcje ustawień			
Tryb nagrywania	[MPX JAKOŚĆ WYSOKA 24 MB/s], [FXP JAKOŚĆ WYSOKA 17 MB/s], [XP+ JAKOŚĆ WYSOKA 12 MB/s], [SP ODTW.STANDARD 7 MB/s], [LP ODTW. DŁUGIE 5 MB/s]	●	–	33
Zapis równoczesny	[OFF RÓWNOCZESNY ZAPIS WYŁ. , [LW 1920x1080], [SW 848x480] [S B.WYSOKA], [WYSOKA], [NORMALNA]	●	–	66
Rozmiar/jakość zdjęcia	[LW 1920x1080], [L 2048x1536], [M 1440x1080], [S 640x480] [S B.WYSOKA], [WYSOKA], [NORMALNA]	–	●	60

Menu FUNC. - Tryby odtwarzania

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[WYBIERZ]	[POJEDYNCZE SCENY], [USUŃ WSZYSTKO WYBR.]	●	–	41
	Na ekranie indeksu: [POJEDYNCZE ZDJĘCIA], [USUŃ WSZYSTKO WYBR.]	–	●	
[KOPIUJ (→)]	Oryginalne nagrania: [WSZYSTKIE], [WSZYSTKIE (TA DATA)], [JEDNĄ SCENĘ], [WYBRANE SCENY] Lista odtwarzania: [NIE], [TAK]	●	–	58
	Na ekranie indeksu: [WSZYST.ZDJ.], [JEDNO ZDJ], [WYBRANE ZDJĘCIA] Z widoku pojedynczego zdjęcia: [NIE], [TAK]	–	●	68
[DODAJ DO LISTY ODTW] ¹	[WSZYSTKIE (TA DATA)], [JEDNĄ SCENĘ], [WYBRANE SCENY]	●	–	56
[DZIELENIE] ¹	–	●	–	55
[PRZESUWANIE] ²	–	●	–	57
[OCHRONA]	Z widoku pojedynczego zdjęcia: – Na ekranie indeksu: [POJEDYNCZE ZDJĘCIA], [WYBRANE ZDJĘCIA], [USUŃ WSZYSTKO]	–	●	68
[DO DRUKOWANIA]	Z widoku pojedynczego zdjęcia: 0-99 kopii Na ekranie indeksu: [POJEDYNCZE ZDJĘCIA], [WYBRANE ZDJ. x1], [USUŃ WSZYSTKO]	–	●	74

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[DO TRANSFERU]	Z widoku pojedynczego zdjęcia: – Na ekranie indeksu: [POJEDYNCZE ZDJĘCIA], [WYBRANE ZDJĘCIA], [USUŃ WSZYSTKO]	–	●	87
[USUWANIE]	Oryginalne nagrania: [WSZYSTKIE], [WSZYSTKIE (TA DATA)], [JEDNĄ SCENĘ], [WYBRANE SCENY]	●	–	42
	Sceny na liście odtwarzania [WSZYSTKIE], [JEDNĄ SCENĘ]	●	–	57
	Na ekranie indeksu: [WSZYST.ZDJ.], [JEDNO ZDJ.], [WYBRANE ZDJĘCIA]	–	●	63
[SZUK.SCENY]	[KALENDARZ], [WYBIERZ DATĘ]	●	–	39

¹ Ta opcja jest dostępna tylko z ekranu indeksu oryginalnych filmów.

² Ta opcja jest dostępna tylko z ekranu indeksu listy odtwarzania.

/ **Nastawy kamery 1**

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[MEDIA:	[HDD], [KARTA]	●	●	31
[MEDIA:	[HDD], [KARTA]	●	●	
[CZĘST RAMKI]	[50i 50i NORM.], [PF25 PF25]	●	–	–
[SAMOWYZW.]	[ON WŁ. , [OFF WYŁ.]	●	●	46
[WSPOM.OSTR]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	–
[ZNACZNIKI]	[OFF WYŁ.], [POZIOMA BIA], [POZIOMA SZA], [SIATKA BIA], [SIATKA SZAR]	●	●	–
[POZIOM DŹW]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	–	52
[WYŚW.OBRAZU]*	[OFF WYŁ.], [2 SEK], [4 SEK], [6 SEK], [8 SEK], [10 SEK]	–	●	–

* Opcja jest dostępna tylko wtedy, gdy tryb wyzwalacza to [POJEDYNCZE].

[CZĘST RAMKI]: Służy do ustawiania prędkości zapisu w klatkach na sekundę.

[PF25 PF25]: 25 klatek na sekundę, progresywny. Użycie tego trybu nadaje nagraniu wygląd filmu kinowego. Przy połączeniu z trybem nagrywania [TRYB FILMOWY] (45), efekt ten jest dodatkowo wzmocniony.

[WSPOM.OSTR]: Po włączeniu funkcji wspomaganie ostrzenia część obrazu znajdująca się w środku ekranu jest powiększona, a kontury są wzmocnione, co ułatwia ręczne ustawianie ostrości (47).

• Korzystanie z funkcji wspomaganie ostrzenia nie ma wpływu na nagrania - po rozpoczęciu nagrywania funkcje te są wyłączone.

[ZNACZNIKI]: Można wyświetlić siatkę lub linię poziomą w środku ekranu. Znaczniki ułatwiają zapewnienie właściwego kadrowania obiektu (w pionie lub w poziomie).

- Używanie znaczników nie ma wpływu na nagrania.

[WYŚW.OBRAZU]: Umożliwia wybranie czasu wyświetlania zdjęcia, po jego zapisaniu na dysku twardego lub karcie pamięci.

- Jeśli w czasie przeglądania zdjęcia zostanie naciśnięty przycisk **[DISP.]**, zdjęcie będzie wyświetlane cały czas. Naciśnięcie przycisku **[PHOTO]** do połowy powoduje powrót do normalnego trybu wyświetlania.

/ **Nastawy kamery 2**

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[ZOOM CYFROWY]	[OFF WYŁ.], [40x 40x], [200x 200x]	●	–	–
[SZYBK.ZOOM]	[VAR ZMIENNA], [SZYBK.3], [SZYBK.2], [SZYBK.1]	●	●	34
[TRYB AF]	[I.AF INSTANT AF], [AF AF NORMALNY]	●	●	–
[PRI.OSTROŚCI]	[AiAF WŁ: AiAF], [WŁ: CENTRUM], [OFF WYŁ.]	–	●	–
[STABILIZATOR]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	–
[A-WOLNA MIG.]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	–
[FILTR WIATRU]	[A AUTO], [OFF WYŁ.]	●	–	–
[OGR.MIKROF.]	[ON WŁ. ATT], [OFF WYŁ.]	●	–	–

[ZOOM CYFROWY]: Określa sposób funkcjonowania funkcji zoomu cyfrowego. Kolor wskaźnika określa wartość zoomu.

- Jeśli ta funkcja jest włączona, po przekroczeniu zakresu zoomu optycznego automatycznie włączy się zoom cyfrowy.
- Funkcja zoomu cyfrowego przetwarza obraz, co oznacza, że jakość obrazu pogarsza się wraz ze wzrostem powiększenia.

Zoom optyczny		Zoom cyfrowy	
			
Biały	Jasnoniebieski	Ciemnoniebieski	
Do 12x	12x - 40x	40x - 200x	

[TRYB AF]: Należy określić szybkość pracy autofokusa.

- Opcja [**I.AF** INSTANT AF] powoduje szybkie ustawianie ostrości dla nowego obiektu. Jest to wygodne w przypadku zmiany ostrości z obiektu położonego blisko, na obiekt w tle lub podczas rejestrowania szybko poruszających się obiektów.
- Jeśli do kamery podłączono opcjonalny telekonwerter lub konwerter szerokokątny, może on częściowo zasłaniać czujnik szybkiego AF. Tryb AF należy wtedy ustawić na opcję [**AF** AF NORMALNY].

[PRI.OSTROŚCI]: Po włączeniu priorytetu ostrości, kamera zapisuje zdjęcie tylko po automatycznej korekcji ostrości. Można również wybrać, które ramki AF będą używane.

[ WŁ: AiAF]: Z dziewięciu ramek AF automatycznie wybierana jest jedna lub więcej, na których ustawiana jest ostrość.

[ WŁ: CENTRUM]: W tym trybie ostrość jest ustawiana dla pojedynczej ramki AF wyświetlonej w centrum ekranu.

[ WYŁ.]: Żadna ramka AF nie będzie wyświetlana, a zdjęcie zostanie wykonane natychmiast po naciśnięciu przycisku **[]**.

- W trybie nagrywania [ FAJERWERKI] priorytet ostrości jest automatycznie ustawiony na [ WYŁ.].

[STABILIZATOR]: Stabilizator obrazu niweluje wstrząsy kamery, nawet przy pełnym powiększeniu.

- Stabilizator zaprojektowano tak, aby kompensował normalne wstrząsy kamery.
- Podczas korzystania ze statywu zaleca się ustawienie opcji [ WYŁ.].

[A-WOLNA MIG.]: Kamera automatycznie korzysta z długiego czasu naświetlania, aby uzyskać jaśniejszy obraz w miejscach niedostatecznie oświetlonych.

- Nastawa nie zmienia się nawet po przełączeniu kamery do trybu **[ EASY]**.

- W trybie **[]** należy ustawić tryb lampy błyskowej na **[]** (lampa wyłączona).
- Jeśli pojawia się powidok, należy ustawienie wolnej migawki zmienić na [ WYŁ.].
- Jeśli wyświetlana jest ikona **[]** (ostrzeżenie o długim czasie naświetlania), zaleca się ustabilizowanie kamery, na przykład przez zainstalowanie jej na statywie.

[FILTR WIATRU]: Kamera automatycznie redukuje dźwięk wiatru w tle podczas nagrywania poza pomieszczeniami zamkniętymi.

- Wraz z szumem wiatru, tłumione są niektóre dźwięki niskiej częstotliwości. Przy nagrywaniu w środowisku bez wiatru lub aby rejestrować dźwięki niskiej częstotliwości, zaleca się ustawienie dla funkcji wyciszania wiatru opcji [ WYŁ. ].

[OGR.MIKROF.]: Pomaga ograniczyć zniekształcenia dźwięku spowodowane wysokim poziomem nagrywanego dźwięku.

- Tłumik mikrofonu należy włączyć ([ WŁ.]), gdy dźwięk jest zniekształcony, mimo że poziom nagrywania dźwięku () jest ustawiony poprawnie. Gdy tłumik mikrofonu jest włączony, na ekranie wyświetlana jest ikona **[ATT]**.

Tryb pracy	Użyty czas naświetlania
Tryb 	Nie dłuższy niż 1/25
Tryb  przy ustawieniu [ PF25]	Nie dłuższy niż 1/12
Tryb 	

/ **Nastawy odtwarzania**

Pozycja menu	Opcje ustawień			
[MEDIA:	[HDD], [KARTA]	●	–	31
[JAKOŚĆ OBR.]	[B.WYSOKA], [WYSOKA], [NORMALNA]	●	–	–
[KOD DANYCH]	[DATA], [CZAS], [DATA I CZAS], [DANE KAMERY]	●	–	–
[NASTAWY USB]	[NAGR. DVD], [KOMP./DRUK.], [POŁĄCZ&UST.]	●	●	–
[DODAJ DO PŁ.]	[WSZYSTKIE], [POZOST.SC.], [LISTA ODTW.]	●	–	80
	[WSZYST.ZDJ.], [DO TRANSFERU]	–	●	
[DRUKUJ]	–	–	●	74

PL

[JAKOŚĆ OBR.]: Umożliwia wybór jakości zdjęcia przechwytywanego ze sceny.

[KOD DANYCH]: Wyświetla datę i/lub czas zarejestrowania sceny.

[DANE KAMERY]: Wyświetla wartość przysłony (liczbę f) i czas naświetlania wybrane podczas nagrywania sceny.

[NASTAWY USB]: Umożliwia wybranie protokołu komunikacji po podłączeniu kamery do urządzenia zewnętrznego za pomocą dołączonego do zestawu kabla USB.

[NAGR. DVD]: Podłączenie do opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100.

[KOMP./DRUK.]: Podłączenie do komputera, drukarki lub podobnego urządzenia zewnętrznego.

[POŁĄCZ&UST.]: Umożliwia wybór z listy na ekranie wyświetlanym po podłączeniu urządzenia zewnętrznego.

Nastawy ogólne 1

Pozycja menu	Opcje ustawień					
[ROZM. LITER]	[A DUŻE], [A MAŁE]	●	●	●	●	–
[EKRAŃ TV]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	–	–	–
[JASNOŚĆ]		●	●	●	●	–
[JĘZYKI 	[ČEŠTINA], [DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ] [ENGLISH], [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [POLSKI], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [தமிழ்], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	28
[COMP.OUT]*	[576i 576i], [1080i 1080i]	●	●	●	●	–
[TYP EKRANU]*	[4:3 TV NORMALNY], [16:9 TV SZEROKI]	–	–	●	–	–
[AV/SŁUCHAWKI]	[AV AV], [ SŁUCHAWKI]	●	–	●	–	52
[WZM.SŁUCHAW.]		●	–	●	–	53
[WZM.GŁOŚNIKA]		–	–	●	–	–
[TRYB DEMO]	[ON WŁ.], [OFF WYŁ.]	●	●	–	–	–

* Opcja niedostępna jeśli kamera jest podłączona do telewizora HD za pomocą kabla HDMI.

[ROZM. LITER]: Służy do zmiany rozmiaru czcionek wyświetlanych w menu i na innych ekranach.

- Jeśli dla rozmiaru czcionki ustawiono opcję [**A** DUŻE], niektóre informacje mogą być wyświetlone w formie skróconej (tylko ikony itp.). Na niektórych ekranach nie można wyświetlić czcionki w dużym rozmiarze.

[EKRAŃ TV]

- Po wybraniu ustawienia [**ON** WŁ.], menu OSD kamery będzie również wyświetlane na ekranie podłączonego telewizora lub monitora.

[JASNOŚĆ]: Dostosowanie jasności ekranu LCD.

- Zmiana jasności ekranu LCD nie ma wpływu na jasność nagrań, wizjera (tylko **HG21**), ani obrazu odtwarzanego w telewizorze.

[COMP.OUT]: Można określić specyfikację sygnału wideo, używaną przy podłączaniu kamery do telewizora wysokiej rozdzielczości poprzez połączenie komponentowe.

[**576i** 576i]: Użycie specyfikacji 576i (rozdzielczość standardowa).

[**1080i** 1080i]: Użycie specyfikacji 1080i w wysokiej jakości.

[TYP EKRANU]: Aby wyświetlić pełny obraz o właściwych proporcjach, należy wybrać ustawienia odpowiednio dla typu telewizora, do którego podłączona jest kamera.

[**4:3** TV NORMALNY]: Telewizor z proporcjami ekranu 4:3.

[**16:9** TV SZEROKI]: Telewizor z proporcjami ekranu 16:9.

- Jeśli wybrano opcję **[4:3 TV NORMALNY]**, podczas odtwarzania filmu wideo zapisanego w rozdzielczości 16:9, obraz nie będzie wyświetlany na całym ekranie.
- Jeśli wybrano opcję **[4:3 TV NORMALNY]**, nie można przechwytywać zdjęć z odtwarzanej sceny (67). Aby było to możliwe, należy wybrać opcję **[16:9 TV SZEROKI]**.

[WZM.GŁOŚNIKA]: Służy do dostosowywania () głośności odtwarzania. Głośność można regulować również za pomocą przewodnika funkcji (37).

[TRYB DEMO]: Tryb demonstracyjny prezentuje główne funkcje kamery. Uruchamia się automatycznie, jeśli kamera jest zasilana za pomocą zasilacza sieciowego i pozostanie włączona przez ponad 5 minut.

- Aby wyłączyć uruchomiony tryb demonstracyjny, należy nacisnąć dowolny przycisk lub wyłączyć kamerę.

Nastawy ogólne 2

Pozycja menu	Opcje ustawień					
[PRACA PILOTA]	[ON WŁ], [OFF WYŁ]	●	●	●	●	—
[SYGNAŁ BIP]	[] WZM.DUŻE , [] WZM.MAŁE , [OFF WYŁ]	●	●	●	●	—
[AUTOM.WYŁ]	[ON WŁ], [OFF WYŁ]	●	●	●	●	—
[SZYBKI START]	[OFF WYŁ], [10min 10 min], [20min 20 min], [30min 30 min]	●	●	—	—	—
[STEROW. HDMI] ¹	[ON WŁ], [OFF WYŁ]	●	●	●	●	—
[INICJUU /]	[HDD], [KARTA], [PRZERWIJ] [INICJOW. SZYBKIE], [INICJOW. PEŁNE], [PRZERWIJ]	●	●	● ²	●	31
[NUMERY ZDJĘĆ]	[] OD POCZĄTKU , [] CIĄGŁE	●	●	●	●	—
[CZUJ.UDERZEŃ]	[ON WŁ], [OFF WYŁ]	●	●	●	●	6, 113
[FIRMWARE]	—	—	—	—	●	—

¹ Opcja niedostępna, jeśli kamera jest podłączona do telewizora HDTV za pośrednictwem kabla HDMI.

² Ta opcja jest dostępna tylko z ekranu indeksu oryginalnych filmów.

[PRACA PILOTA]: Umożliwia obsługiwanie kamery za pomocą pilota bezprzewodowego.

[SYGNAŁ BIP]: Dźwięk jest odtwarzany przy niektórych działaniach, takich jak włączanie kamery, odliczanie samowyzwalacza itd.

[AUTOM.WYŁ]: W celu zmniejszenia zużycia energii podczas zasilania z akumulatora, kamera automatycznie wyłącza się, jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonane żadne działanie.

- Około 30 sekund przed wyłączeniem kamery wyświetlany jest komunikat **[AUTOM.WYŁĄCZENIE]**.

- W trybie czuwania kamera wyłącza się po czasie określonym przez ustawienie [SZYBKI START]

[SZYBKI START]: Służy do włączania i wyłączania funkcji szybkiego uruchamiania po zamknięciu panelu ekranu LCD w trybie nagrywania ( 35) oraz ustawiania czasu, po którym tryb czuwania zostanie wyłączony, a kamera całkowicie się wyłączy.

[STEROW. HDMI]: Umożliwia włączenie funkcji HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Po podłączeniu kamery do HDTV obsługującego technologię HDMI-CEC za pośrednictwem kabla HDMI, odtwarzaniem filmu można sterować używając pilota zdalnego sterowania telewizora. Dodatkowo, po włączeniu kamery automatycznie włączony zostanie także telewizor i wybrany odpowiedni sygnał wejściowy, natomiast po wyłączeniu telewizora, automatycznie wyłączona zostanie także kamera.

- Do odtwarzania nagrań należy używać klawiszy umieszczonych na pilocie zdalnego sterowania telewizora: w górę/w dół/w lewo/w prawo oraz OK i SET.
- W zależności od modelu telewizora, może być konieczne wprowadzenie dodatkowych ustawień w telewizorze, aby włączyć funkcję HDMI-CEC. Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Nie można zagwarantować poprawnego działania funkcji HDMI-CEC, nawet w przypadku podłączenia kamery do kompatybilnego telewizora. W sytuacji, gdy nie ma możliwości korzystania z pilota zdalnego sterowania telewizora, należy obsługiwać kamerę w sposób bezpośredni lub za pomocą pilota zdalnego sterowania kamery.
- Pilota zdalnego sterowania telewizora można używać tylko do odtwarzania filmów lub zdjęć (tylko tryb  lub ). Jeśli kamera jest podłączona do telewizora i pracuje w trybie , w zależności od modelu telewizora, wyłączenie telewizora spowoduje automatyczne wyłączenie kamery, nawet jeśli kamera jest trakcie nagrywania.

[NUMERY ZDJĘĆ]: Umożliwia wybranie metody numerowania zdjęć na nowej karty pamięci. Zdjęciom są automatycznie przypisywane kolejne numery od 0101 do 9900 i są one zapisywane w folderach zawierających do 100 obrazów. Foldery są numerowane od 101 do 998.

[ OD POCZĄTKU]: Po każdym włożeniu nowej karty pamięci, zdjęcia będą numerowane od nowa, zaczynając od numeru 101-0101.

[ CIĄGŁE]: Numeracja zdjęć jest kontynuowana, zaczynając numeru ostatniego zdjęcia zapisanego przez kamerę.

- Jeśli załadowana karta pamięci zawiera już zdjęcie z większym numerem, nowemu zdjęciu zostanie przypisany numer o 1 wyższy.
- Zaleca się użycie opcji [ CIĄGŁE].

[CZUJ. UDERZEŃ]: Czujnik wykrywa uderzenie kamery i włącza mechanizm zabezpieczający, który pomaga zapobiec uszkodzeniu dysku twardego. Gdy mechanizm zostanie uaktywniony, na ekranie pojawi się czerwona ikona , a odtwarzanie/nagrywanie może zostać zatrzymane.

- W większości przypadków należy ustawić dla czujnika uderzeń wartość [ON WŁ]. Wyłączenie tej funkcji zwiększa ryzyko uszkodzenia dysku twardego w wyniku upuszczenia kamery.
- Jeśli dla czujnika uderzeń wybrano wartość [ON WŁ], nagrywanie/odtwarzanie może zostać wstrzymane w momencie, gdy kamera osiągnie stan nieważkości, co czujnik może wykryć jako upuszczenie. Aby nagrywać w takich warunkach, należy dla czujnika wybrać wartość [OFF WYŁ. ].

[FIRMWARE]: Umożliwia wyświetlenie bieżącej wersji oprogramowania kamery. Ta opcja jest zazwyczaj nieaktywna.

NAST.DATY/CZASU

Pozycja menu	Opcje ustawień					
[STREFA/LETNI]	Lista stref czasowych świata.	●	●	●	●	29
[DATA/CZAS]	–	●	●	●	●	28
[FORMAT DATY]	[R.M.D (2008.1.1 AM 12:00)], [M.D.R (JAN. 1, 2008 12:00 AM)], [D.M.R (1.JAN.2008 12:00 AM)]	●	●	●	●	–
[POCZĄTEK TYG]	[SOBOTA], [NIEDZIELA], [PONIEDZ.]	–	–	●	–	–

PL

[FORMAT DATY]: Wybrać format daty, który będzie używany na większości wyświetlanych ekranów, a także dla daty drukowanej na zdjęciach (jeśli wybrano tę opcję).

[POCZĄTEK TYG]: Ta opcja służy do wybierania dnia, od którego zaczyna się tydzień na wyświetlanym kalendarzu (39).

Ekranu informacyjne

Pozycja menu	Opcje ustawień					
[INFORM. O HDD]	–	●	●	●	●	–
[INFO KARTY]	–	●	●	●	●	–
[AKUMUL.INF.]	–	●	●	●	●	–
[STATUS HDMI]	–	●	●	●	●	–

[INFORM. O HDD]/[INFO KARTY]: Wyświetla ekran, na którym można sprawdzić, jaka część twardego dysku lub karty pamięci jest obecnie zajęta (całkowity czas nagrywania i łączna liczba zdjęć), a jaka ilość pamięci jest nadal wolna.

- Przybliżone dane dotyczące dostępnego czasu nagrywania i dostępnej liczby zdjęć są szacowane na podstawie wybranego trybu zapisu oraz aktualnych ustawień jakości/rozmiaru zdjęć.
- Na ekranie [INFO KARTY] można również sprawdzić klasę szybkości karty.

[AKUMUL.INF.]: Służy do wyświetlania ekranu, na którym można sprawdzić stan naładowania akumulatora (wartość procentowa) i pozostały czas nagrywania (tryb lub) lub odtwarzania (tryb lub)

[STATUS HDMI]: Wyświetla ekran, na którym można sprawdzić standard wyjściowego sygnału wideo przesyłanego z gniazda HDMI OUT.

Rozwiązywanie problemów

W tabeli tej opisano rozwiązania problemów, które najczęściej występują w czasie pracy z kamerą. Często nieprawidłowe działanie kamery można łatwo naprawić - prosimy przeczytać informacje w ramce „NAJPIERW SPRAWDŹ” przed zapoznaniem się bardziej szczegółowymi opisami problemów i rozwiązań. Jeśli problem powtarza się, należy skontaktować się z centrum serwisowym firmy Canon.

NAJPIERW SPRAWDŹ

Zasilanie

Czy akumulator jest naładowany? Czy zasilacz jest poprawnie podłączony do kamery? (📖 21)

Nagrywanie

Czy kamera jest włączona, a pokrętko zmiany trybów jest ustawione w pozycji 📷 lub 📹? Czy karta pamięci jest prawidłowo włożona do gniazda (jeśli wybrano funkcję zapisywania na kartę)? (📖 30)

Odtwarzanie

Czy kamera jest włączona, a pokrętko zmiany trybów jest ustawione w pozycji 📷 lub 📹? Czy karta pamięci jest prawidłowo włożona do gniazda (jeśli wybrano funkcję odtwarzania z karty)? (📖 30) Czy na karcie znajdują się jakieś nagrania?

Zasilanie

Nie można włączyć kamery lub kamera wyłącza się sama.

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator (📖 21).
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

Nie można naładować akumulatora.

- Przed rozpoczęciem ładowania należy upewnić się, że kamera jest wyłączona.
- Akumulator jest zbyt gorący. Ładowanie rozpocznie się, gdy temperatura akumulatora spadnie poniżej 40°C.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Akumulator jest uszkodzony. Użyć innego akumulatora.

Zasilacz sieciowy wydaje podejrzane dźwięki.

- Zasilacz wydaje szmery, gdy jest podłączony do gniazdka sieciowego. Jest to normalne.

Kamera nagrzewa się po dłuższym okresie używania.

- Jest to normalne. Wyłączyć kamerę, odczekać, aż ostygnie i włączyć ją ponownie.

Akumulator szybko się wyczerpuje nawet w normalnych temperaturach pracy.

- Może to oznaczać, że czas eksploatacji akumulatora dobiega końca. Kupić nowy akumulator.

Nagrywanie

Po naciśnięciu przycisku nagrywanie nie rozpoczyna się.

- Nie można rozpocząć nagrywania w czasie, gdy kamera zapisuje poprzednie nagranie na twardym dysku/karcie pamięci (gdy wskaźnik ACCESS świeci się lub miga).
- Nośnik pamięci jest całkowicie zapelniony lub zawiera maksymalną liczbę scen. Należy usunąć część nagrań (42, 63) lub inicjować nośnik (31), aby zwolnić miejsce.
- Nagrywanie może nie być możliwe, jeśli zadziała czujnik uderzeń (96) (na ekranie wyświetlany jest symbol).
- Przekroczono maksymalną temperaturę pracy kamery (pojawia się ikona). Wyłączyć kamerę, odczekać, aż ostygnie i włączyć ją ponownie.
- Temperatura kamery spadła poniżej zakresu temperatur pracy (pojawia się ikona). Wyłączyć kamerę i przenieść ją do cieplejszego otoczenia. Należy unikać gwałtownych zmian temperatury.

Początek/koniec nagrania nie pokrywa się z momentem naciśnięcia przycisku .

- Między naciśnięciem przycisku a rzeczywistym rozpoczęciem zapisu mija krótka chwila. Jest to normalne.

Nagrywanie zatrzymuje się nagle tuż po rozpoczęciu.

- W razie występowania dużego hałasu lub silnych wibracji należy ustawić się w innym miejscu.
- Przekroczono maksymalną temperaturę pracy kamery (pojawia się ikona). Wyłączyć kamerę, odczekać, aż ostygnie i włączyć ją ponownie.

Kamera nie może ustawić ostrości.

- Automatyka ostrości nie działa w przypadku filmowanego obiektu. Zastosować ostrzenie ręczne (47).
- Wyregulować wizjer za pomocą dźwigni korekcji dioptrycznej (33).
- Obiektyw lub czujnik szybkiego AF są zabrudzone. Wyczyścić obiektyw lub czujnik miękką szmatką do czyszczenia optyki. 117 Soczewki nie wolno czyścić chusteczkami papierowymi.

Gdy obiekt przesuwa się szybko tuż przed obiektywem, obraz jest lekko zakrzywiony.

- Jest to cecha typowa dla czujników obrazu CMOS. Gdy obiekt przesuwa się szybko tuż przed obiektywem, obraz może wydawać się lekko zakrzywiony. Jest to normalne.

Zmiana trybu pracy między nagrywaniem () /wstrzymaniem nagrywania () /odtworzeniem () trwa dłużej niż zwykle.

- Jeśli na nośniku zapisanych jest wiele scen, niektóre operacje mogą trwać dłużej niż zazwyczaj. W takim wypadku należy wykonać kopie nagrań (80) i inicjować nośnik pamięci (31).

Przeglądanie ostatnio nagranej sceny zajmuje więcej czasu niż zwykle.

- Jeśli na nośniku zapisanych jest wiele scen, niektóre operacje mogą trwać dłużej niż zazwyczaj. W takim wypadku należy wykonać kopie nagrań (80) i inicjować nośnik pamięci (31).

Nie można odtworzyć zdjęcia.

- W trybie : Zdjęć nie można zapisać w tym trybie, jeśli dla opcji równoczesnego zapisu w menu FUNC. wybrano wartość [RÓWNOCZESNY ZAPIS WYŁ] (66) lub jeśli włączono cyfrowy zoom (91) lub efekt cyfrowy (50).

Odtwarzanie

Po naciśnięciu odpowiedniego przycisku odtwarzanie nie rozpoczyna się.

- Przekroczono maksymalną temperaturę pracy kamery (pojawia się ikona ). Wyłączyć kamerę, odczekać, aż ostygnie i włączyć ją ponownie.
- Temperatura kamery spadła poniżej zakresu temperatur pracy (pojawia się ikona ). Wyłączyć kamerę i przenieść ją do cieplejszego otoczenia. Należy unikać gwałtownych zmian temperatury.

Nie można dodać scen do listy odtwarzania.

- Lista odtwarzania nie może zawierać więcej niż 999 scen. Jeśli lista zawiera również sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen może być mniejsza niż 999.
- Dodawanie scen nagranych lub edytowanych na innym urządzeniu może nie być możliwe.

Nie można usunąć sceny.

- Usuwanie scen nagranych lub edytowanych na innym urządzeniu może nie być możliwe.

Usuwanie scen trwa dłużej niż zwykle.

- Jeśli na nośniku zapisanych jest wiele scen, niektóre operacje mogą trwać dłużej niż zazwyczaj. W takim wypadku należy wykonać kopie nagrań ( 80) i inicjować nośnik pamięci ( 31).

Nie można usunąć zdjęcia.

- Zdjęcie jest zabezpieczone przed usunięciem. Wyłączyć ochronę ( 68).

Wskaźniki i elementy wyświetlane na ekranie

Symbol wyświetla się na czerwono.

- Akumulator rozładował się. Wymienić lub naładować akumulator ( 21).

Na ekranie zostanie wyświetlona ikona .

- Oznacza to brak komunikacji między kamerą a akumulatorem uniemożliwiający wyświetlanie pozostałego czasu pracy akumulatora.

Symbol wyświetla się na czerwono.

- Wystąpił błąd karty pamięci. Wyłączyć kamerę. Wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci. Jeśli symbol nadal się wyświetla, należy inicjować kartę pamięci ( 31).
- Karta pamięci jest pełna. Wymienić kartę pamięci lub usunąć niektóre nagrania ( 42, 63), aby zwolnić miejsce na karcie.

Symbol wyświetla się na czerwono.

- Temperatura kamery przekroczyła zakres temperatury pracy urządzenia. Jest to normalne. Wyłączyć kamerę, odczekać, aż ostygnie i włączyć ją ponownie.

Symbol miga na czerwono.

- Kamera uległa awarii. Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Canon.

Nawet po zakończeniu nagrywania wskaźnik ACCESS nie wyłącza się.

- Scena jest zapisywana na dysk twardy/kartę pamięci. Jest to normalne.

Kamera jest włączona, a wskaźnik ACCESS świeci się lub miga dłużej niż zazwyczaj.

- Jest to normalne. Kamera może przeprowadzać odzyskiwanie danych na twardym dysku. Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.

Wskaźnik CHG (ładowanie) szybko miga.

- (miga co 0,5 sekundy)
Ładowanie zostało zatrzymane, ponieważ zasilacz lub akumulator jest uszkodzony.
Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Canon.

Wskaźnik CHG (ładowanie) miga bardzo wolno.

- (miga co 2 sekundy)
Temperatura akumulatora jest zbyt wysoka. Ładowanie rozpocznie się, gdy temperatura akumulatora spadnie poniżej 40°C.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Akumulator jest uszkodzony. Użyć innego akumulatora.

Wskaźnik CHG (ładowanie) nie zapala się, mimo że akumulator znajduje się w kamerze.

- Brak komunikacji między kamerą a akumulatorem. W takim przypadku akumulatora nie można naładować za pośrednictwem kamery.

Obraz i dźwięk

Ekran włącza się i wyłącza.

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator (21).
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

Na ekranie pojawiają się nieprawidłowe znaki, a kamera nie funkcjonuje prawidłowo.

- Odłączyć kamerę od źródła zasilania, a po chwili ponownie ją podłączyć. Jeśli nie rozwiązało to problemu, odłączyć źródło zasilania i nacisnąć przycisk RESET za pomocą zaostrego przedmiotu. Naciśnięcie przycisku RESET wyzeruje wszystkie ustawienia.

Na ekranie LCD kamery pojawiają się zakłócenia obrazu.

- Należy trzymać kamerę z dala od urządzeń emitujących silne pola elektromagnetyczne (telewizorów plazmowych, telefonów komórkowych itp.).

Na ekranie pojawiają się poziome pasy.

- Jest to cecha typowa dla czujników obrazu CMOS, zjawisko to występuje podczas pracy w pomieszczeniach oświetlonych niektórymi typami lamp fluorescencyjnych, rtęciowych lub sodowych. Aby zredukować ten efekt, należy przełączyć kamerę do trybu **EASY**. Jest to normalne.

W wizjerze nie pojawia się obraz.

- Nacisnąć przycisk **VIEWFINDER**, aby włączyć wizjer (33).

Obraz w wizjerze jest zamazany.

- Wyregulować wizjer za pomocą pokrętła ostrości (33).

Dźwięk jest zniekształcony lub zbyt cichy.

- Podczas nagrywania w bardzo głośnych miejscach (takich jak pokaz sztucznych ogni lub koncert), dźwięk może być zniekształcony lub nagrany z głośnością odbiegającą od rzeczywistości. Należy włączyć tłumik mikrofonu (92) lub ręcznie ustawić głośność zapisywanego dźwięku (51).

Słychać szum.

- Jeśli kamera zostanie gwałtownie poruszona podczas nagrywania, może zostać nagrany dźwięk pracującego dysku twardego.

Słychać cichy dźwięk pracującego twardego dysku.

Czasami może być słyszalny dźwięk pracy kamery.

- Podczas nagrywania na twardy dysk lub odtwarzania z niego nagrań twardy dysk włącza się od czasu do czasu. Jest to normalne.

Obraz jest wyświetlany prawidłowo, ale głośnik nie emituje dźwięku.

- Otworzyć panel LCD.
- Wyłączono dźwięk w głośniku. Ustawić żądany poziom głośności (□ 37).
- Jeśli do kamery podłączono stereofoniczny kabel wideo STV-250N, należy go odłączyć.

Z wnętrza kamery słychać grzechotanie.

- Wewnętrzne mocowanie obiektywu może się przemieszczać, gdy kamera jest wyłączona. Jest to normalne.

Kamera wibruje.

- Podczas nagrywania na twardy dysk lub odtwarzania z niego nagrań kamera czasami drży. Jest to normalne.

Karta pamięci i akcesoria

Nie można włożyć karty pamięci.

- Kartę pamięci ustawiono złą stroną. Obrócić kartę i włożyć ją ponownie (□ 30).

Na karcie pamięci nie można zapisać danych.

- Karta pamięci jest pełna. Usunąć część nagrań (□ 42, 63), aby uzyskać więcej miejsca lub wymienić kartę pamięci.
- Inicjować kartę pamięci (□ 31), jeśli jest używana po raz pierwszy z kamerą.
- Przełącznik blokady (LOCK) karty pamięci SD lub SDHC ustawiono w położeniu, które zabezpiecza obrazy przed przypadkowym skasowaniem. Zmienić pozycję przełącznika LOCK (□ 116).
- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Ustawić dla opcji [P] [INUMERY ZDJĘĆ] wartość [OD POCZĄTKU] (□ 96) i włożyć nową kartę pamięci.
- Dla opcji równoczesnego zapisu ustawiono w menu FUNC. wartość [RÓWNOCZESNY ZAPIS WYŁ.]. Wybrać opcję fotografowania podczas nagrywania filmów (□ 66).
- Jeśli dla opcji [P] [TYP TV] wybrano ustawienie [TV NORMALNY], nie można przechwycić zdjęć z odtwarzanej sceny. Wówczas wyświetlany jest symbol [Z]. Należy wybrać opcję [TV SZEROKI] (□ 94).

Pilot bezprzewodowy nie działa.

- Ustawić dla opcji [P] [PRACA PILOTA] wartość [Wł.].
- Wymienić baterię w pilocie bezprzewodowym.

Połączenia z urządzeniami zewnętrznymi

Na ekranie telewizora pojawiają się zakłócenia obrazu.

- Jeśli kamera jest używana w pomieszczeniu, w którym znajduje się telewizor, umieścić zasilacz sieciowy z dala od kabli zasilających i antenowych telewizora.

Nagranie jest prawidłowo odtwarzane na ekranie kamery, ale nie widać obrazu na ekranie telewizora.

- Źródło sygnału video ustawione w telewizorze jest inne niż gniazdo video, z którym połączono kamerę. Wybrać poprawne źródło sygnału video.

Brak dźwięku w czasie odtwarzania za pomocą telewizora.

- Podłączając kamerę do telewizora HDTV za pomocą kabla komponentowego CTC-100/S, należy również podłączyć białą i czerwoną wtyczkę stereofonicznego kabla wideo STV-250N do gniazd audio.

Kamera jest połączona z telewizorem HDTV za pomocą kabla HTC-100 HDMI, ale nie jest odtwarzany obraz ani dźwięk.

- Odłączyć kabel HTC-100 HDMI, a następnie podłączyć go ponownie lub wyłączyć i włączyć kamerę.

Kamera jest podłączona przy użyciu opcjonalnego kabla HTC-100 HDMI, jednak technologia HDMI-CEC nie działa (nie można sterować odtwarzaniem przy użyciu pilota zdalnego sterowania telewizora).

- Należy odłączyć kabel HTC-100 HDMI, a następnie wyłączyć kamerę i telewizor. Po krótkiej chwili ponownie włączyć kamerę oraz telewizor, a następnie podłączyć kamerę do telewizora.
- Dla opcji [STEROW. HDMI] ustawiono wartość [WYŁ.]. Należy ustawić wartość [WŁ.] (96).
- Funkcja HDMI-CEC nie jest włączona w telewizorze, do którego podłączono kamerę. Należy włączyć tę funkcję w telewizorze.
- Nawet w przypadku telewizorów obsługujących technologię HDMI-CEC, zakres dostępnych funkcji może się różnić w zależności od modelu telewizora. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.

Komputer nie rozpoznaje kamery, nawet jeśli podłączono ją w prawidłowy sposób.

- Dla opcji lub [NASTAWY USB] ustawiono wartość [NAGR. DVD]. Należy ustawić wartość [KOMP./DRUK.] lub [POŁĄCZ&UST.] (93).
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć kamerę. Po krótkiej chwili ponownie włączyć kamerę i podłączyć ją do komputera.
- Podłączyć kamerę do innego portu USB komputera.

Drukarka nie działa, nawet jeśli została poprawnie połączona z kamerą.

- Dla opcji lub [NASTAWY USB] ustawiono wartość [NAGR. DVD]. Należy ustawić wartość [KOMP./DRUK.] lub [POŁĄCZ&UST.] (93).
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Po krótkiej chwili ponownie włączyć kamerę i podłączyć ją do komputera.

Kamera nie rozpoznaje nagrywarki DVD DW-100, nawet jeśli są one prawidłowo połączone.

- Dla opcji lub [NASTAWY USB] ustawiono wartość [KOMP./DRUK.]. Należy ustawić wartość [NAGR. DVD] lub [POŁĄCZ&UST.] (93).

Lista komunikatów (w kolejności alfabetycznej)

Oprócz listy komunikatów o błędach wyświetlanych na ekranie kamery, poniżej umieszczono osobne listy komunikatów o błędach dotyczących drukowania (□ 110) oraz komunikatów o błędach wyświetlanych po podłączeniu opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 (□ 109).

BŁĄD DOSTĘPU

- Wystąpił błąd podczas odczytu lub zapisu na twardy dysk.
- Komunikat ten pojawia się także, gdy wystąpiła kondensacja pary wodnej (□ 118). Odczekać, aż woda odparuje i włączyć ponownie kamerę.

BŁĄD POLECENIA TRANSFERU

- Liczba zdjęć na liście transferu może przekroczyć 998. Zmniejszyć liczbę obrazów na liście transferu.

BŁĄD ZAPISU NA KARCIE. DANE MOŻNA ODZYSKAĆ, GDY NIE WYJMOWANO KARTY. ODZYSKAĆ PLIKI?

- Jeśli podczas zapisu danych na kartę pamięci nastąpiła przypadkowa przerwa w zasilaniu kamery, przy kolejnym uruchomieniu kamery na ekranie pojawia się ten komunikat. Wybrać opcję [TAK], aby odzyskać nagrania. Jeśli po utracie zasilania kamery kartę używano w innym urządzeniu, zaleca się wybranie opcji [NIE].

BŁĄD NAZWY PLIKU

- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Ustawić   dla opcji [NUMERY ZDJĘĆ] wartość [OD POCZĄTKU] (□ 96) i usunąć wszystkie zdjęcia z karty pamięci (□ 63) lub inicjować kartę (□ 31).

BŁĄD TWARDEGO DYSKU

- Wystąpił problem związany z twardym dyskiem. Należy inicjować dysk twardy (□ 31).

BRĄK DOSTĘPU DO TWARDEGO DYSKU

- Wystąpił problem związany z twardym dyskiem.

BRĄK KARTY

- W kamerze nie ma karty pamięci.

BRĄK KOMUNIKACJI Z AKUMULATOREM. CZY NADAL UŻYWAĆ TEGO AKUMULATORA?

- Podłączony akumulator nie jest zalecany do stosowania w tej kamerze przez firmę Canon.

CZUJ.UDERZEŃ JEST WYŁĄCZONY

- Kamera została włączona, gdy dla funkcji   [CZUJ.UDERZEŃ] ustawiono wartość [WYŁ. ]. W takim przypadku ryzyko uszkodzenia dysku twardego w wyniku upuszczenia kamery jest większe.

CZYTA KARTĘ

- Odczyt danych z karty pamięci.

CZYTA TWARDY DYSK

- Odczyt danych z twardego dysku.

GDY KAMERA JEST PODŁĄCZONA DO KOMPUTERA NIE ODŁĄCZAJ KABLA USB ANI ŹRÓDŁA ZASILANIA. NIE MOŻNA WYŁĄCZYĆ ZASILANIA ANI ZMIENIĄĆ TRYBÓW.

- Gdy kamera działa w trybie  i jest podłączona do komputera za pomocą dołączonego do zestawu kabla USB, wówczas nie można jej używać. Odłączenie kabla USB lub zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest powyższy komunikat, może spowodować trwałą utratę danych zapisanych w pamięci kamery. Przed użyciem kamery należy skorzystać z funkcji Bezpiecznego usuwania sprzętu, aby zakończyć połączenie z komputerem, a następnie odłączyć kabel USB.

INICJUJ TYLKO UŻYWAJĄC KAMERY

- Wystąpił problem z systemem plików, który uniemożliwia dostęp do wybranego nośnika. Inicjując nośnik używając kamery ( 31).

KAMERA DZIAŁA W TRYBIE FOTOGRAFWANIA

- Naciśnięto przycisk  podczas zapisywania zdjęć (w trybie ).

KAMERA MUSI BYĆ NIERUCHOMA

- Starać się nie poruszać kamerą w czasie nagrywania.

KARTA JEST UŻYWANA. NIE WYJMOWAĆ KARTY.

- Otwarto pokrywę gniazda karty pamięci, gdy kamera wykonywała operacje na karcie lub kamera rozpoczęła uzyskiwanie dostępu do karty, gdy otwarto pokrywę gniazda karty pamięci. Nie wyjmować karty pamięci, dopóki nie zniknie ten komunikat.

KARTA JEST ZABLOKOWANA DLA ZAPISYWANIA

- Przełącznik blokady (LOCK) karty pamięci SD lub SDHC ustawiono w położeniu, które zabezpiecza obrazy przed przypadkowym skasowaniem. Zmienić pozycję przełącznika LOCK ( 116).

KARTA NIE MOŻNA ROZPOZNAĆ DANYCH

- Karta pamięci zawiera sceny nagrane w innym systemie telewizyjnym (NTSC).

KARTA OSIĄGNIĘTO MAKSYMALNĄ LICZBĘ SCEN

- Karta pamięci zawiera maksymalną liczbę scen. Zapisanie kolejnych nie jest już możliwe. Usunąć niektóre nagrania ( 42, 63), aby zwolnić miejsce na karcie.

KARTA ZAPEŁNIONA

- Karta pamięci jest pełna. Należy usunąć część nagrań ( 42, 63), aby uzyskać więcej miejsca lub wymienić kartę pamięci.

KONIECZNE ODZYSKANIE PLIKÓW Z KARTY. ZMIEN POZYCJĘ PRZEŁ. „LOCK“ KARTY.

- Ten komunikat pojawia przy kolejnym włączeniu kamery, jeśli podczas zapisu na kartę wystąpiła przypadkowa przerwa w zasilaniu kamery po czym zmieniono pozycję przełącznika LOCK, aby zapobiec usunięciu danych. Zmienić pozycję przełącznika LOCK ( 116).

LISTA ODTWARZANIA PEŁNA. NIE MOŻNA DZIELIĆ SCENY.

- Nie można podzielić scen, jeśli lista odtwarzania zawiera już 999 scen. Usunąć niektóre sceny z listy odtwarzania ( 57).

NAGRYWANIE FILMÓW NA TEJ KARCIE MOŻE BYĆ NIEMOŻLIWE

- Nagrywanie filmów na kartach pozaklasowych może być nie możliwe. Włożyć kartę pamięci o 2 lub wyższej klasie szybkości.

NIE MA SCEN

- Brak scen na wybranym nośniku.

NIE MA ZDJĘĆ

- Brak zdjęć do przeglądania.

NIE MOŻNA BYŁO USUNĄĆ NIEKTÓRYCH ZDJĘĆ (O_{PI})

- Nie można usunąć zabezpieczonych zdjęć (O_{PI}). Wyłączyć ochronę (□ 68).

NIE MOŻNA BYŁO USUNĄĆ NIEKTÓRYCH SCEN

- Przy użyciu tej kamery nie można usunąć filmów zabezpieczonych/edytowanych za pomocą innych urządzeń.

NIE MOŻNA DODAC DO LISTY ODTWARZANIA

- Jednej lub kilku scen nie udało się dodać do listy odtwarzania (□ 56). Lista odtwarzania nie może zawierać więcej niż 999 scen. Jeśli lista zawiera również sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen może być mniejsza niż 999. Usunąć niektóre nagrania (□ 42, 63).

NIE MOŻNA EDYTOWAĆ

- Nie można podzielić oryginalnych scen i nie można przenieść/usunąć oryginalnych scen lub scen dodanych do listy odtwarzania na wybranym nośniku.

NIE MOŻNA EDYTOWAĆ SPRAWDŹ KARTĘ

- Karta pamięci włożona do kamery została inicjowana za pomocą komputera. Inicjować kartę używając kamery (□ 31).

NIE MOŻNA KOPIOWAĆ

- Łączny rozmiar wybranych scen przekracza ilość wolnego miejsca na karcie pamięci. Usunąć niektóre nagrania z karty pamięci (□ 42, 63) lub zmniejszyć liczbę kopiowanych scen (□ 58).

NIE MOŻNA NAGRAĆ FILMÓW NA TW. DYSKU (INICJUJ TYLKO UŻYWAJĄC KAMERY)

- Twardy dysk kamery inicjowano za pośrednictwem komputera. Inicjować dysk twardy używając kamery (□ 31).

NIE MOŻNA NAGRYWAĆ FILMÓW NA TEJ KARCIE

- Nie można nagrywać filmów na kartach pamięci o pojemności 64 MB lub mniejszej.

NIE MOŻNA NAGRYWAĆ FILMÓW NA TEJ KARCIE INICJUJ TYLKO UŻYWAJĄC KAMERY

- Karta pamięci włożona do kamery została inicjowana za pomocą komputera. Inicjować kartę używając kamery (□ 31).

NIE MOŻNA NAGRAĆ NA TEJ KARCIE W TRYBIE MXP/FXP

- Filmów nagrywanych w trybie MXP lub FXP nie można zapisywać na kartach pamięci o 2 klasie szybkości. Wybrać inny tryb nagrywania (□ 33) lub włożyć kartę pamięci o 4 klasie szybkości lub wyższej.

NIE MOŻNA ODTWORZYĆ

- Wystąpił problem związany z twardym dyskiem/kartą pamięci.

NIE MOŻNA ODTWORZYĆ BRAK DOSTĘPU DO TWARDEGO DYSKU

- Wystąpił problem związany z twardym dyskiem.

NIE MOŻNA ODZYSKAĆ DANYCH Z DYSKU

- Nie można odzyskać uszkodzonego pliku.
- Komunikat ten pojawia się także, gdy wystąpiła kondensacja pary wodnej (□ 118). Odczekać, aż woda odparuje i włączyć ponownie kamerę.

NIE MOŻNA ODCZYTAĆ DANYCH Z TWARDEGO DYSKU

- Nie udało się odczytać danych z dysku twardego.

- Komunikat ten pojawia się także, gdy wystąpiła kondensacja pary wodnej (□ 118). Odczekać, aż woda odparuje i włączyć ponownie kamerę.
- Komunikat ten może wystąpić także, gdy kamera przekroczy maksymalną temperaturę pracy (na ekranie pojawia się symbol □). Wyłączyć kamerę, odczekać, aż ostygnie i włączyć ją ponownie.

NIE MOŻNA ODTWORZYĆ FILMÓW NA TW. DYSKU INICJUJ TYLKO UŻYWAJĄC KAMERY

- Twardy dysk kamery inicjowano za pośrednictwem komputera. Inicjować dysk twardy używając kamery (□ 31).

NIE MOŻNA ODTWORZYĆ FILMÓW Z TEJ KARTY

- Nie można odtwarzać filmów z kart pamięci o pojemności 64 MB lub mniejszej.

NIE MOŻNA ODTWORZYĆ FILMÓW Z TEJ KARTY INICJUJ TYLKO UŻYWAJĄC KAMERY

- Karta pamięci włożona do kamery została inicjowana za pomocą komputera. Inicjować kartę używając kamery (□ 31).

NIE MOŻNA ODTWORZYĆ SPRAWDŹ KARTĘ

- Wystąpił problem związany z kartą pamięci.

NIE MOŻNA PODZIELIĆ SCENY. INICJUJ TYLKO UŻYWAJĄC KAMERY.

- Nie udało się podzielić sceny, ponieważ wewnętrzny dziennik danych zarządzania scenami kamery jest zapelniony. W takim wypadku należy wykonać kopie zapasowe nagrań (□ 80) i inicjować nośnik (□ 31). Zapisać kopię zapasową i ponownie spróbować podzielić scenę.

NIE MOŻNA ROZPOZNAĆ DANYCH

- Dane przesłane do kamery zostały nagrane w innym standardzie obrazu (NTSC).

NIE MOŻNA ROZPOZNAĆ OBRAZU

- Wyświetlenie zdjęć wykonanych przy użyciu innego urządzenia lub obrazów utworzonych lub edytowanych w komputerze może być niemożliwe.
- Twardy dysk kamery inicjowano za pośrednictwem komputera. Inicjować dysk twardy używając kamery (□ 31).

NIE MOŻNA WŁĄCZYĆ TRYBU CZUWANIA

- Nie można włączyć trybu czuwania, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski.

NIE MOŻNA ZAPISAĆ

- Wystąpił problem związany z nośnikiem.
- Komunikat ten pojawia się także, gdy wystąpiła kondensacja pary wodnej (□ 118). Odczekać, aż woda odparuje i włączyć ponownie kamerę.

NIE MOŻNA ZAPISAĆ BRAK DOSTĘPU DO TWARDEGO DYSKU

- Wystąpił problem związany z twardym dyskiem.

NIE MOŻNA ZAPISAĆ SPRAWDŹ KARTĘ

- Wystąpił problem związany z kartą pamięci.

NIEDOSTĘPNY W TRYBIE **EASY**

- Naciśnięto przycisk, który jest nieaktywny w trybie **EASY** (gdy przycisk **EASY** jest podświetlony na niebiesko). Naciśnąć przycisk **EASY**, aby przełączyć kamerę do trybu elastycznego nagrywania.

OPERACJA PRZERWANA

- Operacja została anulowana przez użytkownika.

OŚIĄGNIĘTO MAKSYMALNĄ LICZBĘ SCEN

- Osiągnięto maksymalną liczbę scen. Usunąć niektóre sceny ( 42), aby zwolnić miejsce.

OSŁONA OBIEKTYWU NIE CAŁA ZAMKN.- WYŁĄCZ ZASILANIE I WŁĄCZ PON.

- Pokrywa obiektywu nie zamknęła się całkowicie, gdy w kamerze został wybrany tryb odtwarzania. Wyłączyć kamerę, a następnie ponownie ją włączyć. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, należy skontaktować się z centrum serwisowym firmy Canon.

OTWARTA POKRYWKA KARTY

- Po włożeniu karty pamięci do gniazda należy zamknąć jego pokrywę ( 30).

PODŁĄCZ ZASILACZ SIECIOWY

- Gdy kamera działa w trybie  i jest podłączona do komputera, wówczas, jeśli kamera jest zasilana za pomocą akumulatora, wyświetlany jest ten komunikat. Podłączyć zasilacz do kamery.

POKRYWA OBIEKTYWU NIE CAŁA OTWARTA- WYŁĄCZ ZASILANIE I WŁĄCZ PON.

- Pokrywa obiektywu nie otworzyła się całkowicie, gdy w kamerze został wybrany tryb nagrywania. Wyłączyć kamerę, a następnie ponownie ją włączyć. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, należy skontaktować się z centrum serwisowym firmy Canon.

PRZEPEŁNIENIE BUFORA. NAGRYWANIE ZOSTAŁO ZATRZYMANE.

- Podczas nagrywania na twardy dysk kilkakrotnie wykryto upuszczenie i nastąpiło przepełnienie pamięci buforowej. Przenieś kamerę w bardziej stabilne otoczenie i poczekaj, aż dane zostaną zapisane na dysku twardym. W przypadku używania kamery w warunkach, w których mogą wystąpić wibracje lub warunki zbliżone do upuszczenia (np. nieważkość), należy dla opcji  [CZUJ. UDERZEŃ] ustawić wartość [WYŁ. ] ( 96).
- Prędkość przesyłania danych była zbyt wysoka dla używanej kart pamięci i nagrywanie zostało zatrzymane. Włożyć kartę pamięci o 2 lub wyższej klasie szybkości.

REGULARNIE WYKONUJ ZAPASOWE KOPIE NAGRAŃ

- Komunikat ten jest wyświetlany po włączeniu kamery. W razie awarii urządzenie może nastąpić utrata danych, dlatego należy regularnie kopiować nagrania.

SCENA NAGRANA INNYM URZĄDZENIEM. NIE MOŻNA DZIELIĆ SCENY.

- Scen nagranych przy użyciu innego urządzenia nie można podzielić używając tej kamery.

SPRAWDŹ KARTĘ

- Nie można uzyskać dostępu do karty pamięci. Sprawdzić kartę pamięci i sprawdzić, czy włożono ją w prawidłowy sposób ( 30).
- Wystąpił błąd karty pamięci. Kamera nie może zapisać lub odtworzyć obrazu.
- Do kamery włożono kartę MultiMedia Card (MMC). Wymienić ją na kompatybilną z kamerą kartę pamięci SD/SDHC ( 29).
- Jeśli po zniknięciu komunikatu symbol  jest wyświetlony na czerwono: Wyłączyć kamerę i wyjąć kartę pamięci, a następnie włożyć ją ponownie. Jeśli symbol  wyświetlony jest na zielono, można ponownie rozpocząć nagrywanie/odtwarzanie.
- Inicjować kartę pamięci ( 31). (Spowoduje to usunięcie wszystkich nagrań na karcie pamięci.)

TE DANE SĄ CHRONIONE

- Nie można usunąć przy życiu tej kamery scen edytowanych lub zabezpieczonych przed usunięciem za pośrednictwem innego urządzenia.

TEMPERATURA ZA NISKA. UTRZYMUJ ZASILANIE WŁĄCZONE I CZEKAJ.

- Temperatura kamery jest zbyt niska. Nie wyłączać kamery, dopóki ikona nie zniknie.

TEMPERATURA ZA NISKA. UŻYWAJ W CIEPŁYM OTOCZENIU.

- Temperatura otoczenia jest zbyt niska, aby kamera mogła poprawnie funkcjonować. Przenieść kamerę do otoczenia o temperaturze między 0°C a 40°C.

TEMPERATURA ZA WYSOKA NIE MOŻNA ODTWARZAĆ

- Przekroczono maksymalną temperaturę pracy kamery (pojawia się ikona). Wyłączyć kamerę, odczekać, aż ostygnie i włączyć ją ponownie.

TEMPERATURA ZA WYSOKA NIE MOŻNA ZAPISAĆ

- Temperatura kamery przekroczyła zakres temperatury pracy urządzenia. Odłączyć zasilacz sieciowy lub akumulator. Odczekać, aż kamera ostygnie i włączyć ją ponownie.

TEMPERATURA ZA WYSOKA. WYŁĄCZ ZASILANIE I POCZEKAJ.

- Temperatura kamery przekroczyła zakres temperatury pracy urządzenia. Odłączyć zasilacz sieciowy lub akumulator. Odczekać, aż kamera ostygnie i włączyć ją ponownie.

TO ZDJĘCIE O_{TI} NIE MOGŁO BYĆ USUNIĘTE

- Nie można usunąć zabezpieczonych zdjęć (O_{TI}). Wyłączyć ochronę (68).

TWARDY DYSK ZAPEŁNIONY

- Dysk twardy jest pełny (na ekranie wyświetlany jest komunikat „ KONIEC”). Usunąć niektóre nagrania (42, 63), aby zwolnić miejsce na karcie.

W DANYCH SĄ SCENY MXP/FPX. NIE MOŻNA KOP. NA KARTĘ.

- Filmów nagrywanych w trybie MXP lub FPX nie można kopiować na karty pamięci o 2 klasie szybkości. Włożyć kartę pamięci o 4 lub wyższej klasie szybkości.

WYKONYWANIE ZADANIA. NIE ODŁĄCZAJ ZASILANIA.

- Kamera aktualizuje dane na twardym dysku/karcie pamięci. Nie odłączać zasilacza sieciowego ani akumulatora.

WYMIENIĆ AKUMULATOR

- Akumulator rozładował się. Wymienić lub naładować akumulator (21).

WYKRYTE UDERZENIE. ZASILANIE ZOSTAŁO WYŁĄCZONE.

- Jeśli włączona kamera zostanie upuszczona, automatycznie się wyłączy, aby chronić twardy dysk. Ten komunikat jest wyświetlany przy następnym włączeniu kamery. Jest to normalne.

ZA DUŻO ZDJĘĆ. ODŁĄCZ KABEL USB.

- ODŁĄCZ KABEL USB. Należy użyć czytnika kart pamięci lub zmniejszyć liczbę zdjęć na karcie pamięci (Windows: mniej niż 1800 zdjęć, Macintosh: mniej niż 1000 zdjęć). Jeśli na ekranie komputera pojawi się okno dialogowe, należy je zamknąć i ponownie podłączyć kabel USB.

Komunikaty związane z opcjonalną nagrywką DVD DW-100

Jeśli komunikaty o błędach są wyświetlane, gdy kamera jest podłączona do opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100, należy zapoznać się z uwagami w niniejszej sekcji oraz instrukcją obsługi nagrywarki.

BŁĄD DOSTĘPU DO DYSKU. SPRAWDŹ DYSK.

- Wystąpił błąd podczas odczytu lub zapisu danych na dysk.
- Komunikat ten pojawia się także, gdy wystąpiła kondensacja pary wodnej (📖 118). Odczekać, aż woda odparuje i ponownie włączyć nagrywarke.
- Dysk może nie zostać poprawnie odczytany. Spróbować wyjąć dysk i włożyć go ponownie.

BRAK DYSKU

- Włożyć dysk do nagrywarke.
- Komunikat ten pojawia się także, gdy wystąpiła kondensacja pary wodnej (📖 118). Odczekać, aż woda odparuje i ponownie włączyć nagrywarke.

BŁĄD ODCZYTU DANYCH

- Wystąpił błąd podczas odczytu nagrań z kamery.
- Sprawdzić, czy kabel USB nie został przypadkowo odłączony.

NIE MA POLECEŃ TRANSFERU

- Żadne ze zdjęć nie zostało dodane do listy transferu (📖 87).

NIE MA SCEN

- Brak filmów do skopiowania na dysk.

NIE MA SCEN DO DODANIA

- Brak scen, które jeszcze nie zostały skopiowane na dysk.

NIE MA ZDJĘĆ

- Brak zdjęć do skopiowania na dysk.

NIE MOŻNA ODZYSKAĆ DANYCH Z DYSKU

- Nie można odzyskać uszkodzonego pliku.

NIE MOŻNA ODCZYTAĆ DYSKU. SPRAWDŹ DYSK.

- Ten komunikat może pojawić się w trybie nagrywania dysku w przypadku włożenia dysku DVD z nagraniem zawartością (dysku DVD zawierającego filmy, oprogramowanie itp.) lub dysku mini DVD o średnicy 8 cm.
- Ten komunikat może pojawić się w trybie nagrywania dysku w przypadku włożenia dysku z nagraniem zawartością lub pustego dysku DVD.

OPERACJA PRZERWANA

- Kabel USB został odłączony i operacja została przerwana. Sprawdzić połączenie USB.

PODŁĄCZ ZASILACZ SIECIOWY

- Kamera jest zasilana przez akumulator. Podłączyć zasilacz do kamery.

ŁADOWANIE DYSKU

- Odczyt danych z dysku.

ZAMKNIJ POKRYWKĘ GNIAZDA KARTY PAMIĘCI

- Pokrywa gniazda karty pamięci jest otwarta. Zamknąć pokrywę po uprzednim włożeniu karty pamięci w prawidłowy sposób (📖 30).

Komunikaty związane z drukowaniem bezpośrednim

BLOKADA PAPIERU

- Podczas drukowania zaciął się papier. Wybrać opcję [ZATRZYMAJ], aby anulować drukowanie. Po usunięciu papieru, załadować papier ponownie i ponowić drukowanie.

BRAK ATRAMENTU

- Nie zainstalowano pojemnika z tuszem lub jest on pusty.

BRAK GŁOWICY

- W drukarce nie zainstalowano głowicy drukującej lub głowica jest wadliwa.

BRAK PAPIERU

- Niepoprawnie załadowany papier lub brak papieru.

DRUKARKA ZAJĘTA

- Drukarka pracuje. Sprawdzić stan drukarki.

BŁĄD ATRAMENTU

- Wystąpił problem związany z tuszem. Wymienić pojemnik z tuszem.

BŁĄD DRUKARKI

- Wystąpiła usterka, która może wymagać naprawy. (Drukarki atramentowe firmy Canon: zielony wskaźnik zasilania i pomarańczowy wskaźnik błędu migają na przemian.)
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odłączyć drukarkę od źródła zasilania i skontaktować się najbliższym centrum obsługi klienta lub punktem serwisowym.

BŁĄD DRUKOWANIA

- Anulować drukowanie, odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie włączyć drukarkę i podłączyć kabel USB. Sprawdzić stan drukarki.
- W przypadku drukowania za pomocą przycisku sprawdzić ustawienia drukowania.

BŁĄD DŹWIGNI PAPIERU

- Wystąpił błąd związany z podajnikiem papieru. Ustawić przełącznik wyboru papieru w odpowiedniej pozycji.

BŁĄD KOMUNIKACJI

- Wstąpił błąd związany z transferem danych do drukarki. Anulować drukowanie, odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie włączyć drukarkę i podłączyć kabel USB. Podczas drukowania za pomocą przycisku sprawdzić ustawienia drukowania.
- Drukowane obrazy znajdują się na karcie pamięci, która zawiera dużą liczbę zdjęć. Zmniejszyć liczbę zapisanych na karcie zdjęć.

BŁĄD PAPIERU

- Wystąpił problem związany z papierem. Papier został niepoprawnie załadowany lub ma niewłaściwy rozmiar. Możliwe też, że taca wyjściowa papieru jest zamknięta. Otworzyć ją, aby rozpocząć drukowanie.

BŁĄD PLIKU

- Drukowane zdjęcia zapisano za pomocą innego urządzenia, zapisano z inną kompresją lub edytowano za pomocą komputera.

BŁĄD POLECENIA DRUKOWANIA

- Osiągnięto maksymalną liczbę (998) zdjęć na liście drukowania.

BŁĄD SPRZĘTU

- Anulować drukowanie. Wyłączyć drukarkę, a następnie włączyć ją ponownie. Sprawdzić stan drukarki. Jeśli drukarka zasilana jest akumulatorem, możliwe, że uległ on rozładowaniu. W takim przypadku wyłączyć drukarkę, wymienić akumulator następnie ponownie włączyć drukarkę.

LISTA DRUKOWANIA

- Do listy drukowania nie dodano żadnych zdjęć.

MAŁO ATRAMENTU

- Niski poziom tuszu w pojemniku. Wybrać opcję [DALEJ], aby ponownie rozpocząć

NIE MOŻNA DRUKOWAĆ!

- Drukowane zdjęcia zapisano za pomocą innego urządzenia, zapisano z inną kompresją lub edytowano za pomocą komputera.

NIE MOŻNA PRZYCINAĆ

- Przycinane zdjęcie zostało zapisane za pomocą innego urządzenia.

NIE MOŻNA WYDRUKOWAĆ X OBRAZÓW

- Lista drukowania zawierała X zdjęć zapisanych za pomocą innego urządzenia, zapisanych z inną kompresją lub edytowanych za pomocą komputera.

NIEZGODNE WYMIARY PAPIERU

- Ustawienia papieru kamery są niezgodne z ustawieniami drukarki.

OTWARTA POKRYWA DRUK.

- Zamknąć dokładnie pokrywę drukarki.

POCHŁANIACZ ATRAMENTU PEŁNY

- Wybrać opcję [DALEJ], aby uruchomić ponownie drukowanie. Skontaktować się z odpowiednim centrum serwisowym firmy Canon (zgodnie z listą dostarczoną z drukarką) w sprawie wymiany pochłaniacza tuszu.
- drukowanie.

POWTÓRZ PRZYCINANIE

- Ustawienia przycinania wybrane dla tego zdjęcia zostały utracone wskutek zmian wprowadzonych w ustawieniach papieru.

SPRAWDŹ OPCJE DRUKOWANIA

- Bieżących ustawień nie można użyć podczas drukowania za pomocą przycisku  .

UWAGI

Informacje o drukarkach atramentowych/SELPHY DS firmy Canon: Jeśli wskaźnik błędów drukarki miga lub jeśli w panelu sterowania drukarki wyświetlił się komunikat błędu, zapoznać się z instrukcją obsługi drukarki.

- Jeśli nie można rozwiązać problemu korzystając z informacji zawartych na powyższej liście i w instrukcji obsługi drukarki, należy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym firmy Canon (patrz lista dołączona do drukarki).

Zasady używania

Kamera

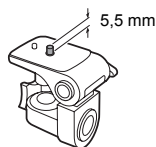
Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy stosować się do poniższych zaleceń. Należy zachować przedstawione, dotyczące dysku twardego środki ostrożności. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie dysku i trwała utrata danych.

- **Należy regularnie tworzyć kopie zapasowe swoich nagrań.** Filmy i zdjęcia należy kopiować na urządzenie zewnętrzne, takie jak komputer lub cyfrowa nagrywarka wideo (□ 80) i regularnie wykonywać ich kopie zapasowe, szczególnie po wykonaniu ważnych nagrań. Pomaga to chronić ważne nagrania w razie uszkodzenia nośnika i zwalnia miejsce na dysku twardym lub karcie pamięci na nowe nagrania. Firma Canon nie odpowiada za utratę danych.
- **Nie wolno narażać kamery na uderzenia i silne wibracje.** Dysk twardy jest urządzeniem precyzyjnym. Wibracje, silne uderzenia lub upuszczenie kamery mogą spowodować utratę możliwości odczytu twardego dysku lub nagłe zatrzymanie nagrywania/odtwarzania. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy wskaźnik ACCESS świeci lub miga. Należy unikać nagrywania w bardzo głośnym otoczeniu. Korzystając z paska naramiennego, nie wolno dopuścić, aby kamera kołysała się i uderzała o inne przedmioty.

- **Gdy to możliwe, należy włączać czujnik uderzeń.** Ten model kamery jest wyposażony w czujnik wykrywający nagłe przyspieszenie. W razie upuszczenia kamery lub wystawienia jej na działanie podobnych czynników, aktywowany zostaje mechanizm pomagających chronić dysk twardy przed uszkodzeniem i może nastąpić zatrzymanie nagrywania/odtwarzania lub wyłączenie kamery. Wyłączenie tej funkcji (□ 96) zwiększa ryzyko uszkodzenia twardego dysku w wyniku wystawienia kamery na działanie tego rodzaju czynników. Nawet jeśli ta funkcja jest ustawiona w pozycji [ON WŁ], upuszczenie kamery może spowodować uszkodzenie dysku twardego.
- **Kamery nie należy używać w miejscach o bardzo dużym natężeniu dźwięku.** Podczas pracy w takim środowisku nagrywanie lub odtwarzanie może zostać nieoczekiwanie zatrzymane. W takim przypadku nagrywanie można kontynuować na karcie pamięci.
- **Nie należy odłączać źródła zasilania, gdy kamera jest włączona.** Przed wyjęciem akumulatora lub odłączeniem zasilacza należy zawsze wyłączyć kamerę.
- **Kamery nie należy wyłączać, gdy wskaźnik ACCESS świeci się lub miga lub gdy kamera pracuje w trybie czuwania.** Odłączenie zasilania lub wyłączenie kamery podczas zapisu danych na dysk może spowodować uszkodzenie twardego dysku i trwałą utratę danych.

- **Kamery należy używać w podanym zakresie temperatury roboczej.** Jeśli temperatura kamery jest zbyt wysoka lub zbyt niska, nagrywanie lub odtwarzanie może zostać wstrzymane, aby zapobiec uszkodzeniu dysku twardego. W takich przypadkach na ekranie wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat.
- **Kamery nie należy używać na dużych wysokościach.** Aby zapobiec uszkodzeniu dysku twardego, nie należy włączać kamery na wysokościach powyżej 3000 m n.p.m. lub w innym otoczeniu o niskim ciśnieniu atmosferycznym.
- **Jeśli nie można normalnie nagrywać/odtwarzać filmów, należy inicjować dysk twardy.** Z uwagi na to, że nagrane filmy są po pewnym czasie kasowane, może nastąpić fragmentacja dysku twardego, co zmniejsza jego wydajność. W takim wypadku należy inicjować dysk (□ 31). Podczas inicjowania dysku twardego usuwane są wszystkie nagrania. Dlatego przed wykonaniem tej operacji, należy skopiować wszystkie ważne nagrania za pomocą urządzenia zewnętrznego.
- Nie przenosić kamery trzymając ją za ekran LCD lub wizjer (tylko **HG21**). Należy zachować ostrożność podczas składania panelu ekranu LCD.
- Kamery nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze (np. wewnątrz samochodu narażonego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub wilgotności.
- Kamery nie należy używać w pobliżu źródeł silnego pola elektromagnetycznego, np. nad telewizorami, w pobliżu telewizorów plazmowych lub telefonów przenośnych.
- Nie należy kierować obiektywu lub wizjera (tylko **HG21**) w kierunku silnych źródeł światła. Nie należy pozostawiać włączonej kamery skierowanej na jasny obiekt.

- Kamery nie należy używać w zapylonych miejscach. Kamera nie jest wodoodporna - nie należy narażać jej na kontakt z wodą i błotem. Jeśli jedna z tych substancji dostanie się do wnętrza urządzenia, może dojść do uszkodzenia kamery i/lub obiektywu.
- Nie należy dotykać rozgrzanych elementów osprzętu oświetleniowego.
- Nie należy próbować samodzielnie rozmontowywać kamery. Jeśli kamera działa wadliwie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
- Podczas używania kamery należy zachować ostrożność. Nie należy narażać kamery na wstrząsy i wibracje, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Podczas montowania kamery na statywie należy upewnić się, że śruba mocująca statyw jest krótsza niż 5,5 mm. Korzystanie z innych statywów może spowodować uszkodzenie kamery.



- **Przy rejestrowaniu filmów należy starać się uzyskać spokojny, stabilny obraz.** Nadmierne ruchy kamerą podczas nagrywania oraz częste użycie szybkiego zoomu i panoramowania mogą dawać trzęsący się obraz. W skrajnych przypadkach jego odtwarzanie może spowodować nudności. W przypadku takiej reakcji należy natychmiast zatrzymać odtwarzanie i odpocząć przez chwilę.

Dłuższe przechowywanie

Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy okres czasu, należy

przechowywać ją w czystym miejscu o niskiej wilgotności i temperaturze nie wyższej niż 30°C.

Akumulator

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Podczas używania akumulatora należy zachować ostrożność.

- Akumulator należy trzymać z dala od ognia (akumulator może wybuchnąć).
 - Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 60°C. Nie należy pozostawiać akumulatora w pobliżu grzejników lub wewnątrz rozgrzanego silnika samochodu.
 - Nie należy rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.
 - Nie należy narażać akumulatora na wstrząsy i uderzenia.
 - Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie.
- Zabrudzone styki mogą uniemożliwić poprawne połączenie akumulatora z kamerą. Styki należy czyścić miękką szmatką.

Dłuższe przechowywanie

- Akumulatory należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze nie wyższej niż 30°C.
- Aby zwiększyć żywotność akumulatora, należy go całkowicie rozładować.
- Należy co najmniej raz w roku całkowicie rozładować i naładować posiadane akumulatory.

Pozostały czas pracy akumulatora

Jeśli wyświetlany jest nieprawidłowy czas pracy akumulatora, należy całkowicie go naładować. Jednakże nieprawidłowy czas może być wyświetlany nawet w przypadku w pełni

naładowanego akumulatora, jeśli był on używany przez dłuższy czas w wysokiej temperaturze lub po dłuższym okresie nieużywania. Ponadto prawidłowy czas może nie być wyświetlany w zależności od żywotności akumulatora. Czas wyświetlany na ekranie jest wartością przybliżoną.

Uwagi dotyczące używania akumulatorów innych producentów

- Ze względów bezpieczeństwa akumulatory innych producentów nie mogą być ładowane za pomocą kamery ani opcjonalnej ładowarki CG-800E.
- Zaleca się używanie oryginalnych akumulatorów firmy Canon opatrzonych znakiem Intelligent Li-ion Battery.
- Po podłączeniu do kamery akumulatora innego producenta na wyświetlaczu pojawia się symbol , a pozostały czas pracy akumulatora nie jest wyświetlany.

Karta pamięci

- Zaleca się przesyłanie danych z karty pamięci do komputera celem wykonania kopii zapasowych. Dane mogą ulec uszkodzeniu lub usunięciu w wyniku wadliwego działania karty lub wpływu elektryczności statycznej. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utracone lub uszkodzone dane.
- Styki kart pamięci należy chronić przed kurzem i zabrudzeniami.
- Kart pamięci nie należy używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych.
- Kart pamięci nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Kart pamięci nie należy demontować, zginać, upuszczać, zanurzać w wodzie ani narażać ich na uderzenia.

- Karty pamięci należy wkładać do kamery odpowiednią stroną. Wpychanie karty do gniazda na siłę, jeśli jest ona ustawiona nieodpowiednią stroną może uszkodzić kartę lub kamerę.
- Na kartach pamięci nie należy umieszczać etykiet ani naklejek.
- Karty SD/SDHC posiadają fizyczne zabezpieczenie przed zapisem, które pozwala uniknąć przypadkowego usunięcia danych z karty. Aby zabezpieczyć kartę, należy ustawić przełącznik w pozycji LOCK.



Wbudowana ładowalna bateria litowa

W kamerze znajduje się wbudowana ładowalna bateria litowa służąca do podtrzymywania daty/godziny i innych ustawień. Bateria ta ładuje się podczas używania kamery, jeśli jednak kamera nie będzie używana przez okres około 3 miesięcy, wówczas bateria ta ulegnie rozładowaniu.

Ładowanie wbudowanej baterii litowej: Wyłączoną kamerę należy podłączyć do zasilacza sieciowego na 24 godziny.

Litowa bateria pastylkowa

UWAGA!

- W przypadku nieodpowiedniego użycia bateria używana w tym urządzeniu może wywołać zagrożenie pożarem lub poparzeniem chemicznym.
 - Baterii nie można demontować, modyfikować, zanurzać w wodzie, ogrzewać do temperatury ponad 100°C ani podpalać.
 - Baterię należy zastąpić baterią CR2025 produkcji firmy Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo lub Duracell2025. Użycie innych baterii może wywołać ryzyko pożaru lub wybuchu.
 - Nie wolno wkładać baterii do ust. Jeśli bateria zostanie połknięta, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Obudowa baterii może pęknąć, a wypływający z jego środka elektrolit może spowodować obrażenia wewnętrzne.
 - Baterię należy przechowywać z dala od dzieci.
 - Baterii nie wolno ładować, zwierać jej biegunów lub instalować z nieodpowiednią polaryzacją.
 - Zużyta baterię należy zwrócić do dostawcy w celu bezpiecznej utylizacji.
-
- Baterii nie należy przenosić za pomocą pincety lub innych metalowych narzędzi, ponieważ grozi to zwarciem.
 - Baterię należy przetrzeć miękką, suchą szmatką, aby zapewnić poprawne przewodzenie.

Utylizacja

Podczas usuwania nagrań lub inicjowania dysku lub karty pamięci zmieniana jest jedynie tablica alokacji plików, natomiast zapisane dane nie są fizycznie usuwane. Utylizując kamerę lub kartę pamięci należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec ujawnieniu prywatnych danych, na przykład poprzez fizyczne zniszczenie nośnika informacji.

Przed przekazaniem kamery innej osobie należy inicjować wbudowany dysk twardy lub kartę pamięci przy użyciu opcji [INICJOW. PEŁNE] (□ 31). Następnie należy je zapisać nieistotnymi danymi i inicjować korzystając z tej samej metody. Dzięki temu odzyskanie pierwotnych nagrań będzie o wiele trudniejsze.

Konserwacja/Inne

Czyszczenie

Obudowa kamery

- Obudowę kamery należy czyścić za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Nie wolno używać ściereczek nasączonych detergentami ani rozpuszczalników.

Obiektyw, wizjer (tyko **HG21**) i czujnik szybkiego AF

- Jeśli powierzchnia przedniej soczewki obiektywu lub czujnik szybkiego AF są zanieczyszczone, autofokus może nie funkcjonować poprawnie.
- Drobinki kurzu i brudu należy usunąć za pomocą pędzelka z dmuchawką.
- Obiektyw i wizjer należy delikatnie przetrzeć czystą, miękką ściereczką do czyszczenia optyki. Nie wolno używać papierowych chusteczek.

Ekran LCD

- Ekran LCD należy czyścić za pomocą czystej, miękkiej ściereczki do czyszczenia optyki.
- Przy nagłych zmianach temperatury na ekranie LCD może skondensować się para wodna. Należy ją zetrzeć za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

Kondensacja pary wodnej

Przy nagłych zmianach temperatury na wewnętrznych powierzchniach kamery może skondensować się para wodna (krople wody). Po wystąpieniu kondensacji należy wyłączyć kamerę. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kamery.

Kondensacja pary wodnej może wystąpić w następujących przypadkach:

- Po przeniesieniu kamery z zimnego miejsca do ciepłego pomieszczenia
- Po pozostawieniu kamery w wilgotnym pomieszczeniu
- Po nagłym wzroście temperatury w chłodnym pomieszczeniu

ZAPOBIEGANIE KONDENSACJI PARY WODNEJ

- Należy unikać wystawiania kamery na nagłe i duże zmiany temperatury.
- W przypadku przenoszenia kamery między środowiskami o dużej różnicy temperatur, należy umieścić kamerę w hermetycznej torbie plastikowej i odczekać, aż dostosuje się do temperatury otoczenia.

PO WYKRYCIU KONDENSACJI

Kamera wyłącza się automatycznie. Dokładny czas wymagany do odparowania kropli wody może różnić się w zależności od miejsca i pogody. Zwykle przed ponownym uruchomieniem kamery należy odczekać 2 godziny.

Używanie kamery za granicą

Źródła zasilania

Zasilacz może służyć do zasilania kamery i ładowania akumulatorów w państwach, w których standardowe napięcie w sieci elektrycznej wynosi pomiędzy 100 a 240 V AC, przy częstotliwości 50/60 Hz. Informacje o zasilaczach wtyczkowych, których można używać za granicą można uzyskać w centrum serwisowym firmy Canon.

Odtwarzanie na ekranie telewizora
Nagrania wykonane za pomocą tej kamery można odtwarzać tylko na telewizorach obsługujących system PAL. Systemu PAL (lub zgodnego systemu SECAM) używają następujące regiony i kraje:

Europy: Cały obszar Europy i Rosji

Ameryki: Tylko Argentyna, Brazylia, Urugwaj i terytoria francuskie (Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika itd.)

Azja: Większość krajów azjatyckich (z wyjątkiem Japonii, Filipin, Korei Południowej, Tajwanu i Myanmaru).

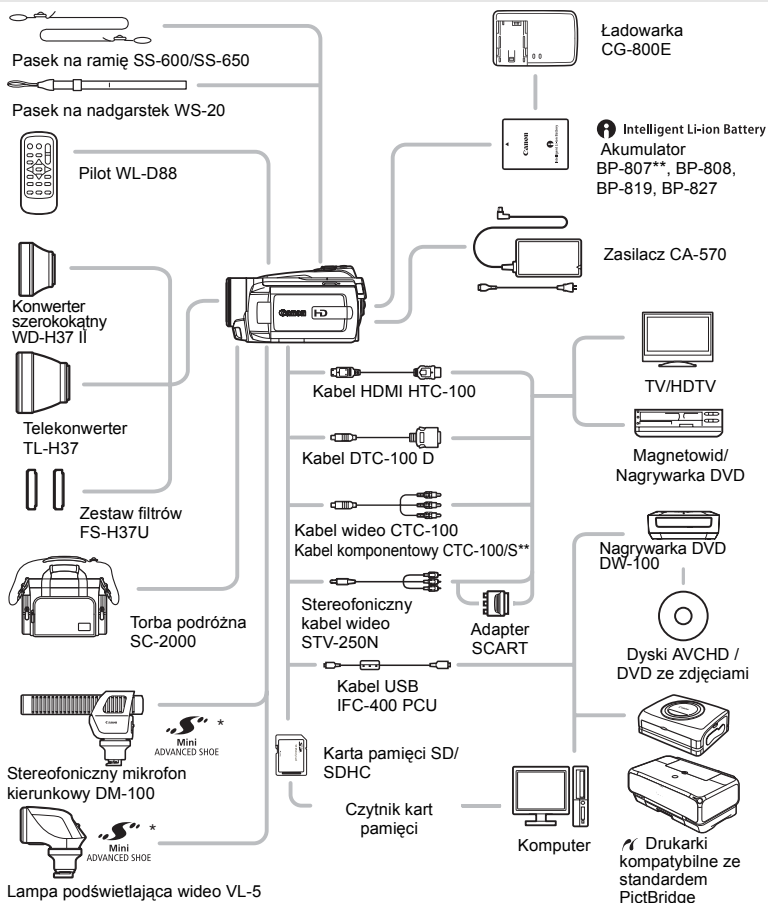
Afryka: Wszystkie kraje i wyspy afrykańskie.

Australia/Oceania: Australia, Nowa Zelandia, Papua Nowa Gwinea, większość wysp Pacyfiku (z wyjątkiem Mikronezji, Samoa, Tongi i terytoriów USA, takich jak Guam i Samoa Amerykańskie).



PL

Schemat systemu (Dostępność akcesoriów zależy od regionu)



* Do tego modelu kamery nie można podłączyć akcesoriów kompatybilnych z gniazdem Advanced Accessory Shoe. Należy wybierać akcesoria do sprzętu wideo opatrzone logo **Mini ADVANCED SHOE**, które są kompatybilne z gniazdem Mini Advanced Shoe.

** Dostarczany z kamerą, niedostępny oddzielnie.

Opcjonalne akcesoria

Zalecane jest używanie oryginalnych akcesoriów firmy Canon.

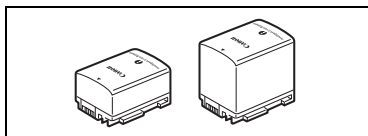
Aby osiągnąć maksymalną wydajność urządzenia, należy używać oryginalnych akcesoriów firmy Canon. Firma Canon nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia i/lub wypadki, takie jak pożar itd., wynikłe na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów (np. wyciek i/lub wybuch akumulatora). Należy zauważyć, że gwarancja nie obejmuje napraw wynikłych na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów. W takim przypadku można zgłosić zapotrzebowanie na naprawę, będzie ona jednak odpłatna.

Akumulatory

Jeśli wymagane są dodatkowe akumulatory, wybrać można jeden z następujących modeli: BP-808, BP-819 lub BP-827.

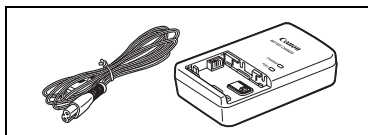
 Intelligent Li-ion Battery

Jeśli używany jest akumulator opatrzony znakiem Intelligent System, kamera nawiązuje komunikację z akumulatorem i wyświetla pozostały czas pracy (z dokładnością do 1 minuty). Tego rodzaju akumulatorów można używać jedynie z ładowarkami i kamerami kompatybilnymi z technologią Intelligent System.



Ładowarka CG-800E

Ładowarka ta służy do ładowania akumulatorów.



Orientacyjne czasy ładowania

Czasy ładowania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i mogą różnić się w zależności od warunków oraz początkowego ładunku akumulatora.

Akumulator →				
Warunki ładowania ↓	BP-807	BP-808	BP-819	BP-827
Za pomocą kamery	155 min	155 min	275 min	395 min
Za pomocą ładowarki CG-800E	105 min	105 min	190 min	260 min

Orientacyjne czasy nagrywania i odtwarzania

Czasy nagrywania i odtwarzania podane w poniższej tabeli są orientacyjne. Zależą one od trybu nagrywania oraz od warunków ładowania, nagrywania i odtwarzania. Efektywny czas pracy akumulatora może ulec skróceniu podczas nagrywania w niskiej temperaturze, podczas używania jaśniejszych ustawień ekranu itd.

Zapis na dysku twardym

Akumulator	Tryb nagrywania→	MXP	FXP	XP+	SP	LP
	Czas pracy↓					
BP-807 BP-808	Maksymalny czas nagrywania	80 min	85 min	90 min	95 min	95 min
	Typowy czas nagrywania*	50 min	50 min	55 min	60 min	60 min
	Czas odtwarzania	100 min	115 min	115 min	120 min	120 min
BP-819	Maksymalny czas nagrywania	170 min	170 min	185 min	190 min	190 min
	Typowy czas nagrywania*	105 min	105 min	115 min	115 min	115 min
	Czas odtwarzania	205 min	235 min	235 min	245 min	245 min
BP-827	Maksymalny czas nagrywania	265 min	270 min	290 min	290 min	295 min
	Typowy czas nagrywania*	170 min	170 min	175 min	175 min	180 min
	Czas odtwarzania	325 min	360 min	370 min	380 min	380 min

Zapis na karcie pamięci

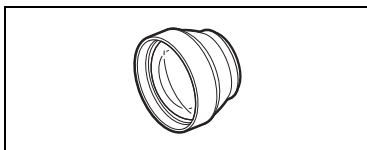
Akumulator	Tryb nagrywania→	MXP	FXP	XP+	SP	LP
	Czas pracy↓					
BP-807 BP-808	Maksymalny czas nagrywania	90 min	95 min	95 min	95 min	95 min
	Typowy czas nagrywania*	55 min	55 min	60 min	60 min	60 min
	Czas odtwarzania	125 min	125 min	130 min	130 min	130 min
BP-819	Maksymalny czas nagrywania	185 min	190 min	200 min	200 min	200 min
	Typowy czas nagrywania*	110 min	115 min	120 min	120 min	120 min
	Czas odtwarzania	260 min	260 min	265 min	265 min	265 min
BP-827	Maksymalny czas nagrywania	285 min	290 min	295 min	295 min	295 min
	Typowy czas nagrywania*	175 min	175 min	180 min	180 min	180 min
	Czas odtwarzania	380 min	380 min	380 min	385 min	385 min

* Orientacyjne czasy dla nagrywania z zastosowaniem powtarzanych czynności, takich jak uruchamianie/zatrzymanie nagrywania, używanie funkcji zoomu oraz włączanie/wyłączanie kamery.

Telekonwerter TL-H37

Telekonwerter wydłuża ogniskową obiektywu kamery o wartość 1,5x.

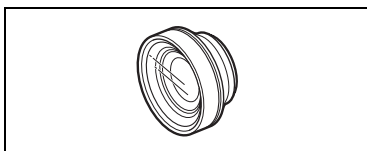
- Po zamontowaniu telekonwertera stabilizator obrazu jest mniej efektywny.
- Minimalna odległość ogniskowania po zamontowaniu telekonwertera TL-H37 wynosi 3 m.
- Przy podłączonym telekonwerterze, na zdjęciach wykonanych z użyciem lampy błyskowej może pojawić się cień.



Konwerter szerokokątny WD-H37 II

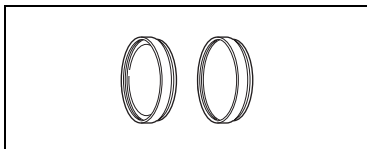
Obiektyw ten skraca ogniskową o wartość 0,7x, zapewniając szeroką perspektywę dla zdjęć w pomieszczeniach zamkniętych i panoram.

- Jeśli zamontowano konwerter szerokokątny, na zdjęciach wykonanych z użyciem lampy błyskowej może pojawić się jego cień.



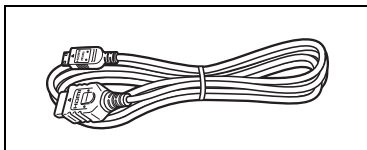
Zestaw filtrów FS-H37U

Filtr szary (przyciemniający) i ochronny filtr MC ułatwiają pracę w niekorzystnych warunkach oświetleniowych.



Kabel HTC-100 HDMI

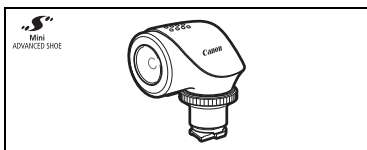
Kabel ten służy do podłączania kamery do zewnętrznego urządzenia wyposażonego w złącze cyfrowe, pozwalając odtwarzać nagrania w najwyższej jakości. Przesyła on zarówno sygnał audio i wideo.



Lampa podświetlająca wideo VL-5

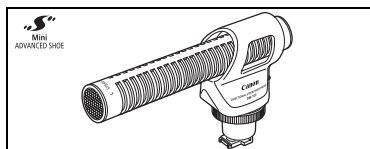
Pozwala wykonywać nagrania w żywych barwach nawet w ciemnych miejscach.

Podłącza się ją do gniazda Mini Advanced Shoe, więc do jej obsługi nie są potrzebne kable.



Stereofoniczny mikrofon kierunkowy DM-100

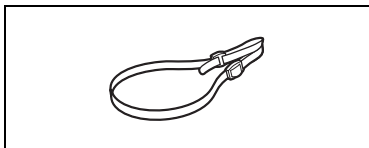
Jest to bardzo czuły mikrofon kierunkowy podłączany do gniazda Mini Advanced Shoe. Może być stosowany w trybie monofonicznym jak i stereofonicznym.



PL

Pasek na ramię

Pasek na ramię zwiększa bezpieczeństwo i ułatwia przenoszenie kamery.



Torba podróżna SC-2000

Poręczna torba na kamerę z wyściełanymi komorami, oferującymi mnóstwo miejsca na kamerę i akcesoria.



Symbolem tym oznaczone są oryginalne akcesoria video firmy Canon. Ze sprzętem video firmy Canon należy używać akcesoriów firmy Canon lub produktów noszących ten znak.



Dane techniczne

HG21/HG20

System

System nagrywania	Filmy: AVCHD Kompresja wideo: MPEG-4 AVC/H.264; Kompresja audio: Dolby Digital 2 kanały Zdjęcia: Format DCF (Design rule for camera system) zgodny z Exif ¹ wersja 2.2 oraz format DPOF Kompresja obrazu: JPEG (bardzo niska, niska, średnia)		
Rozdzielczość wideo	Tryby MXP i FXP: 1920 x 1080 pikseli Inne tryby zapisu: 1440 x 1080 pikseli		
Rozmiar zdjęć	Tryb  : 2048 x 1536, 1920 x 1080, 1440 x 1080, 640 x 480 pikseli Zapis równoczesny: 1920 x 1080, 848 x 480 pikseli		
System telewizyjny	1080/50i ²		
Nośnik	Wbudowany dysk twardy: HG21 120 GB, HG20 60 GB Karta pamięci SD lub SDHC (nie dołączana do zestawu)		
Maksymalny czas nagrywania (wartości orientacyjne)	HG21 Wbudowany dysk twardy:		
	Tryb MXP: 11 h 5 min	Tryb FXP: 15 h 45 min	Tryb XP+: 21 h 40 min
	Tryb SP: 36 h	Tryb LP: 45 h 55 min	
	HG20 Wbudowany dysk twardy:		
	Tryb MXP: 5 h 30 min	Tryb FXP: 7 h 50 min	Tryb XP+: 10 h 50 min
	Tryb SP: 18 h	Tryb LP: 22 h 55 min	
	Karta pamięci o pojemności 32 GB:		
	Tryb MXP: 2 h 55 min	Tryb FXP: 4 h 10 min	Tryb XP+: 5 h 45 min
	Tryb SP: 9 h 35 min	Tryb LP: 12 h 15 min	
Matryca światłoczuła	CMOS o rozmiarach 1/3,2 cala, ok. 3 310 000 pikseli		
	Liczba pikseli efektywnych: Filmy: ok. 2 070 000		
	Zdjęcia (LW): ok. 2 070 000		
	Zdjęcia (L, M, S): ok. 2 760 000		
Ekran LCD	2,7 cala, panoramiczny, TFT, kolorowy, ok. 211 000 pikseli		
HG21 Wizjer	0,27 cala, panoramiczny, TFT, kolorowy, ok. 123 000 pikseli		
Mikrofon	Stereofoniczny, elektretowy, kondensatorowy		
Obiektyw	f=4,8–57,6 mm, F/1,8–3,0, zoom optyczny 12x		
	Równoważnik 35 mm: Filmy: 42,9 – 514,8 mm		
	Zdjęcia (LW): 42,9 – 514,8 mm		
	Zdjęcia (L, M, S): 39,3 – 471,6 mm		
Konfiguracja obiektywu	11 elementów w 9 grupach (2 elementy asferyczne)		
Nastawianie ostrości	Automatyka ostrości (TTL + zewnętrzny czujnik odległości przy ustawieniu [INSTANT AF]) lub ręczne ustawianie ostrości		
Średnica filtra	37 mm		
Minimalna odległość ogniskowania	1 m; 1 cm z konwerterem szerokokątnym		
Balans bieli	Automatyczny balans bieli, niestandardowy balans bieli i predefiniowane ustawienia balansu bieli:		
	SŁONECZNY DZIEŃ, MIEJSCA W CIENIU, POCHMURNY DZIEŃ, ŻARÓWKI, ŚWIETŁÓWKI, ŚWIETŁÓWKI H		
Oświetlenie minimalne	0,2 lx (tryb nagrywania [NOCNY]), czas naświetlania 1/2)		
	2,5 lx ([PROGRAM AE], a-wolna mig. [WL]), czas naświetlania 1/25)		
Oświetlenie zalecane	Więcej niż 100 lx		
Stabilizacja obrazu	Optyczny stabilizator obrazu		

¹ Kamera jest kompatybilna ze standardem Exif 2.2 (nazywanym także „Exif Print”). Standard ten polepsza komunikację między kamerami cyfrowymi a drukarkami. Po połączeniu z drukarką kompatybilną ze standardem Exif Print, dane o parametrach wykonania zdjęć zapisane przez kamerę są przetwarzane i optymalizowane, dzięki czemu można uzyskać wydruki o bardzo wysokiej jakości.

² Nagrania wykonane w trybie [PF25] są konwertowane i zapisywane na dysku twardym lub karcie pamięci w formacie 50i.

Gniazda

Gniazdo AV OUT/Ų	minijack $\varnothing$ 3,5 mm; Tylko sygnał wyjściowy (gniazdo służy również do wysyłania sygnału stereo do słuchawek) Video: 1 Vp-p / 75 omów niebalansowane Audio: –10 dBV (47 kiloomów) / 3 kiloomy lub mniej
Gniazdo USB	mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
Gniazdo COMPONENT OUT (gniazdo mini-D)	Luminancja (Y): 1 Vp-p / 75 omów; Chrominancja (P_B/P_R (C_B/C_R)): ± 350 mV Kompatybilne ze standardem 1080i (D3) / 576i (D1); tylko wyjście
Gniazdo HDMI OUT	Złącze HDMI mini; tylko wyjście; kompatybilne ze standardem HDMI-CEC
Gniazdo MIC	minijack stereo $\varnothing$ 3,5 mm –57 dBV (z mikrofonem o rezystancji 600 omów) / 5 kiloomów lub więcej

Zasilanie/Inne

Zasilanie (nominalne)	7,4 V DC (akumulator), 8,4 V DC (zasilacz)
Pobór mocy (tryb SP, AF włączony)	3,8 W (ekran LCD, normalna jasność, nagrywanie na dysk twardy) 3,7 W (ekran LCD, normalna jasność, nagrywanie na kartę pamięci) HG21 3,7 W (wizjer, normalna jasność, nagrywanie na dysk twardy) 3,5 W (wizjer, normalna jasność, nagrywanie na kartę pamięci)
Temperatura pracy	0 – 40°C
Wymiary [S x W x G]	HG21 80 x 77 x 139 mm
(bez paska naręcznego)	HG20 80 x 77 x 138 mm
Waga (tylko korpus kamery)	HG21 490 g HG20 465 g

Zasilacz CA-570

Wejście	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Wyjście	8,4 V DC, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
Temperatura pracy	0 – 40°C
Wymiary	52 x 29 x 90 mm
Waga	135 g

Akumulator BP-807

Typ	Akumulator litowo-jonowy, kompatybilny z technologią Intelligent System
Napięcie nominalne	7,4 V DC
Temperatura pracy	0 – 40°C
Pojemność	890 mAh
Wymiary	30,7 x 35,2 x 40,2 mm
Waga	49 g

Waga i wymiary są przybliżone. Z zastrzeżeniem błędów i opuszczeń.

Dane w niniejszym podręczniku są zgodne ze stanem faktycznym na czerwiec 2008. Dane te mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Indeks

A

Akumulator	
Ładowanie	21
Informacje dotyczące akumulatora	20
Wskaźnik naładowania akumulatora	20
Autofokus (AF)	
Instant AF/AF Normalny	91
Ramka AF (9 punktowy pomiar światła AiAF/pomiar światła w punkcie centralnym)	92
Automatyczna wolna migawka	92
Automatyczne wyświetlanie (pokaz slajdów)	61
Automatyczny bracketing ekspozycji	65
Av (program nagrywania)	44

B

Balans bieli	48
--------------	----

C

Czas nagrywania	34
Czas naświetlania	44
Czujnik uderzeń	96
Czujnik zdalnego sterowania	23

D

Data i czas	28
Czas letni	29
Format daty	97
Strefa czasowa	29
Drukowanie bezpośrednie	70
Drukowanie zdjęć	70
Dźwięki powiadomienia	95
Dzielenie scen	55

E

Efekty cyfrowe	50
Efekty obrazowe	49
Ekran indeksu	36, 37, 62
Ekran LCD	24

F

Fajerwerki (program nagrywania)	43
Format AVCHD	4
Fotografowanie seriami	65
Funkcja szybkiego startu	35

G

Głośność	37, 95
Gniazdo AV OUT/	52, 76
Gniazdo COMPONENT OUT	77
Gniazdo HDMI OUT	77, 79
Gniazdo MIC	54
Gniazdo Mini Advanced Shoe	53
Gniazdo USB	76

H

HDMI-CEC	96
Histogram	65

I

Ikony ekranowe	18
Inicjowanie (dysk twardy/karta pamięci)	31

J

Jakość zdjęć	60
Język	28

K

Karta pamięci	115
Karta pamięci SD/SDHC	29
Kod danych	51, 93
Komunikaty błędów	104
Kondensacja pary wodnej	118
Konserwacja	117

Kontrolne wyświetlanie	
Filmy (Przeglądanie nagrania)	35
Zdjęcia	91
Kopiowanie	
Filmy	58
Zdjęcia	68
Korekcja podświetlenia	47

L

Lampa błyskowa	64
Liczba klatek na sekundę	45, 90
Linia czasu	40
Lista drukowania	74
Lista odtwarzania	56
Lista transferu	87

M

Menu FUNC.	26, 88
Menu ustawień	27, 90
Mikrofon	54

N

Nagrania oryginalne	56
Nagrywanie	
Filmy	32
Zdjęcia	59
Nagrywanie elastyczne	25
Naświetlenie	46
Nocny (program nagrywania)	43
Numer seryjny	16
Numery zdjęć	96

O

Ochrona obrazów przed usunięciem	68
Odtwarzanie	
Filmy	36
Zdjęcia	61
Ośw. punkt (program nagrywania)	43

P

P (program nagrywania)	44
Pilot bezprzewodowy	22

Plaża (program nagrywania)	43
Połączenia z urządzeniami	
zewnętrznymi	77
Portret (program nagrywania)	43
Powiększanie zdjęć	63
Poziom rejestrowanego dźwięku	51
Programy nagrywania	43, 44
Proporcje podłączonego telewizora	
(typ ekranu)	94
Przesyłanie do komputera	
Filmy	80
Zdjęcia	84
Przewodnik funkcji	26
Przycisk drukowania/udostępniania	71, 85
Przyciski nawigacji	26
Przysłona (Liczba f)	44

R

Ręczne regulacja ekspozycji	46
RESET	101
Rozmiar zdjęć	60
Rozwiązywanie problemów	98

S

Słuchawki	52
Samowyzwalacz	46
Scena specjalna (programy	
nagrywania)	43
Śnieg (program nagrywania)	43
Sport (program nagrywania)	43
Środki ostrożności związane z	
dyskiem twardym	6
Stabilizacja obrazu	92
Statyw	114
Szeroki kąt	34

T

Tłumik mikrofonu	92
Tele	34
Transfer bezpośredni	84
Tryb EASY	25
Tryb filmowy 25p	45

Tryb kinowy (program nagrywania)	45
Tryb migawki	65
Tryb nagrywania	33
Tryb pomiaru światła	67
Tryb progresywny 25F	20, 90
Tryb wstrzymania	32
Tv (program nagrywania)	44
Tworzenie dysków DVD	80
Tworzenie kopii nagrań	80

U

Używanie kamery za granicą	118
Ustawianie ostrości	
Funkcje asysty	47
Priorytet ostrości	92
Ręczne	47
Usuwanie	
Filmy	35, 42, 57
Zdjęcia	61, 63

W

Wbudowana bateria rezerwowa	116
Wizjer*	33
Wybór danych ekranowych	51
Wybór nagrań	41
Wybór nośnika	
z której ma zostać odtworzony	
zapisany materiał	38
Wybór trybu nagrywania	
pamięci	31
Wyciszanie wiatru	92
Wyświetlanie kalendarza	39
Wyszukiwanie scen wg dat	39

Z

Zach. słońca (program nagrywania)	43
Zapis równoczesny	66
Zapisywanie zdjęć z filmów wideo	67
Znaczniki	91
Zoom	34
Szybkość zoomu	34, 91
Zoom cyfrowy	91



Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

Canon Polska Sp. z o.o.

Pomoc Techniczna (Helpdesk)

Telefon + 48 22 583 4307

www.canon.pl

Canon Hungaria Kft.

1031 Budapest

Záhony u. 7

Helpdesk: 06 1 235 5315

www.canon.hu

Canon CZ s.r.o.

nám. Na Santince 2440

Praha 6

Helpdesk:

(+420) 296 335 619

www.canon.cz

Canon Slovakia s.r.o.

www.canon.sk

helpdesk:

tel. No +421 (2) 50 102 612

Aby uzyskać wsparcie dotyczące programu PIXELA ImageMixer 3 SE, należy skontaktować się z działem obsługi klienta PIXELA (szczegóły znajdują się w Podręczniku *instalacji programu* **PIXELA ImageMixer 3 SE**).



Wydrukowano w 70% na papierze z odzysku.